

Uradni list

Evropske unije

L 95



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 57

29. marec 2014

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 322/2014 z dne 28. marca 2014 o uvedbi posebnih pogojev za uvoz krme in živil, ki izvirajo iz Japonske ali so od tam poslani, po nesreči v jedrski elektrarni Fukušima ⁽¹⁾ 1
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 323/2014 z dne 28. marca 2014 o spremembi prilog I in II k Uredbi (ES) št. 669/2009 o izvajanju Uredbe (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta glede poostrenega uradnega nadzora pri uvozu nekatere krme in nekaterih živil neživilskega izvora ⁽¹⁾ 12
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 324/2014 z dne 28. marca 2014 o sprejetju posebnih ukrepov za podporo trgu za prašičje meso na Poljskem 24
- Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 325/2014 z dne 28. marca 2014 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 27

Cena: 4 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

SKLEPI

2014/173/SZVP:

- ★ Sklep Političnega in varnostnega odbora BiH/21/2014 z dne 18. marca 2014 o imenovanju poveljnika operacije EU v okviru vojaške operacije Evropske unije v Bosni in Hercegovini in razveljavitvi Sklepa BiH/17/2011 29

2014/174/SZVP:

- ★ Sklep Političnega in varnostnega odbora EUTM Mali/1/2014 z dne 18. marca 2014 o imenovanju poveljnika misije EU v vojaški misiji Evropske unije, ki prispeva k usposabljanju malijskih oboroženih sil (EUTM Mali) in razveljavitvi Sklepa EUTM Mali/1/2013 30

2014/175/EU:

- ★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 27. marca 2014 o spremembi Odločbe 2007/777/ES glede uvoza mesnih izdelkov ter obdelanih želodcev, mehurjev in črev, pripravljenih iz svežega mesa domače perutnine, vključno z mesom gojenih in divjih ptic (notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 1904) ⁽¹⁾ 31

2014/176/EU:

- ★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 27. marca 2014 o finančnem prispevku Unije k usklajenemu načrtu nadzora za ugotavljanje razširjenosti goljufivih praks pri trženju nekaterih živil (notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 1912) 39

2014/177/EU:

- ★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 27. marca 2014 o spremembi Priloge II k Odločbi 2003/467/ES glede priznanja Litve kot uradno proste bruceloze (notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 1940) ⁽¹⁾ 45

2014/178/EU:

- ★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 27. marca 2014 glede nadzornih ukrepov za zdravje živali v zvezi z afriško prašičjo kugo v nekaterih državah članicah (notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 1979) ⁽¹⁾ 47

2014/179/EU:

- ★ Sklep Evropske centralne banke z dne 22. januarja 2014 o spremembah Sklepa ECB/2004/2 o sprejetju Poslovnika Evropske centralne banke (ECB/2014/1) 56



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 322/2014

z dne 28. marca 2014

o uvedbi posebnih pogojev za uvoz krme in živil, ki izvirajo iz Japonske ali so od tam poslani, po nesreči v jedrski elektrarni Fukušima

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane ⁽¹⁾, ter zlasti člena 53(1)(b)(ii) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 53 Uredbe (ES) št. 178/2002 dopušča možnost, da se za živila in krmo, uvožene iz tretje države, zaradi varovanja zdravja ljudi, živali ali okolja sprejmejo ustrezni nujni ukrepi Unije, kadar tveganja ni mogoče na zadovoljiv način obvladati z ukrepi posameznih držav članic.
- (2) Po nesreči v jedrski elektrarni Fukušima 11. marca 2011 je bila Komisija obveščena, da so vrednosti radionuklidov v nekaterih živilih, ki izvirajo iz Japonske, presegle vrednosti za ukrepanje, ki se za živila uporabljajo na Japonskem. Takšna kontaminacija lahko pomeni tveganje za

zdravje ljudi in živali v Uniji, zato je bila sprejeta Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 297/2011 ⁽²⁾. Navedena uredba je bila nadomeščena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 961/2011 ⁽³⁾, ki jo je pozneje nadomestila Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 284/2012 ⁽⁴⁾. Navedeno uredbo je nadomestila Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 996/2012 ⁽⁵⁾.

- (3) Izvedbena uredba (EU) št. 996/2012 je bila zaradi upoštevanja spremenjenega položaja spremenjena. Ker se Izvedbena uredba (EU) št. 996/2012 uporablja le do 31. marca 2014 in da bi se upoštevale nadaljnje spremembe položaja, je primerno sprejeti novo uredbo.

- (4) Obstoječi ukrepi so bili pregledani ob upoštevanju več kot 85 000 podatkov o prisotnosti radioaktivnosti v živilih in krmi, razen v govedini, in več kot 232 000 podatkov o prisotnosti radioaktivnosti v govedini, ki so jih japonski organi predložili v zvezi s tretjo rastno sezono po nesreči.

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 297/2011 z dne 25. marca 2011 o uvedbi posebnih pogojev za uvoz krme in živil, ki izvirajo iz Japonske ali so od tam poslani, po nesreči v jedrski elektrarni Fukušima (UL L 80, 26.3.2011, str. 5).

⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 961/2011 z dne 27. septembra 2011 o uvedbi posebnih pogojev za uvoz krme in živil, ki izvirajo iz Japonske ali so od tam poslani, po nesreči v jedrski elektrarni Fukušima ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 297/2011 (UL L 252, 28.9.2011, str. 10).

⁽⁴⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 284/2012 z dne 29. marca 2012 o uvedbi posebnih pogojev za uvoz krme in živil, ki izvirajo iz Japonske ali so od tam poslani, po nesreči v jedrski elektrarni Fukušima ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 961/2011 (UL L 92, 30.3.2012, str. 16).

⁽⁵⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 996/2012 z dne 26. oktobra 2012 o uvedbi posebnih pogojev za uvoz krme in živil, ki izvirajo iz Japonske ali so od tam poslani, po nesreči v jedrski elektrarni Fukušima ter razveljavitvi Izvedbene uredbe (EU) št. 284/2012 (UL L 299, 27.10.2012, str. 31).

⁽¹⁾ UL L 31, 1.2.2002, str. 1.

- (5) Ker se še vedno ugotavljajo neustrezne ali znatne stopnje radioaktivnosti v krmi in živilih, ki izvirajo iz prefekture Fukušima, je primerno ohraniti obstoječo zahtevo glede vzorčenja in analize vse krme in živil, ki izvirajo iz navedene prefekture, pred izvozom v Unijo. Vendar bi se morale splošne izjeme, npr. za alkoholne pijače in osebne pošiljke, še naprej uporabljati za tako krmo in živila.
- (6) Podatki, ki so jih predložili japonski organi, dokazujejo, da vzorčenje in analiza krme in živil, ki izvirajo iz prefektur Tokio in Kanagava, na prisotnost radioaktivnosti pred izvozom v EU nista več potrebna. Vendar je zaradi ugotovitev neskladnosti nekaterih užitnih divjih rastlin, ki izvirajo iz prefektur Akita, Jamagata in Nagano, primerno zahtevati vzorčenje in analizo navedenih užitnih divjih rastlin, ki izvirajo iz navedenih prefektur.
- (7) Trenutno se pred izvozom v Unijo zahteva vzorčenje in analiza gob, čaja, ribiških proizvodov, nekaterih užitnih divjih rastlin, nekaterih vrst zelenjave, nekaterega sadja, riža in soje ter predelanih in iz njih pridobljenih proizvodov, ki izvirajo iz prefektur Gunma, Ibaraki, Točigi, Mijagi, Saitama, Ivate in Čiba. Iste zahteve se uporabljajo za sestavljena živila, ki vsebujejo več kot 50 % navedenih proizvodov. Podatki o prisotnosti radioaktivnosti za tretjo rastno sezono so dokaz, da za znatno število navedenih živil in krme ni več primerno zahtevati vzorčenja in analize pred izvozom v Unijo.
- (8) Podatki o prisotnosti radioaktivnosti za tretjo rastno sezono so dokaz, da je primerno ohraniti zahtevo za vzorčenje in analizo gob, ki izvirajo iz prefektur Šizuoka, Jamanaši, Nagano, Niigata in Aomori, pred izvozom v Unijo.
- (9) Določbe te uredbe je treba oblikovati tako, da bodo živila in krma, ki izvirajo iz prefektur, za katere se zahtevata vzorčenje in analiza pred izvozom v Unijo, združeni za lažje izvajanje te uredbe.
- (10) Za čaj iz tretje rastne sezone ni bilo ugotovljeno, da je onesnažen z radioaktivnostjo. Zato ni več primerno zahtevati vzorčenja in analize čaja, ki izvira iz drugih prefektur, razen iz prefekture Fukušima, pred izvozom v EU. V prefekturi Fukušima se čaj proizvaja le v majhnih količinah in je namenjen za lokalno porabo, ne pa za izvoz. V zelo malo verjetnem primeru, da bo čaj iz Fukušime izvožen v Unijo, so japonski organi zagotovili jamstva, da bodo zadevne pošiljke vzorčene in analizirane ter jim bo priložena izjava, ki bo dokazovala, da je bila pošiljka vzorčena in analizirana ter je bilo ugotovljeno, da je v skladu z veljavnimi mejnimi vrednostmi. Pošiljkam čaja, ki izvirajo iz drugih prefektur, razen iz prefekture Fukušima, bi bilo treba običajno priložiti izjavo, da čaj izvira iz prefekture, ki ni prefektura Fukušima. Ker se čaj iz navedenih prefektur redno izvažava v Unijo, to pomeni precejšnje upravno breme. Ker je bilo ugotovljeno, da čaj ni bil onesnažen med tretjo rastno sezono po nesreči, in ker je verjetnost, da bo čaj izvožen iz Fukušime, zelo majhna ter glede na jamstva, ki so jih zagotovili japonski organi, ni več primerno zahtevati izjave, da čaj izvira iz prefekture, ki ni prefektura Fukušima, da se zmanjša upravna obremenitev.
- (11) Pregledi, opravljeni pri uvozu, kažejo, da japonski organi pravilno izvajajo posebne zahteve, določene v pravu Unije, neskladje pa ni bil ugotovljeno več kot dve leti. Zato je primerno dodatno zmanjšati pogostost nadzora pri uvozu.
- (12) Naslednji pregled določb je primerno določiti za čas, ko bodo na voljo rezultati vzorčenja in analiz glede prisotnosti radioaktivnosti v živilih in krmi v zvezi s četrto rastno sezono po nesreči, tj. do 31. marca 2015.
- (13) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –
- SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:
- Člen 1**
- Področje uporabe**
- Ta uredba se uporablja za živila in krmo v smislu člena 1(2) Uredbe Sveta (Euratom) št. 3954/87 ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: proizvodi), ki izvirajo iz Japonske ali so od tam poslani, razen:
- (a) proizvodov, ki so zapustili Japonsko pred 28. marcem 2011;
- (b) proizvodov, ki so bili spravljani in/ali predelani pred 11. marcem 2011;
- (c) alkoholnih pijač, ki se uvrščajo pod oznake KN 2203 do 2208;
- ⁽¹⁾ Uredba Sveta (Euratom) št. 3954/87 o najvišji dovoljeni stopnji radioaktivnega onesnaženja živil in krme po jedrski nesreči ali kateri koli drugi radiološki nevarnosti (UL L 371, 30.12.1987, str. 11).

(d) osebnih pošiljk krme in živil živalskega izvora, ki jih zajema člen 2 Uredbe Komisije (ES) št. 206/2009 ⁽¹⁾;

(e) osebnih pošiljk krme in živil, ki niso živalskega izvora ter so nekomercialne in namenjene fizičnim osebam samo za osebno rabo in uporabo. V primeru dvoma nosi dokazno breme prejemnik pošiljke.

Člen 2

Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(a) „prehodni ukrepi, določeni v japonski zakonodaji“ pomenijo prehodne ukrepe iz Priloge III, ki so jih japonski organi sprejeli 24. februarja 2012 glede mejnih vrednosti za vsoto cezija-134 in cezija-137;

(b) „pošiljka“ pomeni količino katere koli krme ali živil, ki spadajo v področje uporabe te uredbe ter so iz istega razreda ali istega opisa, zanje veljajo isti dokumenti, so prepeljeni z istim načinom prevoza in prihajajo iz istih japonskih prefektur, znotraj omejitev iz izjave iz člena 5.

Člen 3

Uvoz v Unijo

Proizvodi se lahko uvažajo v Unijo le, če so v skladu s to uredbo.

Člen 4

Mejne vrednosti cezija-134 in cezija-137

1. Proizvodi, razen tistih iz Priloge III, izpolnjujejo določbo glede mejne vrednosti za vsoto cezija-134 in cezija-137 iz Priloge II.

2. Proizvodi iz Priloge III izpolnjujejo določbo glede mejne vrednosti za radioaktivni cezij iz navedene priloge.

Člen 5

Izjava

1. Vsako pošiljko proizvodov, z izjemo čaja, ki spada pod oznaki KN 0902, 2101 20 in 2202 90 10 in izvira iz prefektur, ki niso prefektura Fukušima, spremlja veljavna izjava, izpolnjena in podpisana v skladu s členom 6.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES) št. 206/2009 z dne 5. marca 2009 o vnosu osebnih pošiljk proizvodov živalskega izvora v Skupnost in spremembi Uredbe (ES) št. 136/2004 (UL L 77, 24.3.2009, str. 1).

2. Izjava iz odstavka 1:

(a) potrjuje, da so proizvodi skladni z veljavno zakonodajo na Japonskem, in

(b) navaja, ali se za proizvode uporabljajo prehodni ukrepi, določeni v japonski zakonodaji.

3. Izjava iz odstavka 1 poleg tega potrjuje, da:

(a) je bil proizvod spravljen in/ali predelan pred 11. marcem 2011; ali

(b) da proizvod – razen gob, koshiabure, bambusovih poganjkov, kalčkov aralije in orlove praproti, ki izvirajo iz prefektur Akita, Jamagata in Nagano, ter razen gob, ki izvirajo iz prefektur Jamanaši, Šizuoka, Niigata in Aomori – izvira in je poslan iz prefektur, ki ni prefektura Fukušima, Gunma, Ibaraki, Točigi, Mijagi, Saitama, Čiba in Ivate; ali

(c) da proizvod izvira in je poslan iz prefektur Gunma, Ibaraki, Točigi, Mijagi, Saitama, Čiba in Ivate, vendar ni naveden v Prilogi IV k tej uredbi; ali

(d) da je proizvod poslan iz prefektur Fukušima, Gunma, Ibaraki, Točigi, Mijagi, Saitama, Čiba, Ivate, Akita, Jamagata, Nagano, Jamanaši, Šizuoka, Niigata in Aomori, vendar ne izvira iz katere od navedenih prefektur in med prevozom ni bil izpostavljen radioaktivnosti; ali

(e) da v primeru gob, koshiabure, bambusovih poganjkov, kalčkov aralije in orlove praproti, ki izvirajo iz prefektur Akita, Jamagata in Nagano, ali gob, ki izvirajo iz prefektur Jamanaši, Šizuoka, Niigata in Aomori, ali iz njih pridobljenega proizvoda, krmne mešanice ali sestavljenih živil, ki vsebujejo več kot 50 % navedenih proizvodov, proizvod spremlja poročilo o analizi, ki vsebuje rezultate vzorčenja in analize; ali

(f) da v primeru proizvoda, ki je naveden v Prilogi IV k tej uredbi in izvira iz prefektur Fukušima, Gunma, Ibaraki, Točigi, Mijagi, Saitama, Čiba in Ivate, ali iz njih pridobljenega proizvoda, krmne mešanice ali sestavljenih živil, ki vsebujejo več kot 50 % navedenih proizvodov, proizvod spremlja poročilo o analizi, ki vsebuje rezultate vzorčenja in analize. Seznam proizvodov v Prilogi IV ne posega v zahteve iz Uredbe (ES) št. 258/97 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾; ali

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 258/97 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. januarja 1997 v zvezi z novimi živilimi in novimi živilskimi sestavinami (UL L 43, 14.2.1997, str. 1).

(g) če poreklo proizvoda ali sestavin, ki predstavljajo več kot 50 % proizvoda, ni znano, proizvod spremlja poročilo o analizi, ki vsebuje rezultate vzorčenja in analize.

4. Proizvodi, ki so ulovljeni ali nabrani v obalnih vodah prefektur iz točke (f) odstavka 3, se vključijo v izjavo iz navedene točke, ne glede na kraj na kopnem, kjer se taki proizvodi iztovorijo.

Člen 6

Priprava in podpis izjave

1. Izjava iz člena 5 se sestavi v skladu z vzorcem iz Priloge I.

2. Pri proizvodih iz točk (a) do (d) člena 5(3) izjavo podpiše pooblaščen predstavnik japonskega pristojnega organa ali pooblaščen predstavnik službe, ki jo je pooblastil japonski pristojni organ ter je v njegovi pristojnosti in pod njegovim nadzorom.

3. Pri proizvodih iz točk (e) do (g) člena 5(3) izjavo podpiše pooblaščen predstavnik japonskega pristojnega organa, priloži pa se ji poročilo o analizi, ki vsebuje rezultate vzorčenja in analize.

Člen 7

Identifikacija

Vsaka pošiljka proizvodov se identificira na podlagi kode, ki se navede v izjavi iz člena 5(1), v poročilu o analizi iz člena 6(3), v sanitarnem spričevalu in vseh komercialnih dokumentih, ki spremljajo pošiljko.

Člen 8

Mejne kontrolne točke in določena vstopna točka

Pošiljke proizvodov – razen tistih, ki spadajo v področje uporabe Direktive Sveta 97/78/ES ⁽¹⁾ –, ki se vnesejo v Unijo prek mejne kontrolne točke, se vnesejo v Unijo prek določene vstopne točke v smislu točke (b) člena 3 Uredbe Komisije (ES) št. 669/2009 ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu: določena vstopna točka).

Člen 9

Predhodno uradno obveščanje

1. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo in živilske dejavnosti ali njihovi predstavniki vsaj dva delovna dneva pred fizičnim

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 97/78/ES z dne 18. decembra 1997 o določitvi načel, ki urejajo organizacijo veterinarskih pregledov proizvodov, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav (UL L 24, 30.1.1998, str. 9).

⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 669/2009 z dne 24. julija 2009 o izvajanju Uredbe (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta glede poostreženega uradnega nadzora pri uvozu nekatere krme in nekaterih živil neživalskega izvora ter spremembi Odločbe 2006/504/ES (UL L 194, 25.7.2009, str. 11).

prihodom pošiljke uradno obvestijo pristojne organe na mejni kontrolni točki ali določeni vstopni točki o prispetju vsake pošiljke proizvodov, z izjemo čaja, ki izvira iz prefektura, ki ni prefektura Fukušima.

2. Za namen predhodnega obveščanja izpolnijo del I enotnega vstopnega dokumenta iz točke (a) člena 3 Uredbe (ES) št. 669/2009 in ga predložijo pristojnemu organu na določeni vstopni točki ali mejni kontrolni točki vsaj dva delovna dneva pred fizičnim prihodom pošiljke.

Za izpolnitev enotnega vstopnega dokumenta v skladu s to uredbo morajo nosilci živilske dejavnosti upoštevati navodila za izpolnjevanje enotnih vstopnih dokumentov iz Priloge II k Uredbi (ES) št. 669/2009.

Člen 10

Uradni nadzor

1. Pristojni organi na mejni kontrolni točki ali določeni vstopni točki:

(a) preverijo dokumentacijo pri vseh pošiljkah proizvodov, ki jim mora biti priložena izjava iz člena 5;

(b) preverijo identiteto in opravijo naključne fizične preglede, med drugim izvedejo laboratorijske analize za prisotnost cezija-134 in cezija-137. Rezultat analize mora biti na voljo najpozneje v petih delovnih dneh.

2. Če se pri laboratorijski analizi izkaže, da jamstva iz izjave vsebujejo neresnične podatke, se šteje, da je izjava neveljavna, pošiljka krme in živil pa neskladna s to uredbo.

Člen 11

Stroški

Vse stroške uradnega nadzora iz člena 10 in vseh ukrepov, sprejetih zaradi neskladnosti, krijejo nosilci dejavnosti poslovanja s krmo in živilske dejavnosti.

Člen 12

Sprostitev v prosti promet

Pred sprostitvijo pošiljk v prosti promet mora nosilec dejavnosti poslovanja s krmo ali živilske dejavnosti ali njihov predstavnik carinskim organom (fizično ali elektronsko) predložiti enotni vstopni dokument, ki ga je po opravljenem uradnem nadzoru ustrezno izpolnil pristojni organ. Carinski organi sprostijo pošiljko v prosti promet, samo če je v polju II.14 navedena in v polju II.21 enotnega vstopnega dokumenta podpisana pozitivna odločitev pristojnega organa.

Člen 13

Neskladni proizvodi

Proizvodi, ki niso v skladu s to uredbo, se ne dajo na trg. Taki proizvodi se varno odstranijo ali vrnejo na Japonsko.

Člen 14

Poročila

Države članice vsake tri mesece obvestijo Komisijo o rezultatih vseh analiz prek sistema hitrega obveščanja za živila in krmo (RASFF). Poročilo se predloži v mesecu po vsakem trimesečju.

Člen 15

Pregled

Ta uredba se pregleda do 31. marca 2015.

Člen 16

Prehodna določba

Z odstopanjem od člena 3 se lahko proizvodi uvozijo v Unijo pod naslednjimi pogoji:

- (a) če so v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) št. 996/2012 in
- (b) so zapustili Japonsko pred začetkom veljavnosti te uredbe ali če so zapustili Japonsko po začetku veljavnosti te uredbe, vendar pred 1. majem 2014, in jih spremlja izjava v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) št. 996/2012, ki je bila izdana pred 1. aprilom 2014.

Člen 17

Začetek veljavnosti in uporabe

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. aprila 2014.

Ta uredba v celoti je zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. marca 2014

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

PRILOGA I

Izjava za uvoz v Evropsko unijo

..... (proizvod in država izvora)

Identifikacijska koda serije Številka izjave

V skladu z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 322/2014 o uvedbi posebnih pogojev za uvoz krme in živil, ki izvirajo iz Japonske ali so od tam poslani, po nesreči v jedrski elektrarni Fukušima
 (pooblaščen predstavnik iz člena 6(2) ali člena 6(3) Izvedbene uredbe (EU) št. 322/2014)

IZJAVLJA, da so (proizvodi iz člena 1)
 iz te pošiljke, sestavljeni iz:
 (opis pošiljke, proizvod, število in vrsta zavojev, bruto ali neto teža),
 ki jih je v (kraj natovarjanja)
 dne (datum natovarjanja)
 natovoril (prevoznik),
 namenjeni v (namembni kraj in država)
 in prihajajo iz obrata (ime in naslov obrata),

v skladu z določbami veljavne japonske zakonodaje glede mejnih vrednosti za vsoto cezija-134 in cezija-137.

IZJAVLJA, da pošiljka vsebuje krmo ali živila

- ☐ **za katere se ne uporabljajo prehodni ukrepi**, določeni v japonski zakonodaji (glej Prilogo III k Izvedbeni uredbi (EU) št. 322/2014) glede mejnih vrednosti za vsoto cezija-134 in cezija-137.
- ☐ **za katere se uporabljajo prehodni ukrepi**, določeni v japonski zakonodaji (glej Prilogo III k Izvedbeni uredbi (EU) št. 322/2014) glede mejnih vrednosti za vsoto cezija-134 in cezija-137.

IZJAVLJA, da pošiljka vsebuje:

- ☐ krmo ali živila, ki so bili spravljeni in/ali predelani pred 11. marcem 2011;
- ☐ krmo ali živila, ki izvirajo in so poslani iz prefekture, ki ni prefektura Fukušima, Gunma, Ibaraki, Točigi, Mijagi, Saitama, Čiba in Ivate, razen gob, koshiabure, bambusovih poganjkov, kalčkov aralije in orlove praproti, ki izvirajo iz prefektur Akita, Jamagata in Nagano, in razen gob iz prefektur Jamanaši, Šizuoka, Niigata in Aomori;
- ☐ krmo in živila, ki so poslani iz prefektur Fukušima, Gunma, Ibaraki, Točigi, Mijagi, Saitama, Čiba, Ivate, Akita, Jamagata, Nagano, Jamanaši, Šizuoka, Niigata in Aomori, vendar ne izvirajo iz katere od navedenih prefektur in med prevozom niso bili izpostavljeni radioaktivnosti;
- ☐ krmo in živila, ki niso navedeni v Prilogi IV k Izvedbeni uredbi (EU) št. 322/2014 ter izvirajo in so poslani iz prefektur Gunma, Ibaraki, Točigi, Mijagi, Saitama, Čiba in Ivate;
- ☐ koshiaburo, bambusove poganjke, orlovo praprot, kalčke aralije, gobe, krmno mešanico ali živilo, ki vsebuje več kot 50 % navedenih proizvodov, s poreklom iz prefekture Akita, Jamagata ali Nagano, vzorci za določitev vrednosti radionuklidov cezija-134 in cezija-137 so bili odvzeti (datum), zanje je bila opravljena laboratorijska analiza dne (datum) v (ime laboratorija). Poročilo o analizi je priloženo;
- ☐ gobe ali krmno mešanico ali živila, ki vsebujejo več kot 50 % navedenih proizvodov, s poreklom iz prefekture Jamanaši, Šizuoka, Niigata ali Aomori; vzorci za določitev vrednosti radionuklidov cezija-134 in cezija-137 so bili odvzeti (datum), zanje je bila opravljena laboratorijska analiza dne (datum) v (ime laboratorija). Poročilo o analizi je priloženo;

- ☐ krmo in živila, ki so navedeni v Prilogi IV k Izvedbeni uredbi (EU) št. 322/2014, ali krmno mešanico ali živila, ki vsebujejo več kot 50 % navedenih proizvodov, s poreklom iz prefektur Fukušima, Gunma, Ibaraki, Točigi, Mijagi, Saitama, Čiba in Iivate; vzorci za določitev vrednosti radionuklidov cezija-134 in cezija-137 so bili odvzeti (datum), zanje je bila opravljena laboratorijska analiza dne (datum) v (ime laboratorija). Poročilo o analizi je priloženo;
- ☐ krmo in živila, ki so neznanega porekla ali vsebujejo več kot 50 % sestavin neznanega porekla; vzorci za določitev vrednosti radionuklidov cezija-134 in cezija-137 so bili odvzeti (datum), zanje je bila opravljena laboratorijska analiza dne (datum) v (ime laboratorija). Poročilo o analizi je priloženo.

V, dne

Žig in podpis pooblaščenega predstavnika
iz člena 6(2) ali člena 6(3) Izvedbene
uredbe (EU) št. 322/2014

PRILOGA II

Mejne vrednosti za živila ⁽¹⁾ (Bq/kg) iz japonske zakonodaje

	Živila za dojenčke in majhne otroke	Mleko in pijače na osnovi mleka	Druga živila, razen – mineralnih vod in podobnih pijač, – poparka iz nefermentiranih čajnih listov	Mineralna voda in podobne pijače ter poparek iz nefermentiranih čajnih listov
Vsota cezija-134 in cezija-137	50 ⁽¹⁾	50 ⁽¹⁾	100 ⁽¹⁾	10 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Za zagotovitev skladnosti z mejnimi vrednostmi, ki se trenutno uporabljajo na Japonskem, te vrednosti začasno nadomeščajo vrednosti iz Uredbe Sveta (Euratom) št. 3954/87.

Mejne vrednosti za krmo ⁽²⁾ (Bq/kg) iz japonske zakonodaje

	Krma za govedo in konje	Krma za prašiče	Krma za perutnino	Krma za Ribe ⁽¹⁾
Vsota cezija-134 in cezija-137	100 ⁽²⁾	80 ⁽²⁾	160 ⁽²⁾	40 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Razen krme za okrasne ribe.

⁽²⁾ Da se zagotovi skladnost z mejnimi vrednostmi, ki se trenutno uporabljajo na Japonskem, ta vrednost začasno nadomešča vrednost iz Uredbe Komisije (Euratom) št. 770/90 z dne 29. marca 1990 o določitvi najvišje dovoljene ravni radioaktivne kontaminacije krme po jedrski nesreči ali kakršni koli drugi radiološki nevarnosti (UL L 83, 30.3.1990, str. 78).

⁽¹⁾ Pri posušenih proizvodih, ki so namenjeni zaužitju v rekonstituirani obliki, se mejna vrednost uporablja za rekonstituiran proizvod, pripravljen za zaužitje.

Za posušene gobe se uporablja faktor rekonstitucije 5.

Pri čaju se uporablja mejna vrednost za poparek iz čajnih listov. Faktor predelave za posušeni čaj je 50, zato mejna vrednost 500 Bq/kg za posušeni čaj zagotavlja, da vrednost v poparku ne preseže mejne vrednosti 10 Bq/kg.

⁽²⁾ Mejna vrednost se nanaša na krmo z 12-odstotno vsebnostjo vlage.

PRILOGA III

Prehodni ukrepi, določeni v japonski zakonodaji, ki se uporabljajo v tej uredbi

- (a) Mleko in mlečni izdelki, mineralne vode in podobne pijače, ki se proizvedejo in/ali predelajo pred 31. marcem 2012, ne smejo vsebovati več kot 200 Bq/kg radioaktivnega cezija.

Druga živila, proizvedena in/ali predelana pred 31. marcem 2012, ne smejo vsebovati več kot 500 Bq/kg radioaktivnega cezija, razen:

— proizvodov iz riža,

— soje in proizvodov iz soje.

- (b) Proizvodi iz riža, proizvedeni in/ali predelani pred 30. septembrom 2012, ne smejo vsebovati več kot 500 Bq/kg radioaktivnega cezija.
- (c) Soja, spravljena in dana na trg pred 31. decembrom 2012, ne sme vsebovati več kot 500 Bq/kg radioaktivnega cezija.
- (d) Proizvodi iz soje, proizvedeni in/ali predelani pred 31. decembrom 2012, ne smejo vsebovati več kot 500 Bq/kg radioaktivnega cezija.
-

PRILOGA IV

Krma in živila, za katere se zahteva vzorčenje in analiza glede prisotnosti cezija-134 in cezija-137 pred izvozom v Unijo

(a) Proizvodi, ki izvirajo iz prefekture Fukušima:

- vsi proizvodi, ob upoštevanju izjem iz člena 1 te uredbe;

(b) proizvodi, ki izvirajo iz prefektur Akita, Jamagata in Nagano:

- gobe in iz njih pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 0709 51, 0709 59, 0710 80 61, 0710 80 69, 0711 51 00, 0711 59, 0712 31, 0712 32, 0712 33, 0712 39, 2003 10, 2003 90 in 2005 99 80,
- kalčki rastline *Aralia* sp. in iz njih pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 0709 99, 0710 80, 0711 90 in 0712 90,
- bambusovi poganjki (*Phyllostachys pubescens*) in iz njih pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 0709 99, 0710 80, 0711 90, 0712 90, 2004 90 in 2005 91,
- orlova praprotna (*Pteridium aquilinum*) in iz nje pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 0709 99, 0710 80, 0711 90 in 0712 90,
- koshiabura (poganjki rastline *Eleuterococcus sciadophylloides*) in iz nje pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 0709 99, 0710 80, 0711 90 in 0712 90;

(c) proizvodi, ki izvirajo iz prefekture Jamanaši, Šizouka, Niigata ali Aomori:

- gobe in iz njih pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 0709 51, 0709 59, 0710 80 61, 0710 80 69, 0711 51 00, 0711 59, 0712 31, 0712 32, 0712 33, 0712 39, 2003 10, 2003 90 in 2005 99 80;

(d) proizvodi, ki izvirajo iz prefekture Gunma, Ibaraki, Točigi, Mijagi, Saitama, Čiba, ali Iivate:

- gobe in iz njih pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 0709 51, 0709 59, 0710 80 61, 0710 80 69, 0711 51 00, 0711 59, 0712 31, 0712 32, 0712 33, 0712 39, 2003 10, 2003 90 in 2005 99 80,
- ribe in ribiški proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307, 0308, 1504 10, 1504 20, 1604 in 1605, razen pokrovač, ki se uvrščajo pod oznake KN 0307 21, 0307 29 in 1605 52 00,
- riž in iz njega pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 1006, 1102 90 50, 1103 19 50, 1103 20 50, 1104 19 91, 1104 19 99, 1104 29 17, 1104 29 30, 1104 29 59, 1104 29 89, 1104 30 90, 1901, 1904 10 30, 1904 20 95, 1904 90 10 in 1905 90,
- soja in iz nje pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 1201 90, 1208 10, 1507,
- kalčki rastline *Aralia* sp. in iz njih pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 0709 99, 0710 80, 0711 90 in 0712 90,
- bambusovi poganjki (*Phyllostachys pubescens*) in iz njih pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 0709 99, 0710 80, 0711 90, 0712 90, 2004 90 in 2005 91,
- orlova praprotna (*Pteridium aquilinum*) in iz nje pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 0709 99, 0710 80, 0711 90 in 0712 90,
- japonska kraljevska praprotna (*Osmunda japonica*) in iz nje pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 0709 99, 0710 80, 0711 90 in 0712 90,

-
- koshiabura (poganjki rastline *Eleuterococcus sciadophylloides*) in iz nje pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 0709 99, 0710 80, 0711 90 in 0712 90,
 - navadna peruša (*Matteuccia struthiopteris*) in iz nje pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 0709 99, 0710 80, 0711 90 in 0712 90,
 - uwabamisou (*Elatostoma Umbellatum* var. *majus*) in iz njega pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 0709 99, 0710 80, 0711 90 in 0712 90,
 - ajda in iz nje pridobljeni proizvodi, ki se uvrščajo pod oznake KN 1008 10 00, 1102 90 90, 1103 19 90, 1103 20 90, 1104 19 99, 1104 29 17, 1104 29 30, 1104 29 59, 1104 29 89, 1104 30 90, 1901, 1904 10 90, 1904 20 99, 1904 90 80 in 1905 90;
- (e) sestavljeni proizvodi, ki vsebujejo več kot 50 % proizvodov iz točk (a) do (d) te priloge.
-

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 323/2014**z dne 28. marca 2014****o spremembi prilog I in II k Uredbi (ES) št. 669/2009 o izvajanju Uredbe (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta glede poostrenega uradnega nadzora pri uvozu nekatere krme in nekaterih živil neživalskega izvora****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

Indije, zemeljskih oreškov in proizvodov iz njih s poreklom iz Sudana ter listov vinske trte s poreklom iz Turčije kažejo na pojav novih tveganj, kar upravičuje uvedbo poostrenega uradnega nadzora. Vpise za navedene pošiljke bi bilo zato treba vključiti v seznam.

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali ⁽¹⁾, zlasti člena 15(5) Uredbe,

(5) Poleg tega bi bilo treba seznam spremeniti tako, da se črtajo vpisi za blago, za katero razpoložljive informacije kažejo na splošno zadovoljivo stopnjo skladnosti z ustreznimi varnostnimi zahtevami, ki jih določa zakonodaja Unije, in za katero višja raven uradnega nadzora zato ni več upravičena. Vpis na seznamu za posušene rezance iz Kitajske bi bilo zato treba črtati.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 669/2009 ⁽²⁾ določa pravila za poostreni uradni nadzor pri uvozu krme in živil neživalskega izvora iz Priloge I (v nadaljnjem besedilu: seznam) k Uredbi na vstopnih točkah na območja iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 882/2004.

(6) Države članice so Komisijo tudi opozorile, da je treba določiti, da vpisi za uvoz zelišč iz Maroka, Tajske in Vietnama, bamije (okre) iz Vietnama ter paprike iz Tajske in Vietnama zajemajo tudi ohlajene proizvode. Zaradi jasnosti zakonodaje Unije je treba na seznam dodati tudi pojasnilo v zvezi z vpisi za uvoz pomaranč in jagod iz Egipta ter graha in fižola iz Kenije.

(2) Člen 2 Uredbe (ES) št. 669/2009 določa, da se seznam pregleduje redno, najmanj štirikrat letno, pri čemer je treba upoštevati vsaj vire informacij iz navedenega člena.

(7) Poleg tega je treba spremeniti Prilogo II k Uredbi (ES) št. 669/2009, zlasti da se upoštevajo določbe o nadaljnjem prevozu iz člena 8 navedene uredbe v enotnem vstopnem dokumentu. Potrebne so tudi dodatne tehnične spremembe navodil za izpolnjevanje enotnega vstopnega dokumenta.

(3) Pojav in pomen incidentov v zvezi z živali, ki so bili sporočeni prek sistema hitrega obveščanja za živila in krmo, ugotovitve misij Urada za prehrano in veterinarstvo v tretjih državah ter četrletna poročila o pošiljkah krme in živil neživalskega izvora, ki jih države članice Komisiji predložijo v skladu s členom 15 Uredbe (ES) št. 669/2009, kažejo na to, da bi bilo treba seznam spremeniti.

(8) Za zagotovitev skladnosti in jasnosti je primerno nadomestiti prilogi I in II k Uredbi (ES) št. 669/2009.

(4) Ustrezni viri informacij zlasti za pošiljke betelovih listov s poreklom iz Indije in Tajske, encimov s poreklom iz

(9) Uredbo (ES) št. 669/2009 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

⁽¹⁾ UL L 165, 30.4.2004, str. 1.

⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 669/2009 z dne 24. julija 2009 o izvajanju Uredbe (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta glede poostrenega uradnega nadzora pri uvozu nekatere krme in nekaterih živil neživalskega izvora ter spremembi Odločbe 2006/504/ES (UL L 194, 25.7.2009, str. 11).

(10) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Prilogi I in II k Uredbi (EU) št. 669/2009 se nadomestita z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. aprila 2014.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. marca 2014

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA

„PRILOGA I

Krma in živila neživalskega izvora, za katere velja poostren uradni nadzor na določenih vstopnih točkah

Krma in živila (predvidena uporaba)	Oznaka KN ⁽¹⁾	Podod- delek TARIC	Država izvora	Nevarnost	Pogost- nost fizičnih in identifika- cijskih pregledov (%)
suho grozdje (živila)	0806 20		Afganistan (AF)	ohratoksin A	50
— arašidi, v lupini	— 1202 41 00		Brazilija (BR)	aflatoksini	10
— arašidi, oluščeni	— 1202 42 00				
— arašidno maslo	— 2008 11 10				
— arašidi, drugače pripra- vljeni ali konzervirani (krma in živila)	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98				
jagode (zamrznjene) (živila)	0811 10		Kitajska (CN)	norovirus in hepatitis A	5
<i>Brassica oleracea</i> (druge užitne kapusnice, „kitajski brokoli“) ⁽²⁾ (živila – sveža ali ohlajena)	ex 0704 90 90	40	Kitajska (CN)	ostanki pesticidov, analizirani z multirezidualno metodo, ki temelji na metodah plinske in tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom, ali z metodami posameznega ostanka ⁽³⁾	20
pomelo (živila – sveža)	ex 0805 40 00	31; 39	Kitajska (CN)	ostanki pesticidov, analizirani z multirezidualno metodo, ki temelji na metodah plinske in tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom, ali z metodami posameznega ostanka ⁽⁴⁾	20
čaj, aromatiziran ali ne (živila)	0902		Kitajska (CN)	ostanki pesticidov, analizirani z multirezidualno metodo, ki temelji na metodah plinske in tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom, ali z metodami posameznega ostanka ⁽⁵⁾	10
— jajčevci	— 0709 30 00; ex 0710 80 95	72	Dominikanska republika (DO)	ostanki pesticidov, analizirani z multirezidualno metodo, ki temelji na metodah plinske in tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom, ali z metodami posameznega ostanka ⁽⁶⁾	10
— momordika (<i>Momordica</i> <i>charantia</i>)	— ex 0709 99 90; ex 0710 80 95	70 70			
(živila – sveža, ohlajena ali zamrznjena zelenjava)					
— špargljev fižol (<i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesquipedalis</i>)	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00	10 10	Dominikanska republika (DO)	ostanki pesticidov, analizirani z multirezidualno metodo, ki temelji na metodah plinske in tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom, ali z metodami posameznega ostanka ⁽⁶⁾	20
— paprike (sladke in nesladke) (<i>Capsicum</i> spp.)	— 0709 60 10; ex 0709 60 99	20			
(živila – sveža, ohlajena ali zamrznjena zelenjava)	— 0710 80 51; ex 0710 80 59	20			

Krma in živila (predvidena uporaba)	Oznaka KN ⁽¹⁾	Podod- delek TARIC	Država izvora	Nevarnost	Pogost- nost fizičnih in identifika- cijskih pregledov (%)
— pomaranče (sveže ali suhe) — jagode (sveže) (živila)	— 0805 10 20; 0805 10 80 — 0810 10 00		Egipt (EG)	ostanki pesticidov, analizirani z multirezidualno metodo, ki temelji na metodah plinske in tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom, ali z metodami posameznega ostanka ⁽⁷⁾	10
paprike (sladke in nesladke) (<i>Capsicum</i> spp.) (živila – sveža, ohlajena ali zamrznjena)	0709 60 10; ex 0709 60 99; 0710 80 51; ex 0710 80 59	20 20	Egipt (EG)	ostanki pesticidov, analizirani z multirezidualno metodo, ki temelji na metodah plinske in tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom, ali z metodami posameznega ostanka ⁽⁸⁾	10
betelovi listi (<i>Piper betle</i> L.) (živila)	ex 1404 90 00	10	Indija (IN)	salmonela ⁽⁹⁾	10
— sladka paprika (<i>Capsicum annuum</i>), cela — sladka paprika (<i>Capsicum annuum</i>), zdrobljena ali zmleta — suhi plodovi iz rodu <i>Capsicum</i> , razen sladke paprike (<i>Capsicum annuum</i>) — curry (proizvodi s čili-jem) — muškatni orešček (<i>Myristica fragrans</i>) (živila – suhe začimbe)	— 0904 21 10 — ex 0904 22 00 — 0904 21 90 — 0910 91 05 — 0908 11 00; 0908 12 00	10	Indija (IN)	aflatoksini	10
encimi; pripravljeni encimi (krma in živila)	3507		Indija (IN)	kloramfenikol	50
— muškatni orešček (<i>Myristica fragrans</i>) (živila – suhe začimbe)	— 0908 11 00; 0908 12 00		Indonezija (ID)	aflatoksini	20
— grah s stroki (neoluščen) — fižol s stroki (neoluščen) (živila – sveža ali ohlajena)	— ex 0708 10 00 — ex 0708 20 00	40 40	Kenija (KE)	ostanki pesticidov, analizirani z multirezidualno metodo, ki temelji na metodah plinske in tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom, ali z metodami posameznega ostanka ⁽¹⁰⁾	10
meta (živila – sveža ali ohlajena)	ex 1211 90 86	30	Maroko (MA)	ostanki pesticidov, analizirani z multirezidualno metodo, ki temelji na metodah plinske in tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom, ali z metodami posameznega ostanka ⁽¹¹⁾	10
sušeni fižol (živila)	0713 39 00		Nigerija (NG)	ostanki pesticidov, analizirani z multirezidualno metodo, ki temelji na metodah plinske in tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom, ali z metodami posameznega ostanka ⁽¹²⁾	50

Krma in živila (predvidena uporaba)	Oznaka KN ⁽¹⁾	Podod- delek TARIC	Država izvora	Nevarnost	Pogost- nost fizičnih in identifika- cijskih pregledov (%)
seme lubenic (<i>Egusi</i> , <i>Citrullus lanatus</i>) in proiz- vodi iz njih (živila)	ex 1207 70 00; ex 1106 30 90; ex 2008 99 99	10 30 50	Sierra Leone (SL)	aflatoksini	50
— arašidi, v lupini	— 1202 41 00		Sudan (SD)	aflatoksini	50
— arašidi, oluščeni	— 1202 42 00				
— arašidno maslo	— 2008 11 10				
— arašidi, drugače pripra- vljeni ali konzervirani (krma in živila)	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98				
paprike (nesladke) (<i>Cap- sicum</i> spp.) (živila – sveža ali ohlajena)	ex 0709 60 99	20	Tajska (TH)	ostanki pesticidov, analizirani z multirezidualno metodo, ki temelji na metodah plinske in tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom, ali z metodami posameznega ostanka ⁽¹³⁾	10
betelovi listi (<i>Piper betle</i> L.) (živila)	ex 1404 90 00	10	Tajska (TH)	salmonela ⁽⁹⁾	10
— listi koriandra	— ex 0709 99 90	72	Tajska (TH)	salmonela ⁽⁹⁾	10
— bazilika (<i>Ocimum tenuiflorum</i> , <i>Ocimum basilicum</i>)	— ex 1211 90 86	20			
— meta	— ex 1211 90 86	30			
(živila – sveža ali ohlajena zelišča)					
— listi koriandra	— ex 0709 99 90	72	Tajska (TH)	ostanki pesticidov, analizirani z multirezidualno metodo, ki temelji na metodah plinske in tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom, ali z metodami posameznega ostanka ⁽¹⁴⁾	10
— bazilika (<i>Ocimum tenuiflorum</i> , <i>Ocimum basilicum</i>)	— ex 1211 90 86	20			
(živila – sveža ali ohlajena zelišča)					
— špargljev fižol (<i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesquipedalis</i>)	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00	10 10	Tajska (TH)	ostanki pesticidov, analizirani z multirezidualno metodo, ki temelji na metodah plinske in tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom, ali z metodami posameznega ostanka ⁽¹⁴⁾	20
— jajčevci (živila – sveža, ohlajena ali zamrznjena zelenjava)	— 0709 30 00; ex 0710 80 95	72			
— sladke paprike (<i>Cap- sicum annuum</i>) (živila – sveža, ohlajena ali zamrznjena zelenjava)	— 0709 60 10; 0710 80 51		Turčija (TR)	ostanki pesticidov, analizirani z multirezidualno metodo, ki temelji na metodah plinske in tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom, ali z metodami posameznega ostanka ⁽¹⁵⁾	10
listi vinske trte (živila)	ex 2008 99 99	11; 19	Turčija (TR)	ostanki pesticidov, analizirani z multirezidualno metodo, ki temelji na metodah plinske in tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom, ali z metodami posameznega ostanka ⁽¹⁶⁾	10

Krma in živila (predvidena uporaba)	Oznaka KN ⁽¹⁾	Podod- delek TARIC	Država izvora	Nevarnost	Pogost- nost fizičnih in identifika- cijskih pregledov (%)
suho grozdje (živila)	0806 20		Uzbekistan (UZ)	ohratoksin A	50
— listi koriandra	— ex 0709 99 90	72	Vietnam (VN)	ostanki pesticidov, analizirani z multirezidualno metodo, ki temelji na metodah plinske in tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom, ali z metodami posameznega ostanka ⁽¹⁷⁾	20
— bazilika (<i>Ocimum tenuiflorum</i> , <i>Ocimum basilicum</i>)	— ex 1211 90 86	20			
— meta	— ex 1211 90 86	30			
— peteršilj (živila – sveža ali ohlajena zelišča)	— ex 0709 99 90	40			
— bamija (okra)	— ex 0709 99 90	20	Vietnam (VN)	ostanki pesticidov, analizirani z multirezidualno metodo, ki temelji na metodah plinske in tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom, ali z metodami posameznega ostanka ⁽¹⁷⁾	20
— paprike (nesladke) (<i>Capsicum</i> spp.) (živila – sveža ali ohlajena)	— ex 0709 60 99	20			

⁽¹⁾ Kadar se pregledi zahtevajo le za nekatere proizvode pod katero koli oznako KN in v nomenklaturi blaga pod navedeno oznako ne obstaja noben specifičen pododdelek, je oznaka KN označena z „ex“.

⁽²⁾ Vrste iz rodu *Brassica oleracea* L. convar. *Botrytis* (L) Alef var. *Italica* Plenck, cultivar alboglabra. Zname tudi kot ‚Kai Lan‘, ‚Gai Lan‘, ‚Gailan‘, ‚Kailan‘ oz. ‚kitajski goli Jielan‘.

⁽³⁾ Zlasti ostanki: klorfenapira, fipronila (vsota fipronila in sulfon metabolita (MB46136), izražena kot fipronil), karbendazima in benomila (vsota benomila in karbendazima, izražena kot karbendazim), acetamiprida, dimetomorfa in propikonazola.

⁽⁴⁾ Zlasti ostanki: triazofosa, triadimefona in triadimenola (vsota triadimefona in triadimenola), paration-metila (vsota paration-metila in paraokson-metila, izražena kot paration-metil), fentoata, metidationa.

⁽⁵⁾ Zlasti ostanki: buprofezina; imidakloprida; fenvalerata in esfenvalerata (vsota izomerov RS in SR); profenofosa; trifluralina; triazofosa; triadimefona in triadimenola (vsota triadimefona in triadimenola), cipermetrina (cipermetrin, vključno z drugimi zmesmi sestavnih izomerov (vsota izomerov)).

⁽⁶⁾ Zlasti ostanki: amitraza (amitraz, vključno z metaboliti, ki vsebujejo delež 2,4 –dimetilanilina, izražen kot amitraz), acefata, aldikarba (vsota aldikarba, njegovega sulfoksida in njegovega sulfona, izražena kot aldikarb), karbendazima in benomila (vsota benomila in karbendazima, izražena kot karbendazim), klorfenapira, klorpirifosa, ditiokarbamatov (ditiokarbamati, izraženi kot CS2, vključno z manebom, mankozebom, metiramom, propinebom, tiramom in ziramom), diafentiurona, diazinona, diklorvosa, dikofola (vsota p,p'- in o,p'-izomerov), dimetoata (vsota dimetoata in ometoata, izražena kot dimetoat), endosulfana (vsota alfa- in beta-izomerov in endosulfan-sulfata, izražena kot endosulfan), fenamidona, imidakloprida, malationa (vsota malationa in malaoksone, izražena kot malation), metamidofosa, metiokarba (vsota metiokarba in metiokarbovega sulfoksida in sulfona, izražena kot metiokarb), metomila in tiodikarba (vsota metomila in tiodikarba, izražena kot metomil), monokrotofos, oksamila, profenofosa, propikonazola, tiabendazola, tiakloprida.

⁽⁷⁾ Zlasti ostanki: karbendazima in benomila (vsota benomila in karbendazima, izražena kot karbendazim), ciflutrina (ciflutrin, vključno z drugimi zmesmi sestavnih izomerov (vsota izomerov)), ciprodimila, diazinona, dimetoata (vsota dimetoata in ometoata, izražena kot dimetoat), etiona, fenitrothion, fenpropatrina, fludioksonila, heksafluorurona, lambda-cihalotrina, metiokarba (vsota metiokarba in metiokarbovega sulfoksida in sulfona, izražena kot metiokarb), metomila in tiodikarba (vsota metomila in tiodikarba, izražena kot metomil), oksamila, fentoata, tiofanat-metila.

⁽⁸⁾ Zlasti ostanki: karbofurana (vsota karbofurana in 3-hidroksikarbofurana, izražena kot karbofuran), klorpirifosa, cipermetrina (cipermetrin, vključno z drugimi zmesmi izomerov (vsota izomerov)), ciprokonazola, dikofola (vsota p,p'- in o,p'-izomerov), difenokonazola, dinotefurana, etion flusilazola, folpet, prokloraza (vsota prokloraza in njegovih metabolitov, ki vsebujejo delež 2,4,6-triklorofenola, izražena kot prokloraz), profenofosa, propikonazola, tiofanat-metila in triforina.

⁽⁹⁾ Referenčna metoda EN/ISO 6579 ali metoda, validirana na podlagi navedene referenčne metode, kot določa člen 5 Uredbe Komisije (ES) št. 2073/2005 (UL L 338, 22.12.2005, str. 1).

⁽¹⁰⁾ Zlasti ostanki: dimetoata (vsota dimetoata in ometoata, izražena kot dimetoat), klorpirifosa, acefata, metamidofosa, metomila in tiodikarba (vsota metomila in tiodikarba, izražena kot metomil), diafentiurona, indoksakarba kot vsote izomerov S in R.

⁽¹¹⁾ Zlasti ostanki: klorpirifosa, cipermetrina (cipermetrin, vključno z drugimi zmesmi sestavnih izomerov (vsota izomerov)), dimetoata (vsota dimetoata in ometoata, izražena kot dimetoat), endosulfana (vsota alfa- in beta-izomerov in endosulfan-sulfata, izražena kot endosulfan), heksakonazola, paration-metila (vsota paration-metila in paraokson-metila, izražena kot paration-metil), metomila in tiodikarba (vsota metomila in tiodikarba, izražena kot metomil), flutriafole, karbendazima in benomila (vsota benomila in karbendazima, izražena kot karbendazim), flubendiamida, miklobutanila, malationa (vsota malationa in malaoksone, izražena kot malation).

⁽¹²⁾ Zlasti ostanki diklorvosa.

⁽¹³⁾ Zlasti ostanki: karbofurana (vsota karbofurana in 3-hidroksi-karbofurana, izražena kot karbofuran), metomila in tiodikarba (vsota metomila in tiodikarba, izražena kot metomil), dimetoata (vsota dimetoata in ometoata, izražena kot dimetoat), triazofosa, malationa (malationa in malaoksone, izražena kot malation), profenofosa, protiofos, etiona, karbendazima in benomila (vsota benomila in karbendazima, izražena kot karbendazim), triforina, procimidona, formetanata (vsota formetanata in njegovih soli, izražena kot formetanat hidroklorid).

- (¹⁴) Zlasti ostanki: acefata, karbarila, karbendazima in benomila (vsota benomila in karbendazima, izražena kot karbendazim), karbofurana (vsota karbofurana in 3-hidroksi-karbofurana, izražena kot karbofuran), klorpirifosa, klorpirifos-metila, dimetoata (vsota dimetoata in ometoata, izražena kot dimetoat), etiona, malationa (vsota malationa in malaoksona, izražena kot malation), metalaksila in metalaksila-M (metalaksil, vključno z drugimi zmesmi sestavnih izomerov, vključno z metalaksilom-M (vsota izomerov)), metamidofosa, metomila in tiodikarba (vsota metomila in tiodikarba, izražena kot metomil), monokrotofosa, profenofosa, protiofosa, kvinalfosa, triadimefona in triadimenola (vsota triadimefona in triadimenola), triazofosa, dikrotofosa, EPN, triforina.
- (¹⁵) Zlasti ostanki: metomila in tiodikarba (vsota metomila in tiodikarba, izražena kot metomil), oksamila, karbendazima in benomila (vsota benomila in karbendazima, izražena kot karbendazim), klofentezina, diafentiurona, dimetoata (vsota dimetoata in ometoata, izražena kot dimetoat), formetanata (vsota formetanata in njegovih soli, izražena kot formetanat hidroklorid), malationa (vsota malationa in malaoksona, izražena kot malation), procimidona, tetradifona, tiofanat-metila.
- (¹⁶) Zlasti ostanki: azoksistrobina, boskalida, klorpirifosa, ditiokarbamatov (ditiokarbamati, izraženi kot CS₂, vključno z manebom, mankozebom, metiramom, propinebom, tiramom in ziramom), endosulfana (vsota alfa- in beta-izomerov ter endosulfan-sulfata, izražena kot endosulfan), kresoksim-metila, lambda-cihalotrina, metalaksila in metalaksila-M (metalaksil, vključno z drugimi zmesmi sestavnih izomerov, vključno z metalaksilom-M (vsota izomerov)), metoksifenozida, metrafenona, miklobutanila, penkonazola, piraklostrobina, pirimetanila, triadimefona in triadimenola (vsota triadimefona in triadimenola), trifloksistrobina.
- (¹⁷) Zlasti ostanki: karbofurana (vsota karbofurana in 3-hidroksi-karbofurana, izražena kot karbofuran), karbendazima in benomila (vsota benomila in karbendazima, izražena kot karbendazim), klorpirifosa, profenofosa, permetrina (vsota izomerov), heksakonazola, difenokonazola, propikonazola, fipronila (vsota fipronila in metabolita sulfona (MB46136), izražena kot fipronil), propargita in flusilazol fentoata, cipermetrina (cipermetrin, vključno z drugimi zmesmi sestavnih izomerov (vsota izomerov)), metomila in tiodikarba (vsota metomila in tiodikarba, izražena kot metomil), kvinalfosa, pencikurona, metidationa, dimetoata (vsota dimetoata in ometoata, izražena kot dimetoat), fenbukonazola.
-

PRILOGA II

ENOTNI VSTOPNI DOKUMENT

EVROPSKA UNIJA

Enotni vstopni dokument

Del I: Podrobnosti odpremljene pošiljke	I.1. Pošiljatelj		I.2. Referenčna številka enotnega vstopnega dokumenta	
	Ime Naslov		Določena vstopna točka	
	Država + oznaka ISO		Št. enote določene vstopne točke	
	I.3. Prejemnik		I.4. Oseba, odgovorna za pošiljko	
	Ime Naslov Poštna številka		Ime Naslov	
	Država + oznaka ISO		I.5. Država izvora + oznaka ISO	I.6. Država pošiljanja + oznaka ISO
	I.7. Uvoznik		I.8. Namembni kraj	
	Ime Naslov		Ime Naslov	
	Poštna številka Država + oznaka ISO		Poštna številka Država + oznaka ISO	
	I.9. Prispetje na določeno vstopno točko (predvideni datum in čas)		I.10. Dokumenti	
	Datum Čas		Število	
	I.11. Prevozno sredstvo		Datum izdaje	
	Letalo ☐ Ladja ☐ Železniški vagon ☐ Cestno prevozno sredstvo ☐			
	Identifikacija: Dokumentarne reference:			
	I.12. Opis blaga		I.13. Oznaka blaga	
		I.14. Bruto in neto teža		
		I.15. Število pakiranj		
I.16. Temperatura Pri prostorski temperaturi ☐ Ohlajeni ☐ Zamrznjeni ☐		I.17. Vrsta pakiranja		
I.18. Blago, namenjeno za Prehrano ljudi ☐ Nadaljnjo obdelavo ☐ Krmo ☐				
I.19. Številka zalivke in številka kontejnerja				
I.20. Za pretovarjanje v ☐ Mejna kontrolna točka		I.21.		
Št. enote mejne kontrolne točke				
I.22. Za uvoz ☐		I.23.		
I.24. Prevozno sredstvo do mejne kontrolne točke				
Železniški vagon ☐ Št. registracije Letalo ☐ Št. leta Ladja ☐ Ime Cestno prevozno sredstvo ☐ Registrska št.				
I.25. Izjava Podpisani, odgovoren za zgoraj opisane pošiljke, potrjujem, da so po mojem najboljšem vedenju in prepričanju navedbe iz dela I tega dokumenta resnične in popolne, ter soglašam, da bom izpolnil pravne zahteve iz Uredbe (ES) št. 882/2004, vključno s plačilom za uradni nadzor, in posledičnimi uradnimi ukrepi v primeru neskladnosti z zakonodajo o krmi in živilih.		Kraj in datum izjave Ime podpisnika Podpis		

EVROPSKA UNIJA

Enotni vstopni dokument

Del II: Odločitev o pošiljki	II.1. Referenčna številka enotnega vstopnega dokumenta	II.2. Referenca carinskega dokumenta
	II.3. Pregled dokumentov Zadovoljivo ☐ Nezadovoljivo ☐	II.4. Pošiljka, izbrana za fizične preglede Da ☐ Ne ☐
	II.5. SPREJEMLJIVO za prevoz ☐ Mejna kontrolna točka Št. enote mejne kontrolne točke Pošiljka odobrena za nadaljnji prevoz (do rezultata laboratorijskih testov) – pošiljke se ne sme sprostiti ☐	II.7. Podatki o namembnih krajih pod nadzorom (II.6) Št. odobritve (kadar je primerno) Naslov Poštna številka
	II.6. NESPREJEMLJIVO ☐ 1. Ponovna odprema ☐ 2. Uničenje ☐ 3. Sprememba ☐ 4. Uporaba za drug namen ☐	II.9. Uradni inšpektor Podpisani uradni inšpektor na določeni vstopni točki potrjujem, da so bili pregledi pošiljke opravljeni v skladu z zahtevami Unije. Ime in priimek (s tiskanimi črkami) Datum Podpis
	II.8. Popolna identifikacija določene vstopne točke in uradni žig ☐ Določena vstopna točka Žig Št. enote določene vstopne točke	II.10.
	II.12. Fizični pregled Zadovoljivo ☐ Nezadovoljivo ☐	II.11. Kontrola identitete Da ☐ Ne ☐ Zadovoljivo ☐ Nezadovoljivo ☐
	II.14. SPREJEMLJIVO za sprostitev v prosti promet ☐ 1. Za prehrano ljudi ☐ 2. Za nadaljnjo obdelavo ☐ 3. Za krmo ☐ 4. Drugo ☐	II.13. Laboratorijski testi Da ☐ Ne ☐ Test za: Rezultati: Zadovoljivo ☐ Nezadovoljivo ☐
	II.16. NESPREJEMLJIVO ☐ 1. Ponovna odprema ☐ 2. Uničenje ☐ 3. Sprememba ☐ 4. Uporaba za drug namen ☐	II.15.
	II.18. Podatki o namembnih krajih pod nadzorom (II.16) Št. odobritve (kadar je primerno) Naslov Poštna številka	II.17. Razlog za zavrnitev 1. Odsotnost potrdila/Neveljavno potrdilo (če se uporablja) ☐ 2. Identifikacija: neujemanje z dokumenti ☐ 3. Pomanjkljiva higiena ☐ 4. Kemična kontaminacija ☐ 5. Mikrobiološka kontaminacija ☐ 6. Drugo ☐
	II.20. Popolna identifikacija določene vstopne točke/mejne kontrolne točke in uradni žig Žig	II.21. Uradni inšpektor Podpisani uradni inšpektor na določeni vstopni točki/mejni kontrolni točki potrjujem, da so bili pregledi pošiljke opravljeni v skladu z zahtevami Unije. Ime in priimek (s tiskanimi črkami) Datum Podpis

Del III: Nadzor	III.1. Podatki o ponovni odpremi											
	Št. prevoznega sredstva											
	Železniški vagon ☐		Letalo ☐		Ladja ☐		Cestno prevozno sredstvo ☐					
	Namembna država:					+ oznaka ISO						
	Datum											
	III.2. Spremljanje											
	Enota lokalnega pristojnega organa ☐											
	Prispetje pošiljke		Da	☐	Ne	☐	Skladnost pošiljke		Da	☐	Ne	☐
	III.3. Uradni inšpektor											
	Ime in priimek (s tiskanimi črkami)					Št. enote						
	Naslov					Podpis						
	Datum					Žig						

Navodila za izpolnjevanje enotnih vstopnih dokumentov

Splošno: Enotni vstopni dokument izpolnite z velikimi tiskanimi črkami. Navodila so prikazana poleg zadevne številke polja.

Del I Če ni navedeno drugače, ta del izpolni nosilec živilske dejavnosti in dejavnosti poslovanja s krmo ali njegov predstavnik.

Polje I.1. Pošiljatelj: ime in polni naslov fizične ali pravne osebe (nosilca živilske dejavnosti in dejavnosti poslovanja s krmo), ki odpremlja pošiljko. Informacije o telefonski številki in telefaksu ali elektronskem naslovu so zaželeni.

Polje I.2. Informacije, povezane z referenčno številko enotnega vstopnega dokumenta, zagotovi pristojni organ na določeni vstopni točki. Nosilec živilske dejavnosti in dejavnosti poslovanja s krmo navede določeno vstopno točko, na katero naj prispe pošiljka.

Polje I.3. Prejemnik: ime in polni naslov fizične ali pravne osebe (nosilca živilske dejavnosti in dejavnosti poslovanja s krmo), kateri je pošiljka namenjena. Informacije o telefonski številki in telefaksu ali elektronskem naslovu so zaželeni.

Polje I.4. Oseba, odgovorna za pošiljko: oseba (nosilec živilske dejavnosti in dejavnosti poslovanja s krmo ali njegov predstavnik ali oseba, ki predloži izjavo v njegovem imenu), ki je odgovorna za pošiljko med obravnavanjem na določeni vstopni točki in ki pristojnim organom v imenu uvoznika predloži potrebne izjave. Navesti ime in polni naslov. Informacije o telefonski številki in telefaksu ali elektronskem naslovu so zaželeni.

Polje I.5. Država porekla: to je tretja država, iz katere blago izvira ali v kateri se goji, pobira ali proizvaja.

Polje I.6. Država pošiljanja: to je tretja država, v kateri je bila pošiljka poslana v Unijo s končnim prevoznim sredstvom.

Polje I.7. Uvoznik: ime in polni naslov. Informacije o telefonski številki in telefaksu ali elektronskem naslovu so zaželeni.

Polje I.8. Namembni kraj: naslov za dostavo v Uniji. Informacije o telefonski številki in telefaksu ali elektronskem naslovu so zaželeni.

Polje I.9. Prispetje na določeno vstopno točko: navedite predvideni datum prispetja pošiljke na določeno vstopno točko.

Polje I.10. Dokumenti: ustrezno navedite datum izdaje in število uradnih dokumentov, ki spremljajo pošiljko.

Polje I.11. Navedite podrobne informacije o prevoznem sredstvu, s katerim je pošiljka prispela: za letala navedite številko leta, za plovila navedite ime ladje, za cestna prevozna sredstva navedite številko registrske tablice in po potrebi številko priklopnika, za vlake navedite ime vlaka in številko vagona.

Dokumentarne reference: številka letalskega tovornega lista, ladijska nakladnica ali komercialna številka vlaka ali cestnega vozila.

- Polje I.12. Opis blaga: navedite podroben opis blaga (za krmo navedite tudi vrsto krme).
- Polje I.13. Oznaka blaga: uporabite oznako, s katero je opredeljeno blago, kot je navedeno v seznamu v Prilogi I (vključno s pododdelkom TARIC, če se uporablja).
- Polje I.14. Bruto teža: skupna teža v kilogramih. Ta teža je opredeljena kot skupna masa proizvodov, neposredne embalaže in njihovega celotnega pakiranja, vendar brez kontejnerjev za prevoz in druge prevozne opreme.
- Neto teža: teža dejanskega proizvoda v kilogramih, brez pakiranja. Ta teža je opredeljena kot masa samih proizvodov brez neposrednih kontejnerjev ali kakršnega koli pakiranja.
- Polje I.15. Število pakiranj.
- Polje I.16. Temperatura: označite ustrezno temperaturo prevoza/skladiščenja.
- Polje I.17. Vrsta pakiranja: navedite vrsto pakiranja proizvodov.
- Polje I.18. Blago, namenjeno za: označite ustrezno polje, odvisno od tega, ali je blago namenjeno za prehrano ljudi brez predhodnega razvrščanja ali drugačne mehanske obdelave (v tem primeru označite ‚prehrano ljudi‘), za prehrano ljudi po takšni obdelavi (v tem primeru označite ‚dodatno obdelavo‘) ali za ‚krmo‘ (v tem primeru označite ‚krmo‘).
- Polje I.19. Navedite vse identifikacijske številke zalivk in kontejnerjev, kadar je to ustrezno.
- Polje I.20. Prevoz do mejne kontrolne točke: v prehodnem obdobju iz člena 19(1) pristojni organ na določeni vstopni točki označi to polje, da odobri prevoz do druge mejne kontrolne točke.
- Polje I.21. Ni relevantno.
- Polje I.22. Za uvoz: to polje je treba označiti, kadar je pošiljka namenjena za uvoz v Unijo (člen 8).
- Polje I.23. Ni relevantno.
- Polje I.24. Označite ustrezno prevozno sredstvo.

Del II Ta del izpolni pristojni organ.

- Polje II.1. Uporabite isto referenčno številko kot v polju I.2.
- Polje II.2. Po potrebi uporabijo carinske službe.
- Polje II.3. Pregled dokumentov: ta pregled je treba izvesti za vse pošiljke.
- Polje II.4. Pristojni organ na določeni vstopni točki navede, ali je pošiljka izbrana za fizične preglede, ki se lahko v prehodnem obdobju iz člena 19(1) izvedejo na drugi mejni kontrolni točki.
- Polje II.5. Pristojni organ na določeni vstopni točki v prehodnem obdobju iz člena 19(1) in po zadovoljivem pregledu dokumentov navede, kateri mejni kontrolni točki se lahko pošiljka pošlje za kontrolo identifikacije in fizični pregled.

Pristojni organ na določeni vstopni točki navede tudi, ali je pošiljka odobrena za nadaljnji prevoz, kot je določeno v členu 8. Nadaljnji prevoz se lahko odobri samo, če je bila na določeni vstopni točki opravljena kontrola identifikacije in če je njen rezultat zadovoljiv. Polje II.11 se torej izpolni hkrati z odobritvijo nadaljnjega prevoza, medtem ko se Polje II.12 izpolni, ko so na voljo rezultati laboratorijskih testov.

- Polje II.6. Jasno navedite ukrep, ki se sprejme v primeru zavrnitve pošiljke zaradi nezadovoljivih rezultatov pregledov dokumentov. V primeru ‚ponovne odpreme‘, ‚uničenja‘, ‚spremembe‘ ali ‚uporabe za drug namen‘ je treba v polje II.7. vnesti naslov namembnega obrata.
- Polje II.7. Navedite ustrezno številko dovoljenja in naslov (ali ime ladje in pristanišče) za vse namembne kraje, v katerih je treba izvesti dodatne preglede pošiljke, na primer če je v polju II.6. označeno ‚ponovna odprema‘, ‚uničenje‘, ‚sprememba‘ ali ‚uporaba za drug namen‘.
- Polje II.8. V to polje odtisnite uradni žig pristojnega organa na določeni vstopni točki.
- Polje II.9. Podpis odgovornega uradnika pristojnega organa na določeni vstopni točki.
- Polje II.10. Ni relevantno.
- Polje II.11. V tem polju pristojni organ na določeni vstopni točki ali v prehodnem obdobju iz člena 19(1) pristojni organ na mejni kontrolni točki navede rezultate kontrole identifikacije.
- Polje II.12. V tem polju pristojni organ na določeni vstopni točki ali v prehodnem obdobju iz člena 19(1) pristojni organ na mejni kontrolni točki navede rezultate fizičnih pregledov.
- Polje II.13. V tem polju pristojni organ na določeni vstopni točki ali v prehodnem obdobju iz člena 19(1) pristojni organ na mejni kontrolni točki navede rezultate laboratorijskih testov. V tem polju navedite kategorijo snovi ali patogena, za katerega je bil izveden laboratorijski test.
- Polje II.14. To polje se uporablja za vse pošiljke, ki se sprostijo v prosti promet znotraj Unije.
- Polje II.15. Ni relevantno.
- Polje II.16. Jasno navedite ukrep, ki se sprejme v primeru zavrnitve pošiljke zaradi nezadovoljivih rezultatov kontrole identifikacije ali fizičnih pregledov. V primeru ‚ponovne odpreme‘, ‚uničenja‘, ‚spremembe‘ ali ‚uporabe za drug namen‘ je treba v polje II.18. vnesti naslov namembnega obrata.
- Polje II.17. Razlogi za zavrnitev: ustrezno navedite dodatne pomembne informacije. Označite ustrezno okence.
- Polje II.18. Navedite ustrezno številko dovoljenja in naslov (ali ime ladje in pristanišče) za vse namembne kraje, v katerih je treba izvesti dodatne preglede pošiljke, na primer če je v polju II.16. označeno ‚ponovna odprema‘, ‚uničenje‘, ‚sprememba‘ ali ‚uporaba za drug namen‘.
- Polje II.19. To polje uporabite, kadar se originalna zalivka na pošiljki uniči pri odpiranju zabojnika. Ohranjati je treba zbirni seznam vseh zalivk, ki so bile uporabljene v ta namen.
- Polje II.20. Pristojni organ na določeni vstopni točki ali v prehodnem obdobju iz člena 19(1) pristojni organ na mejni kontrolni točki odtisne svoj uradni žig.
- Polje II.21. Podpis odgovornega uradnika pristojnega organa na določeni vstopni točki ali v prehodnem obdobju iz člena 19(1) pristojnega organa na mejni kontrolni točki.

Del III Ta del izpolni pristojni organ.

- Polje III.1. Podatki o ponovni odpremi: pristojni organ na določeni vstopni točki ali v prehodnem obdobju iz člena 19(1) pristojni organ na mejni kontrolni točki navede informacije o uporabljenem prevoznem sredstvu, njegovi identifikacijski številki, namembni državi in datumu ponovne odpreme takoj, ko so te informacije znane.
- Polje III.2. Nadaljnje spremljanje: navedite enoto lokalnega pristojnega organa, ki je, kot je primerno, odgovorna za nadzor v primeru ‚uničenja‘, ‚spremembe‘ ali ‚uporabe za drug namen‘ pošiljke. V tem polju navedeni organ potrdi prispetje in skladnost pošiljke.
- Polje III.3. Podpis odgovornega uradnika pristojnega organa na določeni vstopni točki ali v prehodnem obdobju iz člena 19(1) pristojnega organa na mejni kontrolni točki v primeru ‚ponovne odpreme‘. Podpis odgovornega uradnika lokalnega pristojnega organa v primeru ‚uničenja‘, ‚spremembe‘ ali ‚uporabe za drug namen‘.
-

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 324/2014**z dne 28. marca 2014****o sprejetju posebnih ukrepov za podporo trgu za prašičje meso na Poljskem**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 220(1)(a) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva Sveta 2002/60/ES ⁽²⁾ določa minimalne ukrepe, ki jih je treba uporabljati v Uniji za nadzor nad afriško prašičjo kugo. Zato mora Poljska v skladu z Izvedbenim sklepom Komisije 2014/100/EU ⁽³⁾, kot je bil potrjen z Izvedbenim sklepom Komisije 2014/134/EU ⁽⁴⁾, in Izvedbenim sklepom Komisije 2014/178/EU ⁽⁵⁾ zagotoviti, da območje na njenem ozemlju, na katerem je prisotna navedena bolezen, zajema vsaj okuženo območje s seznamov v prilogah k tem sklepom. Za preprečitev širjenja afriške prašičje kuge in za preprečitev morebitnih nadaljnjih motenj v trgovini na Poljskem in v drugih državah je Poljska 26. februarja 2014 ⁽⁶⁾ sprejela dodatne preventivne ukrepe na navedenem okuženem območju. Posledično za trženje svežega prašičjega mesa in proizvodov iz prašičjega mesa s okuženega območja veljajo posebni nadzorni ukrepi, obvezno označevanje s posebno oznako zdravstvene ustreznosti in uporaba nekaterih tržnih omejitev na enotnem trgu.
- (2) Omejitve trženja svežega prašičjega mesa in proizvodov iz prašičjega mesa, ki so posledica uporabe teh veterinarskih ukrepov, pomenijo znatno znižanje cen na prizadetih območjih in povzročajo motnje na trgu za prašičje meso na navedenih območjih. Zato je Poljska 5. marca 2014 Komisijo zaprosila, naj uvede posebne ukrepe za podporo trgu, kot so določeni v Uredbi (EU) št. 1308/2013. Take ukrepe, ki se uporabljajo samo za sveže prašičje meso in proizvode iz prašičjega mesa, pridobljenega iz prašičev, vzrejenih na območjih, ki jih omejitve neposredno zadevajo, bi bilo treba sprejeti samo za nujno potrebno obdobje.
- (3) Znesek pomoči bi moral biti izražen kot znesek na 100 kilogramov teže trupa primernih živali za omejeno količino in z največjo težo trupa na žival, za katero se dodeli pomoč. Znesek pomoči bi bilo treba določiti ob upoštevanju zadnjih tržnih informacij.
- (4) Za prašiče, vzrejene na zadevnih območjih, bi morala biti podpora pogojena z dostavo živali v klavnice, njihovim zakolom ter označevanjem in trženjem pridobljenega mesa ali mesnih proizvodov v skladu s strožimi veterinarskimi pravili, ki se uporabljajo na zadevnih območjih na dan dostave.
- (5) Pristojni organi na Poljskem bi morali uporabljati vse potrebne ukrepe nadzora in spremljanja ter ustrezno obveščati Komisijo. Prevoz in zakol primernih živali in po potrebi končna obdelava ter dajanje na trg svežega prašičjega mesa in proizvodov iz prašičjega mesa, pridobljenega iz navedenih živali, bi morali potekati pod nadzorom pristojnih organov.
- (6) Na zadevnih ozemljih že več tednov veljajo omejitve trženja svežega prašičjega mesa in proizvodov iz prašičjega mesa, kar je povzročilo motnje na trgu in izgubo dohodka za proizvajalce ter znatno povečanje teže živali, kar je posledično privedlo do nesprejemljivih razmer za dobrobit živali. Zato bi morali ukrepi iz te uredbe zajemati živali, dostavljene od 26. februarja 2014, ki je datum sprejetja poljskih preventivnih ukrepov. Razmere na trgu in učinek tega ukrepa je treba ponovno oceniti glede na nadaljnji razvoj, zato bi bilo treba ukrep uporabljati le za obdobje treh mesecev.

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

⁽²⁾ Direktiva Sveta 2002/60/ES z dne 27. junija 2002 o določitvi posebnih ukrepov za nadzor nad afriško prašičjo kugo (UL L 192, 20.7.2002, str. 27).

⁽³⁾ Izvedbeni sklep Komisije 2014/100/EU z dne 18. februarja 2014 o nekaterih začasnih zaščitnih ukrepih v zvezi z afriško prašičjo kugo na Poljskem (UL L 50, 20.2.2014, str. 35).

⁽⁴⁾ Izvedbeni sklep Komisije 2014/134/EU z dne 12. marca 2014 o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi z afriško prašičjo kugo na Poljskem (UL L 74, 14.3.2014, str. 63).

⁽⁵⁾ Izvedbeni sklep Komisije 2014/178/EU z dne 27. marca 2014 glede nadzornih ukrepov za zdravje živali v zvezi z afriško prašičjo kugo v nekaterih državah članicah (glej stran 47 tega Uradnega lista).

⁽⁶⁾ Uredba ministra za kmetijstvo in razvoj podeželja z dne 26. februarja 2014 o ukrepih, ki jih je treba sprejeti v zvezi s pojavom afriške prašičje kuge pri divjih prašičih (Dz.U. poz. 247).

- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Poljski se dovoli, da dodeli pomoč za zakol naslednjih živali in dajanje na trg svežega prašičjega mesa in proizvodov iz prašičjega mesa, pridobljenega iz njih, v skladu z ustrezno veterinarsko zakonodajo:

(a) prašiči iz oznake KN 0103 92 19;

(b) svinje iz oznake KN 0103 92 11.

2. Pomoč iz odstavka 1 se dodeli le, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) živali so bile v ustreznih obdobjih vzrejene na območjih s seznama v Prilogi k Izvedbenemu sklepu 2014/100/EU ali Izvedbenemu sklepu 2014/134/EU ali v delu II Priloge k Izvedbenemu sklepu 2014/178/EU ali v katerem koli drugem izvedbenem sklepu Komisije, sprejetem v zvezi s tem, in za prašičje meso iz živali, vzrejenih na navedenih območjih, veljajo nekatere omejitve trženja zaradi afriške prašičje kuge;

(b) živali so bile 26. februarja 2014 prisotne na območjih iz točke (a) ali so bile rojene in vzrejene na navedenih območjih po navedenem datumu;

(c) na območju, na katerem so bile navedene živali vzrejene na datum, ko so bile dostavljene v klavnico, se uporabljajo dodatni preventivni ukrepi, določeni z Uredbo ministra za kmetijstvo in razvoj podeželja na Poljskem z dne 26. februarja 2014 o ukrepih, ki jih je treba sprejeti v zvezi s pojavom afriške prašičje kuge pri divjih prašičih, ali s katerimi koli drugimi nacionalnimi predpisi, ki so bili sprejeti v zvezi s tem in ki določajo omejitve trženja prašičjega mesa zaradi afriške prašičje kuge.

Člen 2

Pomoč iz člena 1 se šteje za poseben ukrep za podporo trgu, kot je določen v členu 4(1)(a) Uredbe (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o financiranju, upravljanju in spremljanju skupne kmetijske politike in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 352/78, (ES) št. 165/94, (ES) št. 2799/98, (ES) št. 814/2000, (ES) št. 1290/2005 in (ES) št. 485/2008 (UL L 347, 20.12.2013, str. 549).

Člen 3

1. Proizvajalci prašičjega mesa lahko zaprosijo za pomoč iz člena 1 („pomoč“) za živali, zaklane od 26. februarja 2014 do 25. maja 2014.

2. Pomoč je izražena v znesku 35,7 EUR na 100 kilogramov teže trupa, evidentirane za dostavljene živali. Komisija lahko ta znesek prilagodi, da se upošteva razvoj trga.

3. Pomoč za živali s težo trupa več kot 100 kilogramov ne presega zneska pomoči, določenega v odstavku 2 za prašiče s težo trupa 100 kilogramov.

4. Petdeset odstotkov izdatkov za pomoč, ki skupaj zajema največ 20 000 ton prašičjih trupov, se financira iz proračuna Unije.

5. Izdatki so do financiranja Unije upravičeni samo, če jih Poljska upravičencu izplača do 31. avgusta 2014.

6. Pomoč se plača Poljski po zakolu prašičev in dajanju prašičjega mesa in proizvodov iz prašičjega mesa, pridobljenega iz njih, na trg v skladu z veljavnimi veterinarskimi pravili in po zaključku preverjanj v skladu s členom 4.

Člen 4

1. Poljska sprejme vse potrebne ukrepe, vključno z izčrpnimi upravnimi in fizičnimi preverjanji, da zagotovi skladnost s pogoji iz te uredbe. Poljski organi poleg tega:

(a) nadzorujejo prevoz živali s kmetijstva v klavnico z uporabo standardiziranih kontrolnih seznamov, ki vključujejo sezname tehtanja in štetja, vključno z izvorom in namembnim krajem živali;

(b) zagotavljajo, da so vsi proizvodi, za katere se dodeli pomoč, v skladu z omejitvami, ki se uporabljajo na ozemljih iz točke (a) člena 1(2);

(c) vsaj enkrat na koledarski mesec opravijo upravna in računovodska preverjanja v vsaki sodelujoči klavnici, da zagotovijo, da se je z vsemi živalmi in pridobljenim mesom, dostavljenimi od 26. februarja 2014 ali od zadnjega takega preverjanja in za katere se lahko vloži vloga za pomoč, ravnilo v skladu s to uredbo;

(d) zagotavljajo preglede na kraju samem in podrobna poročila o njih, pri čemer zlasti navedejo:

(i) težo in skupno število primernih živali na serijo, ki se prevažajo s kmetij, datum in čas njihovega prevoza do klavnice ter prihod tja;

(ii) število prašičev in svinj, ki so bili zaklani v klavnici, težo vsakega trupa in dovolilnico za prevoz živali ter številke zalivk prevoznih sredstev za živali, ki so bile zaklane po začetku veljavnosti te uredbe.

2. Preverjanja in pregledi iz odstavka 1 se opravijo pred izplačilom pomoči. Poljska najpozneje 10 dni po začetku veljavnosti te uredbe Komisijo obvesti o ukrepih in preverjanjih, uvedenih v skladu s tem členom.

Člen 5

1. Poljska vsako sredo za predhodni teden Komisiji sporoči naslednje informacije:

(a) število svinj in število drugih prašičev, dostavljenih za zakol v skladu s to uredbo, ter njihovo skupno težo trupov;

(b) oceno finančnih stroškov za vsako kategorijo živali iz člena 1(1).

Prvo sporočilo zajema živali, dostavljene za zakol po 26. februarju 2014 v skladu s to uredbo. Obveznost iz prvega pododstavka se uporablja do 4. junija 2014.

2. Poljska najpozneje 30. junija 2014 Komisiji pošlje podrobno poročilo o izvajanju te uredbe, vključno s podatki o izvajanju preverjanj, pregledov in nadzora v skladu s členom 4.

Člen 6

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. marca 2014

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 325/2014**z dne 28. marca 2014****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga

določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.

- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. marca 2014

*Za Komisijo
V imenu predsednika*

Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)		
Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	IL	219,4
	MA	57,0
	TN	82,0
	TR	86,4
	ZZ	111,2
0707 00 05	MA	39,8
	TR	139,3
	ZZ	89,6
0709 93 10	MA	31,1
	TR	74,3
	ZZ	52,7
0805 10 20	EG	48,9
	IL	62,6
	MA	58,1
	TN	47,6
	TR	50,7
	ZA	60,4
	ZZ	54,7
0805 50 10	MA	35,6
	TR	76,2
	ZZ	55,9
0808 10 80	AR	89,5
	BR	91,6
	CL	83,7
	CN	113,3
	MK	23,6
	US	181,8
	ZZ	97,3
0808 30 90	AR	91,6
	CL	131,1
	CN	52,7
	TR	127,0
	ZA	83,8
	ZZ	97,2

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

SKLEPI

SKLEP POLITIČNEGA IN VARNOSTNEGA ODBORA BiH/21/2014

z dne 18. marca 2014

o imenovanju poveljnika operacije EU v okviru vojaške operacije Evropske unije v Bosni in Hercegovini in razveljavitvi Sklepa BiH/17/2011

(2014/173/SZVP)

POLITIČNI IN VARNOSTNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti tretjega odstavka člena 38 Pogodbe;

ob upoštevanju Skupnega ukrepa Sveta 2004/570/SZVP z dne 12. julija 2004 o vojaški operaciji Evropske unije v Bosni in Hercegovini ⁽¹⁾ in zlasti člena 6 Skupnega ukrepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je v skladu s členom 6(1) Skupnega ukrepa 2004/570/SZVP za sprejemanje ustreznih sklepov o imenovanju poveljnika operacije EU pooblastil Politični in varnostni odbor (PVO).
- (2) Politični in varnostni odbor je 14. januarja 2011 sprejel Sklep BiH/17/2011 ⁽²⁾ o imenovanju generala Richarda SHIRREFFA, namestnika vrhovnega poveljnika zavezniških sil v Evropi (DSACEUR), za poveljnika operacije EU za vojaško operacijo Evropske unije v Bosni in Hercegovini.
- (3) NATO je na mesto generala Richarda SHIRREFFA sklenil imenovati generala Adriana BRADSHAWA. Slednji začne opravljati dolžnosti 28. marca 2014. General Adrian BRADSHAW bi moral generala Richarda SHIRREFFA nadomestiti tudi v vlogi poveljnika operacije EU v okviru vojaške operacije Evropske unije v Bosni in Hercegovini.
- (4) Sklep BiH/17/2011 bi bilo zato treba razveljaviti.
- (5) V skladu s členom 5 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o

delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri pripravi in izvajanju sklepov in ukrepov Unije, ki zadevajo obrambo.

- (6) Evropski svet je na zasedanju v Københavnu 12. in 13. decembra 2002 sprejel izjavo, v skladu s katero se ureditev „Berlin plus“ uporablja in izvaja le za tiste države članice Unije, ki so tudi članice zveze NATO ali pogodbenice „Partnerstva za mir“ in so v ta namen sklenile dvostranske sporazume o varnosti z zvezo NATO –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

General Adrian BRADSHAW je od 28. marca 2014 imenovan za poveljnika operacije EU v okviru vojaške operacije Evropske unije v Bosni in Hercegovini.

Člen 2

Sklep BiH/17/2011 se razveljavi.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 28. marca 2014.

V Bruslju, 18. marca 2014

Za Politični in varnostni odbor

Predsednik

W. STEVENS

⁽¹⁾ UL L 252, 28.7.2004, str. 10.

⁽²⁾ Sklep Političnega in varnostnega odbora BiH/17/2011 z dne 14. januarja 2011 o imenovanju poveljnika operacije EU v okviru vojaške operacije Evropske unije v Bosni in Hercegovini (UL L 18, 21.1.2011, str. 41).

SKLEP POLITIČNEGA IN VARNOSTNEGA ODBORA EUTM MALI/1/2014**z dne 18. marca 2014****o imenovanju poveljnika misije EU v vojaški misiji Evropske unije, ki prispeva k usposabljanju malijskih oboroženih sil (EUTM Mali) in razveljavitvi Sklepa EUTM Mali/1/2013**

(2014/174/SZVP)

POLITIČNI IN VARNOSTNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti tretjega odstavka člena 38 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2013/34/SZVP z dne 17. januarja 2013 o vojaški misiji Evropske unije, ki prispeva k usposabljanju malijskih oboroženih sil (EUTM Mali) ⁽¹⁾ in zlasti člena 5 Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je na podlagi člena 5(1) Sklepa 2013/34/SZVP pooblastil Politični in varnostni odbor (PVO), da v skladu s členom 38 Pogodbe o Evropski uniji sprejema ustrezne odločitve glede političnega nadzora in strateškega vodenja EUTM Mali, vključno s sklepom o imenovanju naslednjih poveljnikov misije EU.
- (2) PVO je 19. julija 2013 sprejel Sklep EUTM Mali/1/2013 ⁽²⁾ o imenovanju brigadirja generala Bruna GUIBERTA za poveljnika misije EU za EUTM Mali.
- (3) Francija je 15. februarja 2014 za novega poveljnika misije EU za EUTM Mali predlagala brigadirja generala Marca RUDKIEWICZA, ki bo zamenjal brigadirja generala Bruna GUIBERTA.
- (4) Vojaški odbor EU je 21. februarja 2014 priporočil, da PVO imenuje brigadirja generala Marca RUDKIEWICZA za poveljnika misije EU za EUTM Mali, ki bo zamenjal brigadirja generala Bruna GUIBERTA.
- (5) Sklep EUTM Mali/1/2013 bi bilo treba razveljaviti.

- (6) V skladu s členom 5 Protokola (št. 22) o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri pripravi in izvajanju sklepov in ukrepov Unije, ki zadevajo obrambo –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Brigadir general Marc RUDKIEWICZ je s 1. aprilom 2014 imenovan za poveljnika misije EU v vojaški misiji Evropske unije, ki prispeva k usposabljanju malijskih oboroženih sil (EUTM Mali).

Člen 2

Sklep EUTM Mali/1/2013 se razveljavi.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 1. aprila 2014.

V Bruslju, 18. marca 2014

Za Politični in varnostni odbor

Predsednik

W. STEVENS

⁽¹⁾ UL L 14, 18.1.2013, str. 19.

⁽²⁾ Sklep Političnega in varnostnega odbora EUTM Mali/1/2013 z dne 19. julija 2013 o imenovanju poveljnika misije EU v vojaški misiji Evropske unije, ki prispeva k usposabljanju malijskih oboroženih sil (EUTM Mali) (UL L 202, 27.7.2013, str. 22).

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 27. marca 2014

o spremembi Odločbe 2007/777/ES glede uvoza mesnih izdelkov ter obdelanih želodcev, mehurjev in črev, pripravljenih iz svežega mesa domače perutnine, vključno z mesom gojenih in divjih ptic

(notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 1904)

(Besedilo velja za EGP)

(2014/175/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 92/118/EGS z dne 17. decembra 1992 o zahtevah zdravstvenega varstva živali in javnozdravstvenega varstva, ki urejajo trgovino in uvoz v Skupnost za izdelke, ki niso predmet navedenih zahtev, določenih v posebnih pravilih Skupnosti iz Priloge A(I) k Direktivi 89/662/EGS, glede povzročiteljev bolezni pa v Direktivi 90/425/EGS⁽¹⁾, in zlasti člena 10(2)(c) Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/99/ES z dne 16. decembra 2002 o predpisih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo proizvodnjo, predelavo, distribucijo in uvoz proizvodov živalskega izvora, namenjenih prehrani ljudi⁽²⁾, in zlasti uvodnega stavka člena 8, prvega pododstavka točke 1 člena 8, točke 4 člena 8, člena 9(2)(b) ter člena 9(4)(b) in (c) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Odločba Komisije 2007/777/ES⁽³⁾ določa pravila za uvoz pošiljk nekaterih mesnih izdelkov za prehrano ljudi ter obdelanih želodcev, mehurjev in črev v Unijo. Navedena odločba vsebuje seznam tretjih držav in delov tretjih držav, iz katerih je tak uvoz dovoljen, Priloga III k Odločbi pa določa vzorec veterinarskega spričevala in spričevala o zdravstveni ustreznosti za blago, namenjeno pošiljanju v Unijo iz tretjih držav.

⁽¹⁾ UL L 62, 15.3.1993, str. 49.

⁽²⁾ UL L 18, 23.1.2003, str. 11.

⁽³⁾ Odločba Komisije 2007/777/ES z dne 29. novembra 2007 o pogojih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali in javnozdravstvenim varstvom ter vzorcih spričeval za uvoz iz tretjih držav nekaterih mesnih izdelkov in obdelanih želodcev, mehurjev in črev za prehrano ljudi in o razveljavitvi Odločbe 2005/432/ES (UL L 312, 30.11.2007, str. 49).

(2) Uredba Komisije (ES) št. 798/2008⁽⁴⁾ določa zahteve za izdajanje veterinarskih spričeval za uvoz perutnine in perutninskih proizvodov v Unijo in njihov tranzit skozi Unijo. Navedena uredba določa, da se uvoz perutninskih proizvodov, ki jih zajema Uredba, v Unijo in njegov tranzit skozi Unijo opravi le iz tretjih držav, ozemelj, območij ali kompartmentov, ki so navedeni v preglednici v delu 1 Priloge I k Uredbi. Določa tudi, da mora tak uvoz spremljati veterinarsko spričevalo, kot je določeno v navedeni preglednici, za zadevne perutninske proizvode, ki se izpolni v skladu z napotki in vzorci veterinarskih spričeval iz dela 2 navedene priloge.

(3) Poleg tega je v vzorcih veterinarskih spričeval za perutninsko meso (POU), za meso gojenih ratitov za prehrano ljudi (RAT) in za meso divjih ptic (WGM) iz dela 2 Priloge I k Uredbi (ES) št. 798/2008 navedeno, da mora biti sveže meso pridobljeno iz perutnine ali ratitov iz obratov, za katere ne veljajo omejitve glede zdravstvenega varstva živali v povezavi s kakršno koli boleznijo, za katero so dovzetni ratiti ali perutnina, ali iz divjih ptic, ki so bile ubite na ozemljih, okoli katerih na območju s polmerom 10 km, vključno z ozemljem sosednje države, kadar je to ustrezno, ni bilo nobenega izbruha visoko patogene aviarne influence ali atipične kokošje kuge vsaj zadnjih 30 dni.

(4) Pogoji zdravstvenega varstva živali za pripravo mesnih izdelkov, obdelanih želodcev, mehurjev in črev iz svežega mesa domače perutnine, vključno z gojenimi in divjimi pticami, določeni v delu II.1.3 vzorca veterinarskega spričevala in spričevala o zdravstveni ustreznosti, iz Priloge III k Odločbi 2007/777/ES se nanašajo na aviarno influenco in atipično kokošjo kugo. Vendar se vzorci

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (ES) št. 798/2008 z dne 8. avgusta 2008 o določitvi seznama tretjih držav, ozemelj, območij ali kompartmentov, iz katerih se dovolita uvoz perutnine in perutninskih proizvodov v Skupnost in njihov tranzit skozi Skupnost, ter zahtevah za izdajanje veterinarskih spričeval (UL L 226, 23.8.2008, str. 1).

veterinarskih spričeval (POU), (RAT) in (WGM) iz dela 2 Priloge I k Uredbi (ES) št. 798/2008 nanašajo samo na visoko patogeno aviarno influenco. Zato je treba spremeniti vzorec veterinarskega spričevala in spričevala o zdravstveni ustreznosti iz Priloge III k Odločbi 2007/777/ES, da se ta uskladi z zahtevami za sveže meso, kakor je določeno v vzorcih veterinarskih spričeval (POU), (RAT) in (WGM) iz dela 2 Priloge I k Uredbi (ES) št. 798/2008.

- (5) Poleg tega se vzorec veterinarskega spričevala in spričevala o zdravstveni ustreznosti iz Priloge III k Odločbi 2007/777/ES sklicuje na Direktivo Sveta 90/539/EGS ⁽¹⁾, ki je bila nadomeščena z Direktivo Sveta 2009/158/ES ⁽²⁾, in na Odločbo Komisije 2006/696/ES ⁽³⁾, ki je bila nadomeščena z Uredbo (ES) št. 798/2008. Zato je treba navedena sklicevanja posodobiti.
- (6) Prilogo III k Odločbi 2007/777/ES bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (7) Za preprečitev kakršnega koli oviranja trgovine bi bilo treba za prehodno obdobje še naprej odobriti uporabo veterinarskih spričeval in spričeval o zdravstveni ustreznosti za nekatere mesne izdelke in obdelane želodce, mehurje in čreva, namenjene pošiljanju v Unijo iz tretjih držav, izpolnjenih v skladu z vzorcem veterinarskega spričevala in spričevala o zdravstveni ustreznosti iz Priloge III k Odločbi 2007/777/ES pred spremembami, ki jih uvaja ta sklep.
- (8) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sprememba Odločbe 2007/777/ES

Priloga III k Odločbi 2007/777/ES se nadomesti z besedilom iz Priloge k temu sklepu.

Člen 2

Prehodne določbe

Za prehodno obdobje do 30. septembra 2014 je v Unijo še naprej dovoljen vnos pošilk mesnih izdelkov ter obdelanih želodcev, mehurjev in črev, ki jih spremlja veterinarsko spričevalo in spričevalo o zdravstveni ustreznosti, izpolnjeno v skladu z vzorcem iz Priloge III k Odločbi 2007/777/ES, v različici pred spremembami, ki jih uvaja člen 1 tega sklepa, če je bilo veterinarsko spričevalo in spričevalo o zdravstveni ustreznosti podpisano pred 30. julijem 2014.

Člen 3

Naslovniki

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 27. marca 2014

Za Komisijo

Tonio BORG

Član Komisije

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 90/539/EGS z dne 15. oktobra 1990 o pogojih zdravstvenega stanja živali, ki veljajo znotraj Skupnosti za trgovanje s perutnino in valilnimi jajci ter za njihov uvoz iz tretjih držav (UL L 303, 31.10.1990, str. 6).

⁽²⁾ Direktiva Sveta 2009/158/ES z dne 30. novembra 2009 o pogojih zdravstvenega stanja živali, ki veljajo znotraj Skupnosti za trgovanje s perutnino in valilnimi jajci ter za njihov uvoz iz tretjih držav (UL L 343, 22.12.2009, str. 74).

⁽³⁾ Odločba Komisije 2006/696/ES z dne 28. avgusta 2006 o določitvi seznama tretjih držav, iz katerih se dovoli uvoz perutnine, valilnih jajc, enodnevnih piščancev, perutninskega mesa, ratitov in divjih ptic, jajc in jajčnih izdelkov ter jajc, prostih specifičnih patogenih organizmov, v Skupnost in njihov tranzit skozi Skupnost, o veljavnih pogojih za izdajo veterinarskih spričeval (UL L 295, 25.10.2006, str. 1).

PRILOGA

„PRILOGA III

Vzorec veterinarskega spričevala in spričevala o zdravstveni ustreznosti za nekatere mesne izdelke ter obdelane želodce, mehurje in čreva, namenjene pošiljanju v Evropsko unijo iz tretjih držav

DRŽAVA:

Veterinarsko spričevalo Evropski uniji

Del I: Podrobnosti odpremljene pošiljke	I.1. Pošiljatelj Ime Naslov Država Tel. št.				I.2. Referenčna številka spričevala		I.2.a. Referenčna številka TRACES		
					I.3. Osrednji pristojni organ				
					I.4. Lokalni pristojni organ				
	I.5. Prejemnik Ime Naslov Država Tel. št.				I.6. Oseba v EU, odgovorna za pošiljko				
	I.7. Država izvora		Oznaka ISO	I.8. Regija izvora		Oznaka	I.9. Namembna država		Oznaka ISO
							I.10. Namembna regija		Oznaka
	I.11. Kraj izvora Ime Naslov				I.12. Namembni kraj				
	I.13. Kraj natovarjanja Ime				I.14. Datum pošiljanja				
	I.15. Prevozno sredstvo Letalo ☐ Ladja ☐ Železniški vagon ☐ Cestno prevozno sredstvo ☐ Drugo ☐ Identifikacija Dokument				I.16. Mejna kontrolna točka vstopa v EU				
					I.17. Št. CITES				
I.18. Opis blaga						I.19. Oznaka blaga (oznaka HS)			
						I.20. Količina			
I.21. Temperatura proizvodov Pri prostorski temperaturi ☐ Ohlajeni ☐ Zamrznjeni ☐						I.22. Število pakiranj			
I.23. Številka zalivke/kontejnerja						I.24. Vrsta pakiranja			
I.25. Blago s spričevalom: Za prehrano ljudi ☐									
I.26. Za tranzit v tretjo državo čez EU						I.27. Za uvoz ali vstop v EU ☐			
I.28. Identifikacija blaga Vrsta (znanstveno ime) Vrsta blaga Klavnica Proizvodni obrat Hladilnica Število pakiranj Vrsta pakiranja Neto teža (kg)									

DRŽAVA

Mesni izdelki, obdelani želodci, mehurji in čreva za uvoz

Del II: Certificiranje	II.1.	Potrdilo o zdravstvenem stanju živali	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.	
	Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem naslednje:				
	II.1.1.	Mesni izdelek, obdelani želodci, mehurji in čreva ⁽¹⁾ , opisani v tem spričevalu, vsebujejo naslednje mesne sestavine in izpolnjujejo spodaj navedena merila:			
	Vrsta (A)		Obdelava (B)	Izvor (C)	
	(A) Vpisati oznako za ustrezno vrsto mesnega izdelka, obdelanih želodcev, mehurjev in črev, pri čemer je BOV = domače govedo (<i>Bos Taurus</i>, <i>Bison bison</i>, <i>Bubalus bubalis</i> in njihovi križanci); OVI = domače ovce (<i>Ovis aries</i>) in koze (<i>Capra hircus</i>); EQI = domači kopitarji (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i> in njihovi križanci), POR = domači prašiči (<i>Sus scrofa</i>); RAB = domači kunci, PFG = domača perutnina in gojena pernata divjad, RUF = gojene nedomače živali razen prašičev in kopitarjev; RUW = divje nedomače živali razen prašičev in kopitarjev; SUW = divji nedomači prašiči; EQW = divji nedomači kopitarji; WLP = divji lagomorfi; WGB = divje ptice. (B) Vpisati A, B, C, D, E ali F za zahtevano obdelavo, kakor je določena in opredeljena v delih 2, 3 in 4 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES. (C) Vpišite oznako ISO države izvora in, v primeru regionalizacije v skladu z zakonodajo Unije za ustrezno mesno sestavino, regijo, kakor je navedena v delu 1 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES. ⁽²⁾ II.1.2. Mesni izdelek, obdelani želodci, mehurji in čreva, opisani v točki II.1.1, so bili pripravljene iz svežega mesa domačega goveda (<i>Bos Taurus</i>, <i>Bison bison</i>, <i>Bubalus bubalis</i> in njihovi križanci); domače ovce (<i>Ovis aries</i>) in koze (<i>Capra hircus</i>); domačih kopitarjev (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i> in njihovi križanci), domačih prašičev (<i>Sus scrofa</i>); gojenih nedomačih živali, razen prašičev in kopitarjev; divjih nedomačih živali, razen prašičev in kopitarjev; divjih nedomačih prašičev; divjih nedomačih kopitarjev in svežega mesa, ki se uporablja za proizvodnjo mesnih izdelkov: ⁽²⁾ bodisi [II.1.2.1. so bili obdelani s splošno obdelavo, kakor je navedeno in opredeljeno v točki A dela 4 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES, in: ⁽²⁾ bodisi [II.1.2.1.1. izpolnjujejo ustrezne zahteve zdravstvenega varstva živali in javnozdravstvenega varstva, določene v ustreznih zdravstvenih spričevalih iz dela 2 Priloge II k Uredbi (EU) št. 206/2010, in izvirajo iz tretje države ali dela tretje države v primeru regionalizacije na podlagi zakonodaje Unije, kakor je opisano v ustreznem stolpcu dela 2 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES.] ⁽²⁾ ali [II.1.2.1.1. izvirajo iz države članice Evropske unije.] ⁽²⁾ ali [II.1.2.1. izpolnjujejo zahteve iz Direktive 2002/99/ES, izvirajo iz živali z gospodarstva, za katerega ne veljajo omejitve za posamezne bolezni, navedene v ustreznih veterinarskih spričevalih iz dela 2 Priloge II k Uredbi (EU) št. 206/2010 in okoli katerega v polmeru 10 km v zadnjih 30 dneh ni bilo izbruha takih bolezni, ter so bili obdelani s posebno obdelavo, določeno za meso zadevnih vrst iz tretje države izvora ali njenega dela v delu 2 ali 3, kot je ustrezno, Priloge II k Odločbi 2007/777/ES.] ⁽²⁾ II.1.3. Mesni izdelek, obdelani želodci, mehurji in čreva, opisani v točki II.1.1, so bili pripravljene iz svežega mesa domače perutnine, vključno z gojenimi ali divjimi pticami, ki: ⁽²⁾ bodisi [II.1.3.1. so bili obdelani s splošno obdelavo, kakor je navedeno in opredeljeno v točki A dela 4 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES], in: ⁽²⁾ bodisi [II.1.3.1.1. izpolnjujejo zahteve v zvezi z zdravstvenim varstvom živali iz Uredbe (ES) št. 798/2008,] ⁽²⁾ ali [II.1.3.1.1. izvirajo iz države članice Evropske unije, ki izpolnjuje zahteve iz člena 3 Direktive 2002/99/ES,]				

DRŽAVA

Mesni izdelki, obdelani želodci, mehurji in čreva za uvoz

	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
(2) ali II.1.3.1.	izvirajo iz tretje države iz dela 1 Priloge I k Uredbi (ES) št. 798/2008, izvirajo z gospodarstev ali, v primeru divjih ptic, so bile ubite na ozemljih, okoli katerih na območju s polmerom 10 km, vključno s sosednjo državo, kadar je to ustrezno, ni bilo nobenega izbruha visoko patogene aviarnе influence ali atipične kokoške kuge vsaj zadnjih 30 dni, ter je bilo obdelano s posebno obdelavo, določeno za meso zadevnih vrst iz tretje države izvora ali njenega dela v delu 2 ali 3, kot je ustrezno, Priloge II k Odločbi 2007/777/ES.]	
(2) ali II.1.3.1.	izvirajo iz tretje države iz dela 1 Priloge I k Uredbi (ES) št. 798/2008, izvirajo z gospodarstev ali, v primeru divjih ptic, so bile ubite na ozemljih, okoli katerih na območju s polmerom 10 km, vključno s sosednjo državo, kadar je to ustrezno, ni bilo nobenega izbruha visoko patogene aviarnе influence ali atipične kokoške kuge vsaj zadnjih 30 dni, ter je bilo obdelano s posebno obdelavo iz točk B, C ali D v delu 4 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES, če je taka obdelava strožja od obdelave, navedene v delih 2 in 3 Priloge II k navedeni odločbi.]	
(2) II.1.4.	Mesni izdelek, obdelani želodci, mehurji in čreva, pridobljeni iz svežega mesa zajcev in kuncev ter drugih kopenskih sesalcev: izpolnjujejo ustrezne zahteve zdravstvenega varstva živali in javnozdravstvenega varstva iz Uredbe (ES) št. 119/2009 in izvirajo z gospodarstva, za katerega ne veljajo omejitve zaradi živalskih bolezni, ki prizadenejo zadevne živali, in okoli katerega v polmeru 10 km v zadnjih 30 dneh ni bilo izbruha takih bolezni.]	
II.1.5.	Mesni izdelek, obdelani želodci, mehurji in čreva:	
(2) bodisi II.1.5.1.	[vsebujejo meso in/ali mesne izdelke, pridobljene iz ene same vrste, in so bili obdelani po postopku, ki izpolnjuje ustrezne pogoje iz Priloge II k Odločbi 2007/777/ES.]	
(2) ali II.1.5.1.	[vsebujejo meso več kakor ene vrste živali in je po mešanju takih vrst mesa bil celoten izdelek obdelan z obdelavo, ki je najmanj enako stroga kakor obdelava, ki je obvezna za vsako posamezno mesno sestavino mesnega izdelka v skladu s Prilogo II k Odločbi 2007/777/ES.]	
(2) ali II.1.5.1.	[so pripravljene iz več kakor ene vrste mesa, pri čemer je bila vsaka mesna sestavina pred mešanjem obdelana z obdelavo, ki izpolnjuje ustrezne zahteve glede obdelave za meso navedene vrste, določene v Prilogi II k Odločbi 2007/777/ES];	
II.1.6.	Po obdelavi so bili izvedeni vsi varnostni ukrepi za preprečitev kontaminacije.	
(2) II.1.7.	Dodatna jamstva:	
	v primeru izdelkov iz mesa perutnine, ki niso bili obdelani s posebno obdelavo in so namenjeni v države članice ali njihove regije, ki so bile priznane v skladu s členom 15 Direktive 2009/158/ES, je bilo meso perutnine pridobljeno iz perutnine, ki v obdobju 30 dni pred zakolom ni bila cepljena z živim cepivom proti atipični kokoški kugi.]	
(2) II.2.	Javnozdravstveno potrdilo	
	Spodaj podpisani izjavljam, da sem seznanjen z ustreznimi določbami uredb (ES) št. 999/2001, (ES) št. 178/2002, (ES) št. 852/2004 in (ES) št. 853/2004 ter potrjujem, da so bili zgoraj opisani mesni izdelki, obdelani želodci, mehurji in čreva proizvedeni v skladu z navedenimi zahtevami, in zlasti da:	
II.2.1.	prihajajo iz obratov, ki izvajajo program na podlagi načel HACCP v skladu z Uredbo (ES) št. 852/2004;	
II.2.2.	so bili proizvedeni iz surovine, ki je izpolnjevala zahteve iz oddelkov I do VI Priloge III k Uredbi (ES) št. 853/2004;	
(2) II.2.3.1.	so bili mesni izdelki pridobljeni iz mesa domačih prašičev, ki je bilo pregledano na trihinozo, rezultati pa so bili negativni, ali je bilo obdelano s postopkom hlajenja v skladu z Uredbo (ES) št. 2075/2005;	
(2) II.2.3.2.	so bili mesni izdelki pridobljeni iz konjskega mesa ali mesa divjih prašičev, ki je bilo pregledano na trihinozo, rezultati pa so bili negativni v skladu z Uredbo (ES) št. 2075/2005;	
(2) II.2.3.3.	so bili obdelani želodci, mehurji in čreva proizvedeni v skladu z oddelkom XIII Priloge III k Uredbi (ES) št. 853/2004;	
II.2.4.	so bili označeni z identifikacijsko oznako v skladu z oddelkom I Priloge II k Uredbi (ES) št. 853/2004;	
II.2.5.	etikete, pritrjene na embalažo zgoraj opisanih mesnih izdelkov, vsebujejo oznako, ki potrjuje, da so mesni izdelki v celoti proizvedeni iz svežega mesa živali, zaklanih v klavnicah, ki imajo dovoljenje za izvoz v Evropsko unijo, ali iz živali, zaklanih v klavnicah posebej za dobavo mesa v zahtevano obdelavo, kakor je določeno v delih 2 in 3 Priloge II Odločbe 2007/777/ES;	

DRŽAVA

Mesni izdelki, obdelani želodci, mehurji in čreva za uvoz

	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
II.2.6.	izpolnjujejo ustrezna merila iz Uredbe (ES) št. 2073/2005 o mikrobioloških merilih za živila;	
II.2.7.	so izpolnjena jamstva, ki veljajo za žive živali in živalske proizvode in so določena v načrtih o ostankih, predloženih v skladu z Direktivo 96/23/ES in zlasti členom 29 Direktive;	
II.2.8.	prevozno sredstvo in pogoji natovarjanja mesnih izdelkov v tej pošiljki izpolnjujejo higienske zahteve, določene za izvoz v Evropsko unijo;	
II.2.9.	če vsebujejo snovi iz govedi, ovc ali koz, morajo sveže meso in/ali čreva, uporabljeni pri pripravi mesnih izdelkov in/ali obdelanih črev, izpolnjevati naslednje pogoje, odvisno od kategorije tveganja za BSE države izvora:	
(2) II.2.9.1.	pri uvozu iz države ali regije z zanemarljivim tveganjem za BSE, navedene v Prilogi k Odločbi 2007/453/ES, kakor je bila spremenjena:	
(1)	država ali regija je v skladu s členom 5(2) Uredbe (ES) št. 999/2001 razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE;	
(2)	živali, iz katerih so bili pridobljeni proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora, so bile rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi z zanemarljivim tveganjem za BSE ter so bile pregledane pred zakolom in po njem;	
(2) (3)	če so bili v državi ali regiji avtohtoni primeri BSE:	
	bodisi	
(2) (a)	živali so bile rojene po datumu uveljavitve prepovedi krmljenja prežvekovalcev z mesno-kostno moko in ocvirki, pridobljenimi iz prežvekovalcev, ali	
(2) (b)	proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora ne vsebujejo in niso pridobljeni iz snovi s specifičnim tveganjem iz Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001 ali mehansko odstranjenega mesa s kosti goveda, ovac ali koz;	
(2) II.2.9.2.	pri uvozu iz države ali regije z nadzorovanim tveganjem za BSE, navedene v Prilogi k Odločbi 2007/453/ES, kakor je bila spremenjena:	
(1)	država ali regija je v skladu s členom 5(2) Uredbe (ES) št. 999/2001 razvrščena kot država ali regija z nadzorovanim tveganjem za BSE;	
(2)	živali, iz katerih so bili pridobljeni proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora, so bile pregledane pred zakolom in po njem;	
(3)	živali, iz katerih so bili pridobljeni proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora, namenjeni za izvoz, niso bile zaklane po omamljanju z vbizgavanjem plina v kranialno votlino ali usmrčene po isti metodi ali zaklane z uničenjem po omamljanju centralnega živčnega tkiva z vstavljanjem podolgovatega paličastega instrumenta v kranialno votlino;	
(2)(3) (4)	proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora ne vsebujejo in niso pridobljeni iz snovi s specifičnim tveganjem iz Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001 ali mehansko odstranjenega mesa s kosti goveda, ovac ali koz;	
(2)(4) (5)	v primeru črev z izvirnim poreklom iz države ali regije z zanemarljivim tveganjem za BSE, se za uvoz obdelanih črev upoštevajo naslednji pogoji:	
(a)	država ali regija je v skladu s členom 5(2) Uredbe (ES) št. 999/2001 razvrščena kot država ali regija z nadzorovanim tveganjem za BSE;	
(b)	živali, iz katerih so bili pridobljeni proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora, so bile rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi ali regiji z zanemarljivim tveganjem za BSE ter so bile pregledane pred zakolom in po njem;	
(2) (c)	če čreva izvirajo iz države ali regije, kjer so bili avtohtoni primeri BSE:	
	bodisi	
(2) (i)	živali so bile rojene po datumu uveljavitve prepovedi krmljenja prežvekovalcev z mesno-kostno moko in ocvirki, pridobljenimi iz prežvekovalcev, ali	

DRŽAVA

Mesni izdelki, obdelani želodci, mehurji in čreva za uvoz

II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
(2) (ii) proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora ne vsebujejo in niso pridobljeni iz snovi s specifičnim tveganjem iz Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001;	
(2) II.2.9.3. pri uvozu iz države ali regije z nejasnim tveganjem za BSE, navedene v Prilogi k Odločbi 2007/453/ES:	
(1)	živali, iz katerih so bili pridobljeni proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora, niso bile krmljene z mesno-kostno moko ali ocvirki, pridobljenimi iz prežvekovalcev, ter so bile pregledane pred zakolom in po njem;
(2)	živali, iz katerih so bili pridobljeni izdelki govejega, ovčjega in kozjega izvora, niso bile zaklane po omamljanju z vbizgavanjem plina v kranialno votlino ali pokončane po isti metodi ali zaklane z uničenjem po omamljanju centralnega živčnega tkiva z vstavljanjem podolgovatega paličastega instrumenta v kranialno votlino;
(2)(5) (3)	izdelki govejega, ovčjega in kozjega izvora niso dobljeni iz:
(i)	snovi s specifičnim tveganjem iz Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001;
(ii)	živčnih in limfnih tkiv, izpostavljenih med procesom izkoščevanja;
(iii)	mehansko odstranjenega mesa s kosti goveda, ovac ali koz.
(2)(4) (4)	v primeru črev z izvirnim poreklom iz države ali regije z zanemarljivim tveganjem za BSE, se za uvoz obdelanih črev upoštevajo naslednji pogoji:
(a)	država ali regija je v skladu s členom 5(2) Uredbe (ES) št. 999/2001 razvrščena kot država ali regija z nejasnim tveganjem za BSE;
(b)	živali, iz katerih so bili pridobljeni proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora, so bile rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi ali regiji z zanemarljivim tveganjem za BSE ter so bile pregledane pred zakolom in po njem;
(2) (c)	če čreva izvirajo iz države ali regije, kjer so bili avtohtoni primeri BSE:
	bodisi
(2) (i)	živali so bile rojene po datumu uveljavitve prepovedi krmljenja prežvekovalcev z mesno-kostno moko in ocvirki, pridobljenimi iz prežvekovalcev, ali
(2) (ii)	proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora ne vsebujejo in niso pridobljeni iz snovi s specifičnim tveganjem iz Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001.

Opombe

Del I:

- Rubrika I.8: Regija (če je primerno), kakor je navedena v Prilogi II k Odločbi 2007/777/ES (kakor je bila nazadnje spremenjena).
- Rubrika I.11: Kraj izvora: ime in naslov odpremnega obrata.
- Rubrika I.15: Registrska številka (železniških vagonov ali kontejnerja in cestnega prevoznega sredstva), številka leta (letala) ali ime (ladje). V primeru razkladanja in ponovnega nakladanja je treba zagotoviti ločene informacije.
- Rubrika I.19: Uporabiti ustrezno oznako HS pod naslednjimi številkami: 02.10, 16.01, 16.02 in 05. 04.
- Rubrika I.23: Označitev kontejnerja/številka pečata: samo kadar je primerno.
- Rubrika I.28: Vrste: izbrati med vrstami, opisanimi v delu II.1.1(A).

DRŽAVA

Mesni izdelki, obdelani želodci, mehurji in čreva za uvoz

	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.						
<i>Vrsta blaga:</i> izbrati izmed naslednjega: mesni izdelek, obdelani želodci, mehurji in čreva. <i>Klavnica:</i> številka odobritve katere koli klavnice ali obrata za obdelavo divjačine. <i>Hladilnica:</i> katero koli skladišče. <i>Proizvodni obrat:</i> številka odobritve.								
Del II: (¹) Mesni izdelki, kakor so določeni v točki 7.1 Priloge I k Uredbi (ES) št. 853/2004 in obdelani želodci, mehurji in čreva, ki so bili obdelani z eno od obdelav iz dela 4 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES. (²) Neustrezno črtati. (³) Z odstopanjem od točke 4 se lahko uvozijo trupi, polovice trupov ali polovice trupov, razkosane na največ tri kose za veleprodajo, ter četrtine, ki ne vsebujejo snovi s specifičnim tveganjem, razen hrbtenice, vključno z dorzalnimi gangliji. Kadar se odstranjevanje hrbtenice ne zahteva, se goveji trupi ali kosi trupov s hrbtenico za veleprodajo označijo z jasno razvidno modro črto na oznaki iz točke 11.3(a) Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001. Dokumentu iz člena 2(1) Uredbe (ES) št. 136/2004 se za uvoz priloži število govejih trupov ali kosov trupov za veleprodajo, za katere se zahteva odstranitev hrbtenice, in število tistih, za katere se odstranitev hrbtenice ne zahteva. (⁴) Uporablja se samo za uvoz obdelanih črev. (⁵) Z odstopanjem od točke 3 se lahko uvozijo trupi, polovice trupov ali polovice trupov, razkosane na največ tri kose za veleprodajo, ter četrtine, ki ne vsebujejo snovi s specifičnim tveganjem, razen hrbtenice, vključno z dorzalnimi gangliji. Kadar se odstranjevanje hrbtenice ne zahteva, se goveji trupi ali kosi trupov s hrbtenico za veleprodajo označijo z jasno razvidno modro črto na oznaki iz točke 11.3(a) Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001. Dokumentu iz člena 2(1) Uredbe (ES) št. 136/2004 se za uvoz priložijo specifične informacije o številu govejih trupov ali kosov trupov za veleprodajo, za katere se zahteva odstranitev hrbtenice in za katere se odstranitev hrbtenice ne zahteva. Barva podpisa se razlikuje od barve tiska. Enako pravilo velja za žige, razen reliefnih in vodnih žigov.								
Uradni veterinar <table border="0"> <tr> <td data-bbox="164 1299 1021 1344">Ime (s tiskanimi črkami):</td> <td data-bbox="1021 1299 1482 1344">Izobrazba in naziv:</td> </tr> <tr> <td data-bbox="164 1344 1021 1388">Datum:</td> <td data-bbox="1021 1344 1482 1388">Podpis:</td> </tr> <tr> <td data-bbox="164 1388 1021 1543">Žig:</td> <td data-bbox="1021 1388 1482 1543"></td> </tr> </table>			Ime (s tiskanimi črkami):	Izobrazba in naziv:	Datum:	Podpis:	Žig:	
Ime (s tiskanimi črkami):	Izobrazba in naziv:							
Datum:	Podpis:							
Žig:								

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 27. marca 2014

o finančnem prispevku Unije k usklajenemu načrtu nadzora za ugotavljanje razširjenosti goljufivih praks pri trženju nekaterih živil

(notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 1912)

(2014/176/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

vsebujejo govedino, in/ali se kot taka tržijo, ocenjeni na 120 EUR na test. Standardna stopnja sofinanciranja Unije za usklajene načrte nadzora je 50 %.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali ⁽¹⁾, zlasti člena 66 Uredbe,

- (4) Centre Wallon de Recherches agronomiques (CRA-W, Valonsko središče za agronomske raziskave) iz mesta Gembloux v Belgiji ima trenutno status referenčnega laboratorija EU za teste, ki so najpomembnejši za ta usklajen načrt nadzora. Komisija je to središče zaprosila za pomoč pri usklajevanju metode testiranja v času tega usklajenega načrta nadzora. To je dodatna naloga in ni vključena v obstoječi delovni program, ki ga to središče izvaja kot referenčni laboratorij EU. Stroški te dodatne naloge so ocenjeni na največ 20 000 EUR in bi jih morala Komisija v celoti (100 %) povrniti.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priporočilo Komisije 2014/180/EU ⁽²⁾ določa drugi krog usklajenega nadzora, ki ga izvajajo države članice, da se ugotovi, ali redno prihaja do goljufivih praks pri trženju nekaterih živil.

- (5) V skladu s členom 84 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ (v nadaljnjem besedilu: finančna uredba) in členom 94 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1268/2012 ⁽⁴⁾ institucija ali organi, na katere je ta institucija prenesla pooblastila, pred odobritvijo odhodka iz proračuna Unije sprejmejo sklep o financiranju, ki določa bistvene elemente ukrepa, povezanega z odhodki iz proračuna. Treba bi bilo določiti merila za upravičenost.

- (2) Unija bi morala za nemoteno in hitro izvedbo tega načrta finančno podpreti države članice, ki izvajajo uradni nadzor iz Priporočila Komisije.

- (6) Finančni prispevek Unije bi bilo treba odobriti pod pogojem, da so bili testi in analize izvedeni ter da pristojni organi zagotovijo vse potrebne informacije v rokih iz tega sklepa. Zaradi upravne učinkovitosti bi morali biti vsi odhodki, predloženi za finančni prispevek Unije, izraženi v eurih. Treba bi bilo določiti menjalni tečaj za odhodke v valuti, ki ni euro –

- (3) Na podlagi izračunov po prvem krogu testiranja so stroški izvajanja testov DNK za določanje prisotnosti konjskega mesa v živilih, na katerih je označeno, da

⁽³⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

⁽¹⁾ UL L 165, 30.4.2004, str. 1.

⁽²⁾ Priporočilo Komisije 2014/180/EU z dne 27. marca 2014 o drugem usklajenem načrtu nadzora za ugotavljanje razširjenosti goljufivih praks pri trženju nekaterih živil (glej stran 64 tega Uradnega lista).

⁽⁴⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1268/2012 z dne 29. oktobra 2012 o pravilih uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL L 362, 31.12.2012, str. 1).

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Predmet urejanja

1. Unija prispeva k stroškom, ki jih imajo države članice zaradi izvajanja usklajenega načrta nadzora iz Priporočila 2014/180/EU (v nadaljnjem besedilu: Priporočilo Komisije), s skupnim najvišjim zneskom v višini 145 440 EUR.

2. Unija prispeva k stroškom, ki jih ima Centre Wallon de Recherches agronomiques (CRA-W) (Gembloux, Belgija) v zvezi s kalibracijo in usklajevanjem metode testiranja za neprijavljene živalske vrste v mesu in mesnih proizvodih, in sicer s skupnim najvišjim zneskom v višini 20 000 EUR.

3. Stroški iz odstavkov 1 in 2 se financirajo iz proračunske vrstice 17.0403.

Člen 2

Upravičeni stroški držav članic

1. Prispevek Unije iz odstavka 1 člena 1 je v obliki povračila 50 % stroškov za teste, ki jih izvedejo pristojni organi v okviru izvajanja načrta nadzora iz točke 1 Priporočila Komisije.

2. Prispevek Unije ne sme presegati:

(a) povprečno 60 EUR na test;

(b) zneskov iz Priloge I.

3. Za prispevek so upravičeni le stroški iz Priloge II.

Člen 3

Upravičeni stroški središča Centre Wallon de Recherches agronomiques (CRA-W), Gembloux, Belgija

1. Prispevek Unije iz odstavka 2 člena 1 je v obliki povračila 100 % stroškov za naloge, povezane s kalibracijo in usklajevanjem metode testiranja, ki se uporablja v okviru usklajenega načrta nadzora iz Priporočila Komisije.

2. Upravičeni so stroški za:

(a) osebje, v celoti ali delno izrecno dodeljeno za izvajanje nalog v laboratoriju; stroški so omejeni na dejansko plačo osebe s socialnimi prispevki in drugimi zakonsko predpisanimi stroški, vključenimi v plačilo;

(b) potrošni material, povezan s pripravo standardnih vzorcev;

(c) stroške pošiljanja;

(d) splošne stroške, ki znašajo 7 % vsote stroškov iz točk (a), (b) in (c).

3. Stroški se sporočijo do 31. avgusta 2014 v skladu z obrazcem iz Priloge IV tega sklepa.

Člen 4

Pravila o upravičenosti

1. Za prispevek Unije iz odstavka 1 člena 1 veljajo naslednji pogoji:

(a) testi so bili opravljeni v skladu s pogoji iz Priporočila Komisije;

(b) države članice so Komisiji predložile poročilo iz Priporočila Komisije v roku, določenem v tem priporočilu;

(c) države članice so Komisiji do 31. avgusta 2014 predložile finančno poročilo v elektronski obliki v skladu z obrazcem iz Priloge III k temu sklepu.

2. Komisija lahko zniža znesek prispevka iz člena 1, kadar pogoji iz odstavka 1 niso izpolnjeni, pri čemer upošteva naravo in resnost neskladnosti ter morebitne finančne izgube za Unijo.

3. Države članice na zahtevo Komisije zagotovijo dokazila o nastalih stroških, za katere se zahteva povračilo v skladu s členom 2.

Člen 5

Valuta in menjalni tečaj

1. Odhodki, ki jih države članice predložijo za finančni prispevek Unije, so izraženi v eurih ter izključujejo davek na dodano vrednost in vse druge davke.

2. Kadar so odhodki države članice izraženi v valuti, ki ni euro, zadevna država članica to valuto preračuna v eure, pri čemer uporabi zadnji menjalni tečaj, ki ga določi Evropska centralna banka pred prvim dnevom v mesecu, v katerem zadevna država članica predloži zahtevek.

Člen 6

Ta sklep je sklep o financiranju v smislu člena 84 finančne uredbe.

Člen 7

Ta sklep se uporablja od datuma objave Priporočila Komisije.

Člen 8

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 27. marca 2014

Za Komisijo

Tonio BORG

Član Komisije

PRILOGA I

NAJVIŠJI ZNESEK PRISPEVKA EU IZ ČLENA 2(2)(B)

Država članica	Priporočeno število vzorcev	Ekstrapolirano število vzorcev v 2. krogu (5 %)	Najvišji prispevek EU na test	Najvišji prispevek EU na DČ	Prispevek EU SKUPAJ
Francija, Nemčija, Italija, Združeno kraljestvo, Španija, Poljska	150	8	60	9 480	56 880
Romunija, Nizozemska, Belgija, Grčija, Portugalska, Češka, Madžarska, Švedska, Avstrija, Bolgarija	100	5	60	6 300	63 000
Litva, Slovaška, Danska, Irska, Finska, Latvija, Hrvaška	50	3	60	3 180	22 260
Slovenija, Estonija, Ciper, Luksemburg, Malta	10	1	60	660	3 300
SKUPAJ					145 440

PRILOGA II

UPRAVIČENI IZDATKI IZ ČLENA 2(3)

Izdatki, ki so upravičeni do finančnega prispevka Unije za izvajanje testov, navedenih v tem izvedbenem sklepu, so omejeni na stroške držav članic za:

- (a) nakup kompletov za testiranje, reagentov in vsega potrošnega materiala, določljivega in uporabljenega posebej za izvajanje testov;
- (b) osebje, ne glede na njihov status, v celoti ali delno izrecno dodeljeno za izvajanje testov v laboratoriju; stroški so omejeni na dejansko plačo osebja s socialnimi prispevki in drugimi zakonsko predpisanimi stroški, vključenimi v plačilo, ter
- (c) splošne stroške, ki znašajo 7 % vsote stroškov iz točk (a) in (b), razen če država članica uporablja komercialni laboratorij.

PRILOGA III

Finančno poročilo iz člena 4(1)(c)

DNK			
Zaposleni	Ure	Stroški na uro	Stroški zaposlenih
(1)	(2)	(3)	(4) = (2) × (3)
		Vmesni seštevek za zaposlene	(5)
Kompleti za testiranje, reagenti, potrošni material	Količina	Stroški na enoto	Stroški skupaj
(6)	(7)	(8)	(9) = (7) × (8)
Vmesni seštevek za potrošni material			(10)
SKUPAJ			(11) = (5) + (10)
Skupaj, vključno s splošnimi stroški			(11) × (1,07)

Alternativno finančno poročilo iz člena 4(1)(c), ko se uporabi komercialni laboratorij

Ime komercialnega laboratorija	
Število vzorcev, poslanih v laboratorij	
Celotna vsota računa komercialnega laboratorija	

PRILOGA IV

FINANČNO POROČILO IZ ČLENA 3(3)

ZAPOSLENI

Kategorija	Ure	Stroški na uro	Stroški zaposlenih
(1)	(2)	(3)	(4) = (2) × (3)

Petrošni material

Kategorija	Količina	Stroški na enoto	Stroški potrošnega materiala
(5)	(6)	(7)	(8) = (6) × (7)

Stroški pošiljanja

Navedite	Količina	Stroški na enoto	Stroški pošiljanja
(9)	(10)	(11)	(12) = (10) × (11)
		SKUPAJ	(13) = (4) + (8) + (12)
		SKUPAJ + splošni stroški	(14) = (13) × 1,07

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 27. marca 2014

o spremembi Priloge II k Odločbi 2003/467/ES glede priznanja Litve kot uradno proste bruceloze

(notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 1940)

(Besedilo velja za EGP)

(2014/177/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 64/432/EGS z dne 26. junija 1964 o problemih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki vplivajo na trgovino z govedom in prašiči znotraj Skupnosti ⁽¹⁾, ter zlasti točke II.7 Priloge A k Direktivi,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 64/432/EGS se uporablja za trgovino z govedom in prašiči znotraj Unije. Določa pogoje, pod katerimi se lahko država članica ali regija države članice prizna kot uradno prosta bruceloze glede čred goveda.
- (2) V Prilogi II k Odločbi Komisije 2003/467/ES ⁽²⁾ so navedene države članice in regije držav članic, ki se priznajo kot uradno proste bruceloze.
- (3) Litva je Komisiji predložila dokumentacijo o skladnosti s pogoji iz Direktive 64/432/EGS za podelitev njenemu celotnemu ozemlju statusa države, uradno proste bruceloze.
- (4) Po pregledu dokumentacije, ki jo je predložila Litva, bi bilo treba navedeno državo članico priznati kot uradno prosto bruceloze.

(5) Prilogo II k Odločbi 2003/467/ES bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(6) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Priloga II k Odločbi 2003/467/ES se spremeni v skladu s Prilogo k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 27. marca 2014

Za Komisijo
Tonio BORG
Član Komisije

⁽¹⁾ UL 121, 29.7.1964, str. 1977/64.

⁽²⁾ Odločba Komisije 2003/467/ES z dne 23. junija 2003 o uvedbi statusa nekaterih držav članic in regij držav članic, uradno prostih tuberkuloze, bruceloze in enzootske goveje levkoze glede čred goveda (UL L 156, 25.6.2003, str. 74).

PRILOGA

V Prilogi II k Odločbi 2003/467/ES se poglavje 1 nadomesti s:

„POGLAVJE 1**Države članice, uradno proste bruceloze**

Oznaka ISO	Država članica
BE	Belgija
CZ	Češka
DK	Danska
DE	Nemčija
EE	Estonija
IE	Irska
FR	Francija
LV	Latvija
LT	Litva
LU	Luksemburg
NL	Nizozemska
AT	Avstrija
PL	Poljska
RO	Romunija
SI	Slovenija
SK	Slovaška
FI	Finska
SE	Švedska“

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 27. marca 2014

glede nadzornih ukrepov za zdravje živali v zvezi z afriško prašičjo kugo v nekaterih državah članicah

(notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 1979)

(Besedilo velja za EGP)

(2014/178/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

označevanja prašičev in nekaterih prašičjih proizvodov s Sardinije, da se prepreči širjenje navedene bolezni na druga območja Unije.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 89/662/EGS z dne 11. decembra 1989 o veterinarskih pregledih v trgovini znotraj Skupnosti glede na vzpostavitev notranjega trga ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(4) Direktive,

- (3) Poleg tega je bil z Odločbo Komisije 2005/362/ES ⁽⁶⁾ odobren načrt, ki ga je Komisiji predložila Italija za izkoreninjenje afriške prašičje kuge pri divjih prašičih na Sardiniji.

ob upoštevanju Direktive Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih in zootehničnih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga izvajajo v trgovini znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi ⁽²⁾, in zlasti člena 10(4) Direktive,

- (4) Leta 2014 so se v Litvi in na Poljskem pojavili primeri afriške prašičje kuge pri divjih prašičih, natančneje pri merjascih, zaradi vnosa virusa afriške prašičje kuge iz sosednjih tretjih držav, kjer je navedena bolezen prisotna. Za usmeritev nadzornih ukrepov ter preprečitev razširitve bolezni in kakršnih koli nepotrebnih motenj trgovine v Uniji in v izogib uvedbi neupravičenih omejitev trgovanja v tretjih državah je bil v sodelovanju z zadevnimi državami članicami z izvedbenima sklepoma Komisije 2014/93/EU ⁽⁷⁾ in 2014/134/EU ⁽⁸⁾, ki se oba uporabljata do 30. aprila 2014, nemudoma vzpostavljen seznam Unije okuženih območij v navedenih državah.

ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/99/ES z dne 16. decembra 2002 o predpisih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo proizvodnjo, predelavo, distribucijo in uvoz proizvodov živalskega izvora, namenjenih prehrani ljudi ⁽³⁾, in zlasti člena 4(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva Sveta 2002/60/ES ⁽⁴⁾ določa minimalne ukrepe, ki jih je treba uporabljati v Uniji za nadzor nad afriško prašičjo kugo, vključno z ukrepi, ki jih je treba sprejeti v primeru izbruha afriške prašičje kuge in v primeru suma ali potrditve afriške prašičje kuge pri divjih prašičih. Navedeni ukrepi vključujejo načrte, ki jih morajo razviti in izvajati države članice ter jih mora potrditi Komisija, za izkoreninjenje afriške prašičje kuge iz populacije divjih prašičev.
- (2) Odločba Komisije 2005/363/ES ⁽⁵⁾ je bila sprejeta kot odziv na pojav afriške prašičje kuge na Sardiniji v Italiji. Navedena odločba določa predpise v zvezi z zdravstvenim varstvom živali glede premikov, odpreme in

- (5) Afriška prašičja kuga se lahko šteje za endemično bolezen pri populacijah domačih in divjih prašičev iz nekaterih tretjih držav, ki mejijo na Unijo, ter predstavlja stalno grožnjo za Unijo.
- (6) Bolezen lahko ogrozi prašičje črede v drugih regijah Litve, Italije in Poljske ter v drugih državah članicah, zlasti pri trgovini s proizvodi iz prašičev.
- (7) Litva in Poljska sta v okviru Direktive 2002/60/ES sprejeli ukrepe za boj proti afriški prašičji kugi in morata Komisiji v odobritev predložiti svoj načrt za izkoreninjenje afriške prašičje kuge pri divjih prašičih v skladu s členom 16 navedene direktive.

⁽¹⁾ UL L 395, 30.12.1989, str. 13.

⁽²⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 29.

⁽³⁾ UL L 18, 23.1.2003, str. 11.

⁽⁴⁾ Direktiva Sveta 2002/60/ES z dne 27. junija 2002 o določitvi posebnih ukrepov za nadzor nad afriško prašičjo kugo in o spremembi Direktive 92/119/EGS v zvezi z nalezljivo ohromelostjo prašičev in afriško prašičjo kugo (UL L 192, 20.7.2002, str. 27).

⁽⁵⁾ Odločba Komisije 2005/363/ES z dne 2. maja 2005 o ukrepih za zdravstveno varstvo živali pred afriško prašičjo kugo na Sardiniji, Italija (UL L 118, 5.5.2005, str. 39).

⁽⁶⁾ Odločba Komisije 2005/362/ES z dne 2. maja 2005 o odobritvi načrta za izkoreninjenje afriške prašičje kuge pri divjih prašičih na Sardiniji, Italija (UL L 118, 5.5.2005, str. 37).

⁽⁷⁾ Izvedbeni sklep Komisije 2014/93/EU z dne 14. februarja 2014 o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi z afriško prašičjo kugo v Litvi (UL L 46, 18.2.2014, str. 20).

⁽⁸⁾ Izvedbeni sklep Komisije 2014/134/EU z dne 12. marca 2014 o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi z afriško prašičjo kugo na Poljskem (UL L 74, 14.3.2014, str. 63).

- (8) Primerno je, da so zadevne države članice in zadevna območja v Prilogi navedena glede na različne stopnje tveganja, ki so odvisne od epidemioloških razmer afriške prašičje kuge, ter glede na to, ali se tveganje nanaša na gospodarstva s prašiči in populacijo divjih prašičev (del III), le populacijo divjih prašičev (del II) ali pa tveganje obstaja zaradi določene bližine okužbe pri populaciji divjih prašičev (del I).
- (9) Kar se tiče tveganja širjenja afriške prašičje kuge pomenijo premiki različnih proizvodov iz prašičev različne stopnje tveganja. Praviloma pomenijo premiki živih prašičev, njihovega semena, jajčnih celic in zarodkov ter živalskih stranskih proizvodov prašičjega izvora z okuženih območij večje tveganje v smislu izpostavljenosti in posledic kot premiki mesa, mesnih pripravkov in mesnih proizvodov, kakor je navedeno v znanstvenem mnenju Evropske agencije za varnost hrane iz leta 2010 ⁽¹⁾. Zato bi bilo treba prepovedati odpremo živih prašičev, njihovega semena, jajčnih celic in zarodkov, živalskih stranskih proizvodov prašičjega izvora ter odpremo nekaterih vrst mesa, mesnih pripravkov in mesnih proizvodov z določenih območij držav članic, navedenih v Prilogi k temu sklepu. Ta prepoved vključuje vse prašiče, kakor je navedeno v Direktivi Sveta 92/65/EGS ⁽²⁾.
- (10) Da bi upoštevali različne stopnje tveganja glede na vrsto proizvoda iz prašičev in epidemiološke razmere v zadevnih državah članicah, je primerno, da se določijo nekatera odstopanja za vsako vrsto prašičjega proizvoda z ozemljem, navedenih v različnih delih Priloge k temu sklepu. Navedena odstopanja so prav tako skladna z ukrepi za zmanjševanje tveganj pri uvozu glede afriške prašičje kuge iz Zoosanitarnega kodeksa za kopenske živali Mednarodne organizacije za zdravje živali. V tem sklepu bi bilo treba določiti tudi dodatne zaščitne ukrepe in zdravstvene zahteve ali postopke, ki se uporabljajo za navedena odstopanja.
- (11) Direktiva Sveta 64/432/EGS ⁽³⁾ in Odločba Komisije 93/444/EGS ⁽⁴⁾ določata, da morajo biti premikom živali priložena zdravstvena spričevala. Če se odstopanja od prepovedi odpreme živih prašičev z območij, navedenih
- v Prilogi k temu sklepu, uporabljajo za žive prašiče, namenjene za trgovino znotraj Unije ali za izvoz v tretjo državo, bi morala navedena spričevala vključevati sklicevanje na ta sklep, da se v ustreznih spričevalih zagotovijo primerne in točne zdravstvene informacije.
- (12) Uredba Komisije (ES) št. 599/2004 ⁽⁵⁾ določa, da morajo zdravstvena spričevala spremljati premike nekaterih proizvodov živalskega izvora. Da se prepreči širjenje afriške prašičje kuge na druga območja Unije, kadar za državo članico velja prepoved odpreme svežega prašičjega mesa, mesnih pripravkov in mesnih proizvodov, ki so sestavljeni iz ali vsebujejo prašičje meso z nekaterih delov njenega ozemlja, bi bilo treba določiti nekatere zahteve, zlasti v zvezi z izdajo spričeval, za odpremo takega mesa, mesnih pripravkov in mesnih proizvodov z drugih območij ozemlja navedene države članice, za katero navedena prepoved ne velja, v navedenih zdravstvenih spričevalih pa bi moralo biti navedeno sklicevanje na ta sklep.
- (13) Da se prepreči širjenje afriške prašičje kuge na druga območja Unije in tretje države, je poleg tega primerno zagotoviti, da za odpremo svežega prašičjega mesa, mesnih pripravkov in mesnih proizvodov, ki so sestavljeni iz ali vsebujejo prašičje meso iz držav članic z območij, ki so navedena v Prilogi, veljajo nekateri strožji pogoji. Zlasti bi morali biti tako sveže prašičje meso, mesni pripravki in mesni proizvodi označeni s posebnimi oznakami, ki jih ni mogoče zamenjati z identifikacijsko oznako iz Uredbe (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁶⁾ ali z oznako zdravstvene ustreznosti iz Uredbe (ES) št. 854/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁷⁾.
- (14) Pri obdobju uporabe ukrepov iz tega sklepa bi bilo treba upoštevati epidemiologijo afriške prašičje kuge in pogoje za ponovno pridobitev statusa območja, prostega afriške prašičje kuge, v skladu z Zoosanitarnim kodeksom za kopenske živali Mednarodne organizacije za zdravje živali, zaradi česar bi moralo to obdobje trajati vsaj do 31. decembra 2017.
- ⁽¹⁾ EFSA Journal 2010; 8(3):1556.
- ⁽²⁾ Direktiva Sveta 92/65/EGS z dne 13. julija 1992 o zahtevah zdravstvenega varstva živali za trgovino in za uvoz v Skupnost živali, semena, jajčnih celic in zarodkov, za katere ne veljajo zahteve zdravstvenega varstva živali, določene v posebnih pravilih Skupnosti iz Priloge A(I) k Direktivi 90/425/EGS (UL L 268, 14.9.1992, str. 54).
- ⁽³⁾ Direktiva Sveta 64/432/EGS z dne 26. junija 1964 o problemih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki vplivajo na trgovino z govedom in prašiči znotraj Skupnosti (UL 121, 29.7.1964, str. 1977/64).
- ⁽⁴⁾ Odločba Komisije 93/444/EGS z dne 2. julija 1993 o podrobnih pravilih, ki urejajo trgovanje znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi, namenjenimi za izvoz v tretje države (UL L 208, 19.8.1993, str. 34).
- ⁽⁵⁾ Uredba Komisije (ES) št. 599/2004 z dne 30. marca 2004 o sprejetju usklajenega vzorca spričevala in inšpekcijskega poročila, povezanega s trgovino z živalmi in proizvodi živalskega izvora med državami članicami Skupnosti (UL L 94, 31.3.2004, str. 44).
- ⁽⁶⁾ Uredba (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o posebnih higienskih pravilih za živila živalskega izvora (UL L 139, 30.4.2004, str. 55).
- ⁽⁷⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 854/2004 z dne 29. aprila 2004 o določitvi posebnih predpisov za organizacijo uradnega nadzora proizvodov živalskega izvora, namenjenih za prehrano ljudi (UL L 139, 30.4.2004, str. 206).

(15) Izvedbena slepa 2014/93/EU in 2014/134/EU bi bilo treba razveljaviti in nadomestiti s tem sklepom. Odločba 2005/363/ES je bila večkrat spremenjena. Zato jo je primerno razveljaviti in nadomestiti s tem sklepom.

(16) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Predmet urejanja in področje uporabe

Ta sklep določa nadzorne ukrepe za zdravje živali v zvezi z afriško prašičjo kugo v državah članicah ali na njihovih območjih, kot je določeno v Prilogi („zadevne države članice“).

Uporablja se brez poseganja v načrte za izkoreninjenje afriške prašičje kuge iz populacije divjih prašičev v zadevni državi članici, ki jih je Komisija odobrila v skladu s členom 16 Direktive 2002/60/ES.

Člen 2

Prepoved odpreme živih prašičev, semena, jajčnih celic in zarodkov prašičev, prašičjega mesa, pripravkov in proizvodov iz prašičjega mesa ter vseh drugih proizvodov, ki vsebujejo prašičje meso, ter pošiljk živalskih stranskih proizvodov iz prašičev z določenih območij iz Priloge

Zadevne države članice prepovejo:

- (a) odpremo živih prašičev z območij iz delov II in III Priloge;
- (b) odpremo pošiljk semena, jajčnih celic in zarodkov prašičev z območij iz dela III Priloge;
- (c) odpremo pošiljk prašičjega mesa, pripravkov in proizvodov iz prašičjega mesa ter vseh drugih proizvodov, ki vsebujejo prašičje meso, z območij iz dela III Priloge;
- (d) odpremo pošiljk živalskih stranskih proizvodov prašičev z območij iz dela III Priloge.

Člen 3

Odstopanje od prepovedi odpreme pošiljk živih prašičev z območij iz dela II Priloge

Z odstopanjem od prepovedi iz točke (a) člena 2 zadevne države članice lahko dovolijo odpremo živih prašičev z gospodarstva, ki se nahaja na območjih iz dela II Priloge, na druga

območja na ozemlju iste države članice, če so prašiči vsaj 30 dni ali od rojstva bivali na gospodarstvu, na navedeno gospodarstvo pa vsaj 30 dni pred datumom premika niso bili vneseni nobeni živi prašiči, ter

1. da je bilo pri prašičih opravljeno laboratorijsko testiranje na afriško prašičjo kugo in so bili vzorci, odvzeti v skladu s postopki vzorčenja iz načrta za izkoreninjenje afriške prašičje kuge iz drugega odstavka člena 1 tega sklepa v obdobju 15 dni pred datumom premika, negativni, na dan odpreme pa je uradni veterinar v skladu s postopki preverjanja in vzorčenja iz dela A poglavja IV Priloge k Odločbi Komisije 2003/422/ES ⁽¹⁾ opravil klinični pregled za afriško prašičjo kugo;

2. da prašiči prihajajo z gospodarstva:

(a) ki ga vsaj dvakrat letno, v razmiku vsaj 4 mesecev, pregleda pristojni veterinarski organ:

(i) v skladu s smernicami iz poglavja IV Priloge k Odločbi 2003/422/ES;

(ii) vključno s kliničnim pregledom in vzorčenjem v skladu s postopki preverjanja in vzorčenja iz dela A poglavja IV Priloge k Odločbi 2003/422/ES;

(iii) ki preveri učinkovito izvajanje ukrepov iz druge alineje in četrte do sedme alineje člena 15(2)(b) Direktive 2002/60/ES;

(b) ki izvaja ukrepe biološke zaščite za afriško prašičjo kugo, ki jih je določil pristojni organ;

(c) na katerem je bilo pri prašičih, starejših od 60 dni, opravljeno laboratorijsko testiranje na afriško prašičjo kugo iz odstavka 1.

Člen 4

Odstopanje od prepovedi odpreme pošiljk prašičjega mesa, pripravkov in proizvodov iz prašičjega mesa ter vseh drugih proizvodov, ki so sestavljeni iz ali vsebujejo prašičje meso, z območij iz dela III Priloge

Z odstopanjem od prepovedi iz točke (c) člena 2 zadevne države članice lahko dovolijo odpremo prašičjega mesa, pripravkov in proizvodov iz prašičjega mesa ter vseh drugih proizvodov, ki so sestavljeni iz ali vsebujejo prašičje meso, z območij iz dela III Priloge, če so bodisi:

⁽¹⁾ Odločba Komisije 2003/422/ES z dne 26. maja 2003 o odobritvi Diagnostičnega priročnika za afriško prašičjo kugo (UL L 143, 11.6.2003, str. 35).

- (a) pridobljeni iz prašičev, ki so bili od rojstva na gospodarstvih zunaj območij iz Priloge, prašičje meso ter pripravki in proizvodi iz prašičjega mesa, ki so sestavljeni iz ali vsebujejo tako meso, pa so bili proizvedeni, skladiščeni in predelani v obratih, odobrenih v skladu s členom 10; ali
- (b) bili proizvedeni in predelani v skladu s členom 4(1) Direktive Sveta 2002/99/ES.

Člen 5

Odstopanje od prepovedi odpreme pošiljk živalskih stranskih proizvodov iz prašičev z območij iz dela III Priloge

Z odstopanjem od prepovedi iz točke (d) člena 2 lahko zadevne države članice odobrijo odpremo pridobljenih proizvodov, opredeljenih v členu 3(2) Uredbe (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾, ki so pridobljeni iz živalskih stranskih proizvodov iz prašičev z območij iz dela III Priloge, če so bili navedeni stranski proizvodi obdelani po postopku, ki zagotavlja, da pridobljeni proizvodi ne predstavljajo tveganja za afriško prašičjo kugo.

Člen 6

Prepoved odpreme živih prašičev z območij iz Priloge v druge države članice in tretje države

1. Zadevne države članice zagotovijo, da živi prašiči niso odpremljeni z njihovega ozemlja v druge države članice in tretje države, razen kadar navedeni živi prašiči prihajajo z:

- (a) območij, ki niso navedena v Prilogi;
- (b) gospodarstva, na katero vsaj 30 dni neposredno pred datumom odpreme niso bili vneseni nobeni živi prašiči z območij iz Priloge.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko zadevne države članice dovolijo odpremo živih prašičev z gospodarstva, ki se nahaja na območjih iz dela I Priloge, če navedeni živi prašiči izpolnjujejo naslednje pogoje:

- (a) so vsaj 40 dni ali od rojstva bivali na gospodarstvu, na navedeno gospodarstvo pa vsaj 30 dni pred datumom odpreme niso bili vneseni nobeni živi prašiči;
- (b) prihajajo z gospodarstva, na katerem se izvajajo ukrepi biološke zaščite za afriško prašičjo kugo, ki jih je določil pristojni organ;

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode in pridobljene proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi, ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1774/2002 (Uredba o živalskih stranskih proizvodih) (UL L 300, 14.11.2009, str. 1).

- (c) na njih je bilo opravljeno laboratorijsko testiranje na afriško prašičjo kugo, pri katerem so bili vzorci, odvzeti v skladu s postopki vzorčenja iz načrta za izkoreninjenje afriške prašičje kuge iz drugega odstavka člena 1 tega sklepa v obdobju 15 dni pred datumom premika, negativni, na dan odpošiljanja pa je uradni veterinar v skladu s postopki preverjanja in vzorčenja iz dela A poglavja IV Priloge k Odločbi 2003/422/ES opravil klinični pregled za afriško prašičjo kugo; ali

- (d) prihajajo z gospodarstva, ki ga vsaj dvakrat letno, v razmiku vsaj 4 mesecev, pregleda pristojni veterinarski organ:

- (i) v skladu s smernicami in postopki iz poglavja IV Priloge k Odločbi 2003/422/ES;
- (ii) vključno s kliničnim pregledom in vzorčenjem v skladu s postopki preverjanja in vzorčenja iz dela A poglavja IV Priloge k Odločbi 2003/422/ES;
- (iii) ki preveri učinkovito izvajanje ukrepov iz določb iz druge alineje in četrte do sedme alineje člena 15(2)(b) Direktive 2002/60/ES.

3. Za pošiljke živih prašičev iz tega člena se doda naslednje besedilo k ustreznim zdravstvenim spričevalom iz:

- (a) člena 5(1) Direktive 64/432/EGS ali
- (b) člena 3(1) Odločbe 93/444/EGS:

„Prašiči izpolnjujejo zahteve iz člena 6(2) Izvedbenega sklepa Komisije 2014/178/EU (*).

(*) UL L 95, 29.3.2014, str. 48.“

Člen 7

Prepoved odpreme pošiljk semena, jajčnih celic in zarodkov prašičev z območij iz Priloge v druge države članice in tretje države

Zadevne države članice zagotovijo, da z njihovega ozemlja v druge države članice ali tretje države niso odpremljene nobene pošiljke:

- (a) semena prašičev, razen če seme izvira iz merjascev iz odobrenega osemenjevalnega središča iz člena 3(a) Direktive Sveta 90/429/EGS ⁽²⁾, ki se ne nahaja na območjih iz delov II in III Priloge k temu sklepu;

⁽²⁾ Direktiva Sveta 90/429/EGS z dne 26. junija 1990 o zahtevah za zdravstveno varstvo živali, ki veljajo za promet znotraj Skupnosti in za uvoz semena domačih prašičev (UL L 224, 18.8.1990, str. 62).

- (b) jajčnih celic in zarodkov prašičev, razen če jajčne celice in zarodki izvirajo iz svinj donork z gospodarstev, ki izpolnjujejo zahteve iz člena 6(2) in se nahajajo zunaj območij iz delov II in III Priloge, zarodki pa so bili spočeti s semenom, ki izpolnjuje zahteve iz točke (a).

Člen 8

Prepoved odpreme pošilk živalskih stranskih proizvodov iz prašičev z območij iz Priloge v druge države članice in tretje države

1. Zadevna država članica zagotovi, da pošiljke živalskih stranskih proizvodov iz prašičev niso odpremljene z njihovega ozemlja v druge države članice in tretje države, razen če navedeni stranski proizvodi izvirajo iz prašičev, ki izvirajo in prihajajo z gospodarstev z območij, ki niso navedena v delih II in III Priloge.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko zadevne države članice dovolijo odpremo pridobljenih proizvodov iz živalskih stranskih proizvodov iz prašičev z območij iz delov II in III Priloge, v druge države članice in tretje države, če:

- (a) so bili navedeni stranski proizvodi obdelani po postopku, ki zagotavlja, da pridobljeni proizvodi iz prašičev ne predstavljajo tveganja za afriško prašičjo kugo;
- (b) je pošiljkam priložen komercialni dokument, izdan v skladu s poglavjem III Priloge VIII k Uredbi Komisije (EU) št. 142/2011⁽¹⁾.

Člen 9

Prepoved odpreme svežega prašičjega mesa in nekaterih pripravkov in proizvodov iz prašičjega mesa z območij iz Priloge v druge države članice in tretje države

1. Zadevne države članice zagotovijo, da pošiljke svežega prašičjega mesa iz prašičev z gospodarstev na območjih iz Priloge ter pripravkov in proizvodov iz prašičjega mesa, ki so sestavljeni iz ali vsebujejo meso navedenih prašičev, niso odpremljene v druge države članice in tretje države, razen če je bilo takšno prašičje meso proizvedeno iz prašičev, ki izvirajo in prihajajo z gospodarstev, ki se nahajajo zunaj območij iz delov II in III Priloge.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EU) št. 142/2011 z dne 25. februarja 2011 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode in pridobljene proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi, ter o izvajanju Direktive Sveta 97/78/ES glede nekaterih vzorcev in predmetov, ki so izvzeti iz veterinarskih pregledov na meji v skladu z navedeno direktivo (UL L 54, 26.2.2011, str. 1).

2. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko zadevne države članice z območij iz dela III Priloge dovolijo odpremo svežega prašičjega mesa iz odstavka 1 ter pripravkov in proizvodov iz prašičjega mesa, ki so sestavljeni iz ali vsebujejo tako prašičje meso, v druge države članice, če so navedeni pripravki in proizvodi iz prašičjega mesa pridobljeni iz prašičev, ki so bili od rojstva na gospodarstvih zunaj območij iz dela III Priloge, sveže prašičje meso ter pripravki in proizvodi iz prašičjega mesa pa so bili proizvedeni, skladiščeni in predelani v obratih, odobrenih v skladu s členom 10.

3. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko zadevne države članice z območij iz dela II Priloge dovolijo odpremo svežega prašičjega mesa iz odstavka 1 ter pripravkov in proizvodov iz prašičjega mesa, ki so sestavljeni iz ali vsebujejo tako prašičje meso, v druge države članice, če so navedeni pripravki in proizvodi iz prašičjega mesa pridobljeni iz prašičev, ki izpolnjujejo zahteve iz odstavka 1 ali 2 člena 3.

Člen 10

Odobritev klavnic, razsekovalnic in obratov za predelavo mesa za namene člena 4 in člena 9(2)

Pristojni organi zadevnih držav članicodobrijo samo klavnice, razsekovalnice in obrate za predelavo mesa za namene člena 4 in člena 9(2), v katerih se proizvodnja, skladiščenje in predelava svežega prašičjega mesa ter pripravkov in proizvodov iz prašičjega mesa, ki so sestavljeni iz ali vsebujejo tako prašičje meso, ki izpolnjuje zahteve za odpremo v druge države članice in tretje države v skladu z odstopanji iz člena 4 in člena 9(2), izvajajo ločeno od proizvodnje, skladiščenja in predelave drugih proizvodov, ki so sestavljeni iz ali vsebujejo sveže prašičje meso, ter pripravke in proizvode iz prašičjega mesa, ki so sestavljeni iz ali vsebujejo meso, pridobljeno iz prašičev, ki izvirajo ali prihajajo z gospodarstev na območjih iz Priloge, razen s tistih, ki so bila odobrena v skladu s tem členom.

Člen 11

Odstopanje od prepovedi odpreme svežega prašičjega mesa ter nekaterih pripravkov in proizvodov iz prašičjega mesa z območij iz Priloge

Z odstopanjem od člena 9 lahko zadevne države članice dovolijo odpremo svežega prašičjega mesa ter pripravkov in proizvodov iz prašičjega mesa, ki so sestavljeni iz ali vsebujejo tako meso z območij iz delov II in III Priloge, v druge države članice in tretje države, če:

- (a) so bili zadevni proizvodi proizvedeni in predelani v skladu s členom 4(1) Direktive 2002/99/ES;
- (b) so bila za zadevne proizvode izdana veterinarska spričevala v skladu s členom 5 Direktive 2002/99/ES;

(c) je zadevnim proizvodom priloženo ustrezno zdravstveno spričevalo za trgovino znotraj Unije, določeno v Uredbi (ES) št. 599/2004 in katerega del II se dopolni z naslednjim besedilom:

„Proizvodi izpolnjujejo zahteve iz Izvedbenega sklepa Komisije 2014/178/EU z dne 27. marca 2014 glede nadzornih ukrepov za zdravje živali v zvezi z afriško prašičjo kugo v nekaterih državah članicah (*).

(*) UL L 95, 29.3.2014, str. 48.“

Člen 12

Informacije v zvezi s členi 9 do 11

Države članice vsakih šest mesecev od datuma tega sklepa Komisiji in drugim državam članicam sporočijo posodobljen seznam odobrenih obratov iz člena 10 in vse pomembne informacije o uporabi členov 9, 10 in 11.

Člen 13

Ukrepi v zvezi z živimi divjimi prašiči, svežim mesom, mesnimi pripravki in mesnimi proizvodi, ki so sestavljeni iz ali vsebujejo meso divjih prašičev

1. Zadevne države članice zagotovijo, da:

- (a) nobeni živi divji prašiči z območij iz Priloge niso odpremeni v druge države članice ali na druga območja na ozemlju iste države članice;
- (b) nobene pošiljke svežega mesa divjih prašičev ter mesnih pripravkov in mesnih proizvodov, ki so sestavljeni iz ali vsebujejo tako meso z območij iz Priloge, niso odpremene v druge države članice ali na druga območja na ozemlju iste države članice.

2. Z odstopanjem od odstavka 1(b) lahko zadevne države članice dovolijo odpremo pošiljk svežega mesa divjih prašičev ter mesnih pripravkov in mesnih proizvodov, ki so sestavljeni iz ali vsebujejo tako meso z območij iz dela I Priloge, na druga območja na ozemlju iste države članice, ki niso našteta v Prilogi, če je bil na divjih prašičih opravljen test z negativnimi rezultati na afriško prašičjo kugo v skladu z diagnostičnimi postopki iz delov C in D poglavja VI Priloge k Odločbi 2003/422/ES.

Člen 14

Posebne oznake zdravstvene ustreznosti in zahteve za spričevala za sveže meso, mesne pripravke in mesne proizvode, za katere velja prepoved iz členov 2, 9 in 13

Zadevne države članice zagotovijo, da so sveže meso ter mesni pripravki in mesni proizvodi, za katere veljajo prepovedi iz členov 2, 9 in 13, označeni s posebno oznako zdravstvene ustreznosti, ki ne sme biti ovalna in je ni mogoče zamenjati z:

(a) identifikacijsko oznako za mesne pripravke in mesne proizvode, ki so sestavljeni iz ali vsebujejo prašičje meso, kot je določena v oddelku I Priloge II k Uredbi (ES) št. 853/2004;

(b) oznako zdravstvene ustreznosti za sveže prašičje meso, kot je določena v poglavju III oddelka I Priloge I k Uredbi (ES) št. 854/2004.

Člen 15

Zahteve za gospodarstva in prevozna sredstva na območjih iz Priloge

Zadevne države članice zagotovijo, da:

- (a) se na gospodarstvih s prašiči na območjih iz Priloge k temu sklepu uporabljajo pogoji iz druge in četrte do sedme alineje člena 15(2)(b) Direktive 2002/60/ES;
- (b) se vozila, ki so bila uporabljena za prevoz prašičev ali živalskih stranskih proizvodov iz prašičev z gospodarstev na območjih iz Priloge k temu sklepu, takoj po vsakem prevozu očistijo in razkužijo ter da prevoznik takšno čiščenje in razkuževanje dokaže.

Člen 16

Zahteve po informacijah za zadevne države članice

Zadevne države članice v okviru Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali obvestijo Komisijo in druge države članice o rezultatih spremljanja afriške prašičje kuge na območjih iz Priloge, kakor je določeno v načrtih za izkoreninjenje afriške prašičje kuge pri populacijah divjih prašičev, ki jih je odobrila Komisija v skladu s členom 16 Direktive 2002/60/ES in so navedeni v drugem odstavku člena 1 tega sklepa.

Člen 17

Skladnost

Države članice spremenijo svoje trgovinske ukrepe tako, da jih uskladijo s tem sklepom, in sprejete ukrepe takoj objavijo na primeren način. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Člen 18

Razveljavitev

Odločba 2005/363/ES ter izvedbena sklepa 2014/93/EU in 2014/134/EU se razveljavijo.

Člen 19

Uporaba

Ta sklep se uporablja do 31. decembra 2017.

*Člen 20***Naslovniki**

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 27. marca 2014

Za Komisijo

Tonio BORG

Član Komisije

PRILOGA

DEL I

1. Litva

Naslednja območja v Litvi:

- (a) v okrožju Vilnius (apskritis):
 - del okraja Vilnius (južno od cest št. A2 (E272) in št. 103),
 - okraj Trakai in občina Elektrėnai;
- (b) v okrožju Marijampolė (apskritis):
 - občine Marijampolė, Kalvarija in Kazlų Rūda;
- (c) v okrožju Kaunas (apskritis):
 - okraj Prienai in občina Birštonas.

2. Poljska

Naslednja območja na Poljskem:

v podlaškem vojvodstvu:

- mesto Suwałki,
- mesto Białystok,
- občine Suwałki, Szypliszki in Raczek v suwalskem okrožju,
- občine Augustów z mestom Augustów, Nowinka, Sztabin in Bargłów Kościelny v augustowskem okrožju,
- občine Krasnopol in Puńsk v sejneńskem okrožju,
- občine Goniądz, Jasionówka, Jaświły, Knyszyn, Krypno in Mońki v monieckem okrožju,
- občini Suchowola in Korycin v sokólskem okrožju,
- občine Choroszcz, Juchnowiec Kościelny, Suraz, Turośń Kościelna, Tykocin, Zabłudów in Dobrzyniewo Duże v białostockem okrožju,
- občine Bielsk Podlaski z mestom Bielsk Podlaski, Orla in Wyszki v bielskem okrožju,
- občine Narew, Narewka, Białowieża, Czyże, Dubicze Cerkiewne in Hajnówka z mestom Hajnówka v hajnowskem okrožju.

DEL II

1. Litva

Naslednja območja v Litvi:

- (a) v okrožju Vilnius (apskritis):
 - okraj Šalčininkai;
- (b) v okrožju Alytus (apskritis):
 - okraj Lazdijai, okraj Varėna, okraj Alytus, mestna občina Alytus in občina Druskininkai.

2. Poljska

Naslednja območja na Poljskem:

v podlaškem vojvodstvu:

- občini Giby in Sejny z mestom Sejny v sejneńskim okrožju;
- občini Lipsk in Płaska v augustowskim okrožju;
- občine Czarna Białostocka, Gródek, Supraśl, Wasilków in Michałowo v białostockim okrožju;
- občine Dąbrowa Białostocka, Janów, Krynki, Kuźnica, Nowy Dwór, Sidra, Sokółka in Szudziałowo v sokólskim okrožju.

DEL III

Italija

Naslednja območja v Italiji:

vsa območja Sardinije.

SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE**z dne 22. januarja 2014****o spremembah Sklepa ECB/2004/2 o sprejetju Poslovnika Evropske centralne banke****(ECB/2014/1)****(2014/179/EU)**

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti člena 12.3 Statuta,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) št. 1024/2013 z dne 15. oktobra 2013 o prenosu posebnih nalog, ki se nanašajo na politike bonitetnega nadzora kreditnih institucij, na Evropsko centralno banko ⁽¹⁾ ter zlasti členov 25(2) in 26(12) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Notranjo organiziranost Evropske centralne banke in njene organe odločanja je treba prilagoditi novim zahtevam, ki izhajajo iz Uredbe (EU) št. 1024/2013, da se pojasni razmerja med organi, ki so vključeni v postopek priprave in sprejemanja nadzorniških odločitev.
- (2) Treba je oblikovati kodeks ravnanja, ki določa etične standarde kot usmeritev za člane Sveta ECB in njihovih imenovanih namestnikov pri opravljanju njihovih funkcij.
- (3) Treba je ustanoviti revizijsko komisijo na visoki ravni, da se okrepijo notranje in zunanje ravni nadzora ter prispeva k dodatnemu izboljšanju korporativnega upravljanja ECB in Eurosistema.
- (4) Člen 21 Poslovnika določa, da Pogoji za zaposlitev in Pravila za zaposlene določajo delovna razmerja med ECB in njenimi zaposlenimi. Pogoji za zaposlitev in Pravila za zaposlene so bila spremenjena zaradi vključitve pravil, ki urejajo izbiro in imenovanje kandidatov. Člen 20 Poslovnika o izbiri, imenovanju in napredovanju zaposlenih je zdaj nepotreben in bi ga bilo treba črtati.
- (5) Treba je upoštevati tudi nekatere manjše tehnične in redakcijske spremembe, kot je novo številčenje členov Pogodbe ter Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke.
- (6) Postopek z neugovarjanjem Sveta ECB po členu 26(8) Uredbe (EU) št. 1024/2013 se ne bi smel uporabiti za odločitve, ki se nanašajo na splošni okvir, po katerem se bodo sprejemale nadzorniške odločitve, kot je organizacijski okvir, naveden v členu 6(7) Uredbe (EU) št. 1024/2013.

- (7) Sklep ECB/2004/2 ⁽²⁾ bi bilo treba spremeniti, da bi se lahko upoštevale te okoliščine –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1**Spremembe Poslovnika Evropske centralne banke**

Sklep ECB/2004/2 se spremeni:

1. člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1**Opredelitev pojmov**

1.1 Ta poslovnik dopolnjuje Pogodbo o delovanju Evropske unije ter Statut Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke. Brez poseganja v določbe člena 1.2 imajo izrazi v tem poslovniku enak pomen kot v Pogodbi in Statutu.

1.2 Izrazi „sodelujoča država članica“, „pristojni nacionalni organ“ in „imenovani nacionalni organ“ imajo enak pomen, kot je opredeljeno v Uredbi Sveta (EU) št. 1024/2013 o prenosu posebnih nalog, ki se nanašajo na politike bonitetnega nadzora kreditnih institucij, na Evropsko centralno banko (*).

(*) UL L 287, 29.10.2013, str. 63.“;

2. vstavi se novi člen 5a:

„Člen 5a**Kodeks ravnanja za člane Sveta ECB**

5a.1 Svet ECB sprejme in posodablja kodeks ravnanja kot usmeritev za svoje člane, ki se objavi na spletni strani ECB.

5a.2 Vsak guverner zagotovi, da osebe, ki ga spremljajo v smislu člena 3.2, in njegovi namestniki v smislu člena 3.3 podpišejo izjavo o upoštevanju kodeksa ravnanja pred vsako udeležbo na sejah Sveta ECB.“;

⁽¹⁾ UL L 287, 29.10.2013, str. 63.

⁽²⁾ Sklep ECB/2004/2 z dne 19. februarja 2004 o sprejetju Poslovnika Evropske centralne banke (UL L 80, 18.3.2004, str. 33).

3. člen 9 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 9

Odbori Eurosistema/ESCB

9.1 Svet ECB ustanovi in razpusti odbore. Odbori pomagajo pri delu organov odločanja ECB in poročajo Svetu ECB prek Izvršilnega odbora.

9.2 V zvezi s vprašanji politike, ki se nanašajo na bonitetni nadzor kreditnih institucij, odbori, ki pomagajo pri delu ECB glede nalog, prenesenih na ECB z Uredbo (EU) št. 1024/2013, poročajo Nadzornemu odboru in, kjer je primerno, Svetu ECB. Nadzorni odbor v skladu s svojimi postopki pooblasti svojega podpredsednika, da prek Izvršilnega odbora poroča Svetu ECB o vseh takih dejavnostih.

9.3 Odbori so sestavljeni iz največ dveh članov iz vsake NCB Eurosistema in iz ECB, ki jih imenujejo guvernerji oziroma Izvršilni odbor.

9.4 Kadar odbori pomagajo pri delu organov odločanja ECB z nalogami, prenesenimi na ECB z Uredbo (EU) št. 1024/2013, vključujejo po enega člana iz centralne banke in po enega člana iz pristojnega nacionalnega organa iz vsake sodelujoče države članice, ki jih imenujejo guvernerji po posvetovanju z zadevnimi pristojnimi nacionalnimi organi, kadar pristojni nacionalni organ ni centralna banka.

9.5 Svet ECB določi naloge in pristojnosti odborov ter imenuje njihove predsednike. Predsednik je praviloma zaposleni v ECB. Tako Svet ECB kot Izvršilni odbor imata pravico, da od odborov zahtevata preučitev določenih tem. ECB zagotovi odborom pisarniško pomoč.

9.6 Tudi vsaka nacionalna centralna banka zunaj Eurosistema lahko imenuje največ dva zaposlena, da se udeležita sej posameznega odbora, kadar se ta ukvarja z zadevami, ki spadajo na področje pristojnosti Razširjenega sveta, in kadar koli je to po mnenju predsednika posameznega odbora in Izvršilnega odbora primerno.

9.7 Tudi predstavniki drugih institucij in organov Unije ter katera koli tretja oseba so lahko vabljeni, da se udeležijo sej posameznega odbora, kadar koli je to po mnenju predsednika posameznega odbora in Izvršilnega odbora primerno.“;

4. vstavi se novi člen 9b:

„Člen 9b

Revizijska komisija

Za okrepitev že vzpostavljenih notranjih in zunanjih ravni nadzora ter dodatno izboljšanje korporativnega upravljanja

ECB in Eurosistema Svet ECB ustanovi revizijsko komisijo in določi njene naloge in pristojnosti ter sestavo.“;

5. člen 11.3 se nadomesti z naslednjim:

„11.3 Izvršilni odbor sprejme in posodablja kodeks ravnanja kot usmeritev za svoje člane in zaposlene v ECB, ki se objavi na spletni strani ECB.“;

6. vstavijo se naslednji členi:

„POGLAVJE IVa

NADZORNIŠKE NALOGE

Člen 13a

Nadzorni odbor

Po členu 26(1) Uredbe (EU) št. 1024/2013 Nadzorni odbor, ustanovljen kot notranji organ ECB, v celoti izvaja načrtovanje in izvajanje nalog, ki se prenesejo na ECB v zvezi z bonitetnim nadzorom kreditnih institucij (v nadaljnjem besedilu: nadzorniške naloge). Nobena naloga Nadzornega odbora ne posega v pristojnosti organov odločanja ECB.

Člen 13b

Sestava Nadzornega odbora

13b.1 Nadzorni odbor sestavljajo predsednik, podpredsednik, štirje predstavniki ECB in po en predstavnik pristojnega nacionalnega organa iz vsake sodelujoče države članice. Vsi člani Nadzornega odbora delujejo v interesu Unije kot celote.

13b.2 Kadar pristojni nacionalni organ sodelujoče države članice ni centralna banka, lahko člana Nadzornega odbora spremlja predstavnik centralne banke njegove države članice. Za namene glasovanja se predstavniki ene države članice štejejo kot en član.

13b.3 Svet ECB po predstavitvi stališča Nadzornega odbora sprejme predlog za imenovanje predsednika in podpredsednika Nadzornega odbora in ga predloži v odobritev Evropskemu parlamentu.

13b.4 Pogoji za zaposlitev predsednika Nadzornega odbora, zlasti njegova plača, pokojnina in drugi prejemki socialne varnosti, se uredijo s pogodbo z ECB in jih določi Svet ECB.

13b.5 Mandat podpredsednika Nadzornega odbora traja pet let, podpredsednik pa ne more biti ponovno imenovan. Mandat podpredsednika ne more trajati dlje kot njegov mandat člana Izvršilnega odbora.

13b.6 Svet ECB imenuje v Nadzorni odbor štiri predstavnike ECB, ki ne opravljajo nalog, neposredno povezanih z nalogami denarne politike, na predlog Izvršilnega odbora.

Člen 13c

Glasovanje po členu 26(7) Uredbe (EU) št. 1024/2013

Za namen sprejemanja osnutkov odločitev po členu 26(7) Uredbe (EU) št. 1024/2013 ter na podlagi člena 16 Pogodbe o Evropski uniji, člena 238(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije in Protokola (št. 36) o prehodni ureditvi se uporabljajo naslednja pravila:

- (i) Do 31. oktobra 2014 se odločitve štejejo za sprejete, kadar zanje glasuje najmanj 50 % članov Nadzornega odbora, ki predstavljajo najmanj 74 % skupnega števila ponderiranih glasov in 62 % celotnega prebivalstva.
- (ii) Od 1. novembra 2014 se odločitve štejejo za sprejete, kadar zanje glasuje najmanj 55 % članov Nadzornega odbora, ki predstavljajo najmanj 65 % celotnega prebivalstva. Manjšina, ki lahko prepreči sprejetje odločitev, mora vključevati najmanj minimalno število članov Nadzornega odbora, ki predstavljajo 35 % celotnega prebivalstva, in dodatnega člana, sicer se šteje, da je dosežena kvalificirana večina.
- (iii) Med 1. novembrom 2014 in 31. marcem 2017 se na zahtevo predstavnika pristojnega nacionalnega organa ali na zahtevo predstavnika ECB v Nadzornem odboru odločitve štejejo za sprejete, če zanje glasuje najmanj 50 % članov Nadzornega odbora, ki predstavljajo najmanj 74 % skupnega števila ponderiranih glasov in 62 % celotnega prebivalstva.
- (iv) Vsak od štirih predstavnikov ECB, ki jih imenuje Svet ECB, ima ponder, ki je enak mediani ponderjev predstavnikov pristojnih nacionalnih organov sodelujočih držav članic, kot se izračuna na podlagi metode, določene v Prilogi.
- (v) Glasova predsednika in podpredsednika imata ponder nič in štejeta samo pri ugotavljanju večine, kar zadeva število članov Nadzornega odbora.

Člen 13d

Poslovnik Nadzornega odbora

Nadzorni odbor sprejme svoj poslovnik po posvetovanju s Svetom ECB. Poslovnik zagotavlja enako obravnavanje vseh sodelujočih držav članic.

Člen 13e

Kodeks ravnanja za člane Nadzornega odbora

13e.1 Nadzorni odbor sprejme in posodablja kodeks ravnanja kot usmeritev za svoje člane, ki se objavi na spletni strani ECB.

13e.2 Vsak član zagotovi, da osebe, ki ga spremljajo, namestniki in predstavniki njegove nacionalne centralne banke, če pristojni nacionalni organ ni centralna banka, podpišejo izjavo o upoštevanju kodeksa ravnanja pred vsako udeležbo na sejah Nadzornega odbora.

Člen 13f

Seje Nadzornega odbora

Nadzorni odbor ima svoje seje običajno v prostorih ECB. Zapisniki sej Nadzornega odbora se takoj po sprejetju pošljejo Svetu ECB v seznanitev.

Člen 13g

Sprejetje odločitev za namen opravljanja nalog, navedenih v členu 4 Uredbe (EU) št. 1024/2013

13g.1 Nadzorni odbor predlaga Svetu ECB dokončne osnutke odločitev za namen opravljanja nalog, navedenih v členu 4 Uredbe (EU) št. 1024/2013, skupaj s pojasnili, ki osvetljujejo ozadje in glavne razloge za osnutek odločitve. Ti osnutki odločitev se istočasno pošljejo pristojnim nacionalnim organom zadevnih sodelujočih držav članic, skupaj z informacijo o roku, ki ga ima Svet ECB v skladu s členom 13g.2.

13g.2 Šteje se, da je osnutek odločitve v smislu člena 13g.1 sprejet, če mu Svet ECB ne ugovarja v desetih delovnih dneh. V izrednih razmerah določi Nadzorni odbor razumno časovno obdobje, ki pa ne sme preseči 48 ur. Svet ECB vse ugovore pisno obrazloži. Odločitev se pošlje Nadzornemu odboru in pristojnim nacionalnim organom zadevnih držav članic.

13g.3 Sodelujoča država članica zunaj euroobmočja uradno sporoči ECB kakršno koli obrazloženo nestrinjanje z osnutkom odločitve Nadzornega odbora v petih delovnih dneh od prejema osnutka odločitve po členu 13g.1. Predsednik ECB nemudoma pošlje obrazloženo nestrinjanje Svetu ECB in Nadzornemu odboru. Svet ECB v celoti upošteva razloge, vsebovane v oceni, ki jo pripravi Nadzorni odbor, kadar odloča o zadevi v petih delovnih dneh od prejema informacije o obrazloženem nestrinjanju. Ta odločitev, skupaj s pisnim pojasnilom, se pošlje Nadzornemu odboru in pristojnemu nacionalnemu organu zadevne države članice.

13g.4 Sodelujoča država članica zunaj euroobmočja uradno sporoči ECB kakršno koli obrazloženo nestrinjanje z ugovorom Sveta ECB zoper osnutek odločitve Nadzornega odbora v petih delovnih dneh od prejema takega ugovora po členu 13g.2. Predsednik ECB nemudoma pošlje obrazloženo nestrinjanje Svetu ECB in Nadzornemu odboru. Svet ECB v tridesetih dneh predloži mnenje o obrazloženem nestrinjanju, ki ga je izrazila država članica, in potrdi ali umakne svoj ugovor, pri čemer to utemelji. Ta odločitev o potrditvi ali umiku ugovora se pošlje pristojnemu nacionalnemu organu zadevne države članice. Če Svet ECB ugovor umakne, se osnutek odločitve Nadzornega odbora šteje za sprejetega z dnem umika ugovora.

13h.2 Če Svet ECB na predlog Nadzornega odbora, ki temelji na pobudi in upošteva prispevek ustreznega odbora in ustrezne notranje strukture, namerava uporabiti strožje zahteve za kapitalske blažilnike ali uporabiti strožje ukrepe, katerih namen je odpravljanje sistemskih ali makrobonitetnih tveganj, po členu 5(2) Uredbe (EU) št. 1024/2013, se taka namera uradno sporoči zadevnemu pristojnemu ali imenovanemu nacionalnemu organu najmanj deset delovnih dni pred sprejetjem take odločitve. Če zadevni pristojni ali imenovani nacionalni organ uradno pisno sporoči ECB svoj obrazloženi ugovor v petih delovnih dneh od prejema uradnega obvestila, se ta ugovor, potem ko ga prejme sekretar Nadzornega odbora, nemudoma pošlje Svetu ECB in Nadzornemu odboru. Svet ECB odloči o zadevi na podlagi predloga Nadzornega odbora, ki temelji na pobudi in upošteva prispevek ustreznega odbora in ustrezne notranje strukture. Ta odločitev se pošlje zadevnemu pristojnemu ali imenovanemu nacionalnemu organu.

13h.3 Svet ECB ima pravico, da predloge Nadzornega odbora v smislu člena 13h.1 in člena 13h.2 potrdi, jim ugovarja ali jih spremeni. Svet ECB ima tudi pravico, da od Nadzornega odbora zahteva predložitve predloga v smislu člena 13h.1 in člena 13h.2 ter izvede določeno preučitev. Če Nadzorni odbor ne predloži predloga v odgovor na te zahteve, lahko Svet ECB ob upoštevanju prispevka ustreznega odbora in ustrezne notranje strukture sprejme odločitev brez predloga Nadzornega odbora.

Člen 13h

Sprejetje odločitev za namen opravljanja nalog, navedenih v členu 5 Uredbe (EU) št. 1024/2013

13h.1 Če pristojni ali imenovani nacionalni organ Evropski centralni banki uradno sporoči, da namerava uporabiti zahteve za kapitalske blažilnike ali katere koli druge ukrepe, katerih namen je odpravljanje sistemskih ali makrobonitetnih tveganj, po členu 5(1) Uredbe (EU) št. 1024/2013, se uradno sporočilo, potem ko ga prejme sekretar Nadzornega odbora, nemudoma pošlje Svetu ECB in Nadzornemu odboru. Na predlog Nadzornega odbora, ki temelji na pobudi in upošteva prispevek ustreznega odbora in ustrezne notranje strukture, Svet ECB odloči o zadevi v treh delovnih dneh. Kadar Svet ECB ugovarja uradno sporočenemu ukrepu, svoje razloge pisno pojasni zadevnemu pristojnemu ali imenovanemu nacionalnemu organu v petih delovnih dneh po tem, ko je ECB prejela uradno obvestilo.

Člen 13i

Sprejetje odločitev po členu 14(2) do (4) Uredbe (EU) št. 1024/2013

Če pristojni nacionalni organ uradno sporoči ECB svoj osnutek odločitve po členu 14(2) Uredbe (EU) št. 1024/2013, Nadzorni odbor pošlje osnutek odločitve, skupaj s svojo oceno, Svetu ECB v petih delovnih dneh. Šteje se, da je osnutek odločitve sprejet, če mu Svet ECB ne ugovarja v desetih delovnih dneh po tem, ko ECB prejme uradno obvestilo, pri čemer se lahko ta rok v ustrezno utemeljenih primerih enkrat podaljša za enako obdobje.

*Člen 13j***Splošni okvir, naveden v členu 6(7) Uredbe (EU) št. 1024/2013**

Svet ECB sprejme odločitve, s katerimi vzpostavi splošni okvir za določitev praktičnih ureditev za izvajanje člena 6 Uredbe (EU) št. 1024/2013, po posvetovanju s pristojnimi nacionalnimi organi in na podlagi predloga Nadzornega odbora, in sicer zunaj postopka z neugovarjanjem Sveta ECB.

*Člen 13k***Ločenost nalog denarne politike in nadzorniških nalog**

13k.1 ECB opravlja naloge, ki so nanjo prenesene z Uredbo (EU) št. 1024/2013, brez poseganja v naloge, ki se nanašajo na denarno politiko, in v katere koli druge naloge ter ločeno od njih.

13k.2 ECB sprejme vse potrebne ukrepe za zagotovitev, da so naloge denarne politike ločene od nadzorniških nalog.

13k.3 Ločenost nalog denarne politike in nadzorniških nalog ne izključuje izmenjave informacij med tema dvema področjema delovanja, ki so potrebne za izpolnjevanje nalog ECB in ESCB.

*Člen 13l***Organizacija sej Sveta ECB v zvezi z nadzorniškimi nalogami**

13l.1 Seje Sveta ECB v zvezi z nadzorniškimi nalogami se vodijo ločeno od rednih sej Sveta ECB in imajo ločen dnevni red.

13l.2 Na predlog Nadzornega odbora Izvršilni odbor sestavi začasni dnevni red in ga skupaj z ustreznimi dokumenti, ki jih pripravi Nadzorni odbor, pošlje članom Sveta ECB in drugim pooblaščenim udeležencem najmanj osem dni pred zadevno sejo. To ne velja za izredne primere, ko Izvršilni odbor ravna okoliščinam primerno.

13l.3 Svet ECB se posvetuje z guvernerji NCB sodelujočih držav članic zunaj Eurosistema, preden ugovarja kateremu koli osnutku odločitve, ki ga pripravi Nadzorni odbor in je naslovljen na pristojne nacionalne organe v zvezi s kreditnimi institucijami s sedežem v sodelujočih državah članicah zunaj euroobmočja. Enako velja v primeru, kadar zadevni pristojni nacionalni organi obvestijo Svet ECB o svojem obrazloženem nestrinjanju s takim osnutkom odločitve Nadzornega odbora.

13l.4 Razen če je v tem poglavju določeno drugače, se splošne določbe o sejah Sveta ECB, ki so določene v poglavju 1, uporabljajo tudi za seje Sveta ECB v zvezi z nadzorniškimi nalogami.

*Člen 13m***Notranja struktura v zvezi z nadzorniškimi nalogami**

13m.1 Pristojnost Izvršilnega odbora v zvezi z notranjo strukturo ECB in zaposlenimi v ECB vključuje nadzorniške naloge. Izvršilni odbor se o tej notranji strukturi posvetuje s predsednikom in podpredsednikom Nadzornega odbora. Ustrezno se uporabljata člena 10 in 11.

13m.2 Nadzorni odbor lahko v dogovoru z Izvršilnim odborom ustanovi in razpusti podstrukture začasne narave, kot so delovne ali projektne skupine. Te pomagajo pri delu v zvezi z nadzorniškimi nalogami in poročajo Nadzornemu odboru.

13m.3 Predsednik ECB po posvetovanju s predsednikom Nadzornega odbora imenuje enega zaposlenega v ECB za sekretarja Nadzornega odbora in usmerjevalnega odbora. Sekretar pomaga predsedniku ali v njegovi odsotnosti podpredsedniku pri pripravi sej Nadzornega odbora in je odgovoren za sestavo zapisnikov sej.

13m.4 Sekretar sodeluje s sekretarjem Sveta ECB pri pripravi sej Sveta ECB v zvezi z nadzorniškimi nalogami in je odgovoren za sestavo zapisnikov teh sej.

Člen 13n

Poročilo po členu 20(2) Uredbe (EU) št. 1024/2013

Na predlog Nadzornega odbora, ki ga predloži Izvršilni odbor, Svet ECB sprejme letna poročila, ki se naslovijo na Evropski parlament, Svet, Komisijo in Euroskupino, kot to zahteva člen 20(2) Uredbe (EU) št. 1024/2013.

Člen 13o

Predstavniki ECB v Evropskem bančnem organu

13o.1 Predsednik ECB na predlog Nadzornega odbora imenuje ali odpokliče predstavnika ECB v odboru nadzornikov Evropskega bančnega organa, kot je predviden v členu 40(1)(d) Uredbe (EU) št. 1093/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski bančni organ) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/78/ES (*).

13o.2 Predsednik imenuje v odbor nadzornikov Evropskega bančnega organa drugega predstavnika spremljevalca, ki ima strokovno znanje o nalogah s področja centralnega bančništva.

(*) UL L 331, 15.12.2010, str. 12.“;

7. člen 15.1 se nadomesti z naslednjim:

„15.1 Pred potekom vsakega poslovnega leta Svet ECB na predlog Izvršilnega odbora in v skladu z načeli, ki jih določi Svet ECB, sprejme proračun ECB za naslednje poslovno leto. Izdatki za nadzorniške naloge se v proračunu izkazujejo ločeno ter so predmet posvetovanja s predsednikom in podpredsednikom Nadzornega odbora.“;

8. člen 17.5 se nadomesti z naslednjim:

„17.5 Brez poseganja v drugi odstavek člena 43 in prvo alineo člena 46.1 Statuta sprejme mnenja ECB Svet ECB. Vendar pa lahko v izjemnih okoliščinah in če vsaj trije guvernerji izrazijo željo, da se obdrži pristojnost Sveta ECB za sprejemanje določenih mnenj, mnenja ECB sprejme Izvršilni odbor v skladu s pripombami Sveta ECB in ob upoštevanju sodelovanja Razširjenega sveta. Izvršilni odbor je pristojen za dokončanje mnenj ECB o zelo tehničnih zadevah in za vključitev dejanskih sprememb ali popravkov.

Mnenja ECB podpiše predsednik. Pri mnenjih ECB, ki se sprejmejo v zvezi z bonitetnim nadzorom kreditnih institucij, se lahko Svet ECB posvetuje z Nadzornim odborom.“;

9. člen 17.8 se nadomesti z naslednjim:

„17.8 Za pravne akte, določene v členu 34 Statuta, se uporablja Uredba št. 1 o določitvi jezikov, ki se uporabljajo v Evropski gospodarski skupnosti (*).

(*) UL 17, 6.10.1958, str. 385/58.“;

10. vstavi se naslednji člen:

„Člen 17a

Pravni instrumenti ECB, ki se nanašajo na nadzorniške naloge

17a.1 Razen če je v uredbah, ki jih ECB sprejme na podlagi Uredbe (EU) št. 1024/2013 in tega člena, določeno drugače, se za pravne instrumente ECB, ki se nanašajo na nadzorniške naloge, uporablja člen 17.

17a.2 Smernice ECB, ki se nanašajo na nadzorniške naloge po členu 4(3) in členu 6(5)(a) Uredbe (EU) št. 1024/2013, sprejme Svet ECB, v imenu Sveta ECB pa jih nato uradno sporoči in podpiše predsednik. Te smernice se lahko pristojnim nacionalnim organom uradno sporočijo po telefaksu, elektronski pošti ali teleksu ali v papirni obliki.

17a.3 Navodila ECB, ki se nanašajo na nadzorniške naloge po členu 6(3), členu 6(5)(a) ter členih 7(1), 7(4), 9(1) in 30(5) Uredbe (EU) št. 1024/2013, sprejme Svet ECB, v imenu Sveta ECB pa jih nato uradno sporoči in podpiše predsednik. V teh navodilih se navedejo razlogi, na katerih temeljijo. Ta navodila se lahko nacionalnim organom, pristojnim za nadzor kreditnih institucij, uradno sporočijo po telefaksu, elektronski pošti ali teleksu ali v papirni obliki.

17a.4 Odločitve ECB v zvezi z nadzorovanimi subjekti in subjekti, ki so vložili prošnjo za pridobitev dovoljenja za začetek opravljanja dejavnosti kreditnih institucij, sprejme Svet ECB, v imenu Sveta ECB pa jih podpiše predsednik. Te odločitve se nato uradno sporočijo osebam, na katere so naslovljene.“;

11. člen 18 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 18

Postopek po členu 128(2) Pogodbe

Odobritev, določeno v členu 128(2) Pogodbe, izda Svet ECB za naslednje leto v enotnem sklepu za vse države članice, katerih valuta je euro, v zadnjem četrtletju vsakega leta.“;

12. člen 20 se črta;

13. člen 23.1 se nadomesti z naslednjim:

„23.1 Razprave organov odločanja ECB oziroma odborov ali skupin, ki jih ti ustanovijo, Nadzornega odbora, njegovega usmerjevalnega odbora in vseh njegovih podstruktur začasne narave so zaupne, razen če Svet ECB pooblasti predsednika, da objavi rezultate njihovih posvetovanj. Predsednik se posvetuje s predsednikom Nadzornega odbora pred sprejetjem katere koli take odločitve v zvezi z razpravami Nadzornega odbora, njegovega usmerjevalnega odbora in vseh njegovih podstruktur začasne narave.“;

14. v členu 23.3 se prvi stavek nadomesti z naslednjim:

„Dokumenti, ki jih sestavi ali hrani ECB, se opredelijo za zaupne in se z njimi ravna v skladu z organizacijskimi pravili o poslovni skrivnosti ter upravljanju in zaupnosti informacij.“;

15. vstavi se naslednji člen:

„Člen 23a

Zaupnost in poslovna skrivnost v zvezi z nadzorniški nalogami

23a.1 Za člane Nadzornega odbora, usmerjevalnega odbora in vseh podstruktur, ki jih ustanovi Nadzorni odbor, velja obveznost varovanja poslovne skrivnosti, določena v členu 37 Statuta, tudi po izteku njihovega mandata.

23a.2 Opazovalci nimajo dostopa do zaupnih informacij, ki se nanašajo na posamezne institucije.

23a.3 Dokumenti, ki jih sestavijo Nadzorni odbor, usmerjevalni odbor in vse podstrukture začasne narave, ki jih ustanovi Nadzorni odbor, so dokumenti ECB ter se zato opredelijo za zaupne in se z njimi ravna v skladu s členom 23.3.“;

16. besedilo, ki je določeno v Prilogi, se doda kot Priloga.

Člen 2

Začetek veljavnosti

Ta sklep začne veljati 24. januarja 2014.

V Frankfurtu na Majni, 22. januarja 2014

Predsednik ECB

Mario DRAGHI

PRILOGA

„PRILOGA

(navedena v členu 13c(iv))

1. Za namene glasovanja po členu 13c je treba štirim predstavnikom ECB v skladu z naslednjima odstavkoma dodeliti mediano ponderiranih glasov sodelujočih držav članic na podlagi merila ponderiranih glasov, mediano prebivalstva sodelujočih držav članic na podlagi merila prebivalstva in, zaradi njihovega članstva v Nadzornem odboru, glas na podlagi merila števila članov.
2. Pri razvrstitvi ponderiranih glasov, dodeljenih sodelujočim državam članicam s členom 3 Protokola (št. 36) o prehodni ureditvi, v naraščajočem zaporedju, se mediana ponderiranih glasov članov, ki predstavljajo sodelujoče države članice, opredeli kot srednja vrednost ponderiranih glasov, če je število sodelujočih držav članic liho, in kot povprečje dveh srednjih števil, zaokroženo na najbližje celo število, če je število sodelujočih držav članic sodo. Skupnemu številu ponderiranih glasov sodelujočih držav članic se doda štirikratnik mediane ponderiranih glasov. Dobljeno število ponderiranih glasov pomeni 'skupno število ponderiranih glasov'.
3. Mediana prebivalstva se opredeli v skladu z enakim načelom. V ta namen se bodo uporabile številke, ki jih je Svet Evropske unije objavil v členu 1 in 2 Priloge III k Sklepu Sveta 2009/937/EU z dne 1. decembra 2009 o sprejetju Poslovnika Sveta (*). Skupnemu številu prebivalcev vseh sodelujočih držav članic se doda štirikratnik mediane prebivalstva sodelujočih držav članic. Dobljeno število prebivalcev pomeni 'celotno prebivalstvo'.

(*) UL L 325, 11.12.2009, str. 35.“

PRIPOROČILA

PRIPOROČILO KOMISIJE

z dne 27. marca 2014

o drugem usklajenem načrtu nadzora za ugotavljanje razširjenosti goljufivih praks pri trženju nekaterih živil

(Besedilo velja za EGP)

(2014/180/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 53 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 53 Uredbe (ES) št. 882/2004 lahko Komisija po potrebi predlaga usklajene načrte nadzora, ki so organizirani priložnostno, zlasti zaradi ugotavljanja razširjenosti tveganja v krmi, živilih in živalih.
- (2) Direktiva 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ določa pravila Unije o označevanju živil, ki se uporabljajo za vsa živila.
- (3) V skladu z Direktivo 2000/13/ES označevanje in uporabljene metode ne smejo biti taki, da bi lahko zavedli potrošnika, predvsem glede značilnosti živila, vključno z njegovo dejansko naravo in identiteto. Če na ravni Unije ali nacionalni ravni ni posebnih predpisov, mora biti ime, pod katerim se živilo prodaja, ime, ki je običajno v državi članici, kjer se prodaja, ali pa mora biti opis živila dovolj jase, da kupcu omogoča razpoznavanje dejanske narave živila.

- (4) Na oznaki predpakiranih živil, namenjenih končnemu potrošniku ali obratom javne prehrane, morajo biti navedene vse sestavine. Zlasti mora biti na živilih, katerih sestavina je meso in ki so namenjena končnemu potrošniku ali obratom javne prehrane, neposredno na embalaži ali na oznaki, ki ji je priložena, navedena tudi živalska vrsta izvora mesa. Če je sestavina navedena v imenu živila, mora biti njen delež v odstotkih naveden tudi v seznamu sestavin, da se potrošnika ne zavaja glede identitete in sestave živila.

- (5) Uredba (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ določa dodatne zahteve za označevanje, ki veljajo za nekatera živila živalskega izvora. Zlasti določa, da je treba na embalaži proizvodov, ki so namenjeni za dobavo končnemu potrošniku in med drugim vsebujejo mleto meso kopitarjev, navesti opozorilo, da je treba te proizvode pred uporabo skuhati, če to zahtevajo in v obsegu, ki ga določajo nacionalna pravila v državi članici, na ozemlju katere se proizvod daje na trg.

- (6) Po uradnem nadzoru, ki se je od decembra 2012 izvajal v številnih državah članicah, je bila Komisija obveščena o nekaterih predpakiranih proizvodih, ki so vsebovali konjsko meso, ki ni bilo navedeno na seznamu sestavin neposredno na embalaži ali na priloženi oznaki. Namesto tega so nekatera od teh živil in/ali priloženi seznam sestavin zavajajoče navajali samo prisotnost govedine.

- (7) V skladu s členom 17 Uredbe (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾ morajo nosilci živilske dejavnosti v vseh fazah pridelave, predelave in distribucije v podjetjih pod njihovim nadzorom zagotoviti, da živila izpolnjujejo zahteve živilske zakonodaje, ki veljajo za njihove dejavnosti, in preverjati izpolnjevanje teh zahtev.

⁽¹⁾ UL L 165, 30.4.2004, str. 1.

⁽²⁾ Direktiva 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. marca 2000 o približevanju zakonodaje držav članic o označevanju, predstavljanju in oglaševanju živil (UL L 109, 6.5.2000, str. 29).

⁽³⁾ Uredba (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o posebnih higienskih pravilih za živila živalskega izvora (UL L 139, 30.4.2004, str. 55).

⁽⁴⁾ Uredba (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane (UL L 31, 1.2.2002, str. 1).

- (8) Komisija je v svojem Priporočilu Komisije 2013/99/EU ⁽¹⁾ državam članicam priporočila, naj en mesec izvajajo usklajen načrt nadzora, da se ugotovi razširjenost goljufivih praks pri trženju nekaterih živil. Priporočeni usklajen načrt nadzora je bil sestavljen iz dveh ukrepov. Prvi ukrep je vključeval ustrezen nadzor na maloprodajni ravni in v drugih obratih, s katerim se je ugotavljalo, ali predpakirani živilski proizvodi in nepredpakirani živilski proizvodi vsebujejo konjsko meso, ki ni pravilno označeno na embalaži oziroma, v primeru nepredpakiranih živilskih proizvodov, če informacije, ki se nanašajo na njegovo prisotnost, niso na voljo potrošniku ali obratom javne prehrane. V okviru drugega ukrepa je potekal ustrezen nadzor v obratih za obdelavo konjskega mesa, namenjenega za prehrano ljudi, vključno z živali s poreklom iz tretjih držav, zaradi odkrivanja ostankov fenilbutazona.
- (9) Rezultati usklajenega načrta nadzora so potrdili ponavljajoče se neskladnosti z zakonodajo, ki se uporablja za označevanje mesnih izdelkov v večini držav članic. Zato je treba nadaljevati usklajen načrt nadzora z drugim krogom nadzora na maloprodajni ravni in v drugih obratih, da se ugotovi, ali so prakse, ugotovljene v prvem usklajenem načrtu nadzora, še prisotne.
- (10) Po drugi strani pa uradni nadzor, namenjen preverjanju prisotnosti ostankov fenilbutazona, ni pokazal razširjene in ponavljajoče se neskladnosti; zato se zdi, da glede tega na tej stopnji ni treba priporočiti drugega sklopa usklajenega nadzora.
- (11) Referenčni laboratorij Evropske unije za živalske beljakovine v krmi je v času prvega usklajenega načrta nadzora

dal napotke glede uporabe metod za odkrivanje prisotnosti beljakovin neprijavljenih vrst v vzorcih. Za to analizo še vedno ne obstaja potrjena metoda, vendar je po posvetovanju s strokovnjaki zgoraj navedeni laboratorij napotke o uporabi usklajenega protokola posodobil in jih dal na voljo na svoji spletni strani.

- (12) Države članice bi morale v določenem časovnem okviru in v enotni obliki Komisiji sporočiti uporabljene metode, rezultate nadzora in ukrepe, sprejete v primeru pozitivnih rezultatov.
- (13) Po posvetovanju s Stalnim odborom za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJE PRIPOROČILO:

1. Države članice bi morale v obdobju od 21. aprila do 16. junija 2014 štiri zaporedne tedne izvajati usklajen načrt nadzora, v skladu s Prilogo I k temu priporočilu.
2. Države članice bi morale do 22. julija 2014 v obliki iz Priloge II k temu priporočilu sporočiti rezultate uradnega nadzora, izvedenega v skladu s točko 1, in vse ustrezne prisilne ukrepe, ki so jih sprejele.

V Bruslju, 27. marca 2014

Za Komisijo
Tonio BORG
Član Komisije

⁽¹⁾ Priporočilo Komisije 2013/99/EU z dne 19. februarja 2013 o usklajenem načrtu nadzora za ugotavljanje razširjenosti goljufivih praks pri trženju nekaterih živil (UL L 48, 21.2.2013, str. 28).

PRILOGA I

Drugi usklajen načrt nadzora za ugotavljanje razširjenosti goljufivih praks pri trženju nekaterih živil

UKREPI IN PODROČJE UPORABE USKLAJENEGA NAČRTA NADZORA

A. Zajeti proizvodi

1. Živila, na katerih je označeno, da vsebujejo govedino kot prevladujočo mesno sestavino in/ali se kot taka tržijo (npr. mleto mesto, mesni pripravki in mesni izdelki) ter spadajo v naslednje kategorije:
 - (a) predpakirana živila, namenjena končnemu potrošniku ali obratom javne prehrane in na katerih je označeno, da vsebujejo govedino kot prevladujočo sestavino;
 - (b) živila, ki so naprodaj končnemu potrošniku ali obratom javne prehrane v nepredpakirani obliki, ter živila, pakirana na mestu prodaje na željo kupca ali predpakirana za neposredno prodajo, na katerih je označeno, da vsebujejo govedino kot prevladujočo sestavino v mesnem delu proizvoda in/ali se kot taka tržijo.
2. V tem usklajenem načrtu nadzora se za izraz „predpakirano živilo“ uporablja opredelitev iz člena 1(3)(b) Direktive 2000/13/ES.
3. V tem usklajenem načrtu nadzora se za izraze „mleto meso“, „mesni pripravki“ in „mesni izdelki“ uporabljajo opredelitve iz točk 1.13, 1.15 in 7.1 Priloge I k Uredbi (ES) št. 853/2004.

B. Cilj

Pristojni organi bi morali izvajati uradni nadzor, da bi ugotovili, ali proizvodi iz točke A vsebujejo konjsko meso, ki ni ustrezno označeno na embalaži, oziroma da v primeru nepredpakiranega živila ugotovijo, ali podatki o vsebnosti konjskega mesa morda niso na voljo potrošnikom ali obratom javne prehrane v skladu s predpisi Unije in morebitnimi nacionalnimi predpisi.

C. Mesta vzorčenja in postopek

1. Vzorec bi moral biti reprezentativen za zadevne proizvode v državi članici in zajemati različne proizvode.
2. Vzorčenje proizvodov bi moralo potekati na maloprodajni ravni (npr. v veleblagovnicah, manjših prodajalnah in lokalnih mesnicah), lahko pa bi se razširilo tudi na druge obrate (npr. hladilnice).

D. Število vzorcev in način odvzema

V spodnji tabeli je pregled okvirnega priporočenega števila vzorcev, ki jih je treba odvzeti v obdobju iz točke 1 Priporočila. Porazdelitev vzorcev po državah članicah temelji na številu prebivalcev, pri čemer je treba odvzeti vsaj 10 vzorcev zadevnega proizvoda na državo članico na 30 dni.

Živila, ki se tržijo kot živila, ki vsebujejo goveje meso	
Država prodaje	Priporočeno število vzorcev
Francija, Nemčija, Italija, Združeno kraljestvo, Španija, Poljska	150
Romunija, Nizozemska, Belgija, Grčija, Portugalska, Češka, Madžarska, Švedska, Avstrija, Bolgarija	100
Litva, Slovaška, Danska, Irska, Finska, Latvija, Hrvaška	50
Slovenija, Estonija, Ciper, Luksemburg, Malta	10

E. Metoda

Treba je uporabiti naslednji protokol:

1. Na vseh vzorcih bi bilo treba izvesti začetni presejalni test, namenjen odkrivanju prisotnosti konjskega mesa v mesu (kot razmerje masnega deleža m/m) na ravni 0,5 % ali več. Presejalno metodo izberejo države članice.
2. Samo na vzorcih s pozitivnimi rezultati v presejalnem testu iz odstavka 1 se izvede potrditveni test z uporabo RT-PCR, usmerjen na mitohondrijsko DNK in namenjen odkrivanju prisotnosti konjskega mesa v mesu (kot razmerje masnega deleža m/m) na ravni 1 % ali več. Metoda, ki se uporablja za potrditev, mora biti kalibrirana za standardizirani kontrolni vzorec svežega mesa, ki ga dobavi Referenčni laboratorij Evropske unije za živalske beljakovine v krmi.
3. Vse potrditvene teste iz odstavka 2 v državi članici bi bilo treba izvesti v referenčnem laboratoriju, ki ga za ta namen določi pristojni organ. Referenčni laboratorij se lahko nahaja v drugi državi članici, in sicer na podlagi sporazuma, sklenjenega s pristojnim organom v tej državi članici. Referenčni laboratorij bi moral imeti vsaj certifikat ISO 17025 za primerljive teste. Referenčni laboratorij lahko sodeluje tudi pri začetnih presejalnih testih.

Imena in naslove referenčnih laboratorijev, ki sodelujejo pri potrditvenih testih, bi bilo treba posredovati Referenčnemu laboratoriju Evropske unije za živalske beljakovine v krmi, ki te informacije objavi na svoji spletni strani.

Podrobnejša navodila za potrditvene metode so na voljo na spletni strani Referenčnega laboratorija Evropske unije za živalske beljakovine v krmi: <http://eurl.craw.eu/en/164/legal-sources-and-sops>

PRILOGA II

Oblika poročila za rezultate iz točke 2

Kategorija proizvoda	Število vzorcev	Uporabljena metoda testiranja (vrsta testa in trgovska znamka) v 1. krogu presejalnih testov	Število pozitivnih rezultatov po 1. krogu presejalnih testov ($\geq 0,5\%$)	Metoda testiranja v krogu potrditvenih testov	Število pozitivnih rezultatov po 2. krogu v referenčnem laboratoriju ($\geq 1\%$)	Opombe

Skupno število vzorcev	
Število pozitivnih rezultatov po 1. krogu presejalnih testov	
Število pozitivnih rezultatov po 2. krogu potrditvenih testov v referenčnem laboratoriju	

Oblika poročila za prisilne ukrepe iz točke 2

Število pozitivnih rezultatov, za katere so bili do zdaj uvedeni prisilni ukrepi	
Če je mogoče, navedite najpogostejše prisilne ukrepe (največ tri alineje)	
Število pozitivnih rezultatov, za katere do zdaj niso bili uvedeni prisilni ukrepi	
Če je mogoče, navedite najpogostejše razloge za odsotnost prisilnih ukrepov (največ tri alineje)	

POPRAVKI

Popravek Izvedbenega sklepa Komisije z dne 17. marca 2014 o spremembi Sklepa 2011/130/EU o določitvi minimalnih zahtev glede čezmejne obdelave dokumentov z elektronskim podpisom pristojnih organov v skladu z Direktivo 2006/123/ES Evropskega parlamenta in Sveta o storitvah na notranjem trgu

(Uradni list Evropske unije L 80 z dne 19. marca 2014)

Kazalo na naslovni strani ovitka in stran 7, Izvedbeni sklep Komisije z dne 17. marca 2014 o spremembi Sklepa 2011/130/EU o določitvi minimalnih zahtev glede čezmejne obdelave dokumentov z elektronskim podpisom pristojnih organov v skladu z Direktivo 2006/123/ES Evropskega parlamenta in Sveta o storitvah na notranjem trgu je bil objavljen v napačno poimenovanem sklopu:

besedilo: „Akti, ki jih sprejmejo organi, ustanovljeni z mednarodnimi sporazumi“

se glasi: „Sklepi“.

Popravek Uredbe Sveta (ES) št. 2801/2000 z dne 14. decembra 2000 o spremembi Uredbe (ES) št. 1255/96 o začasni opustitvi avtonomnih dajatev skupne carinske tarife za določene industrijske in kmetijske proizvode

(Uradni list Evropskih skupnosti L 331 z dne 27. decembra 2000)

(Slovenska posebna izdaja, poglavje 2, zvezek 11, str. 88)

Stran 1, člen 1:

besedilo: „Uredba (ES) št. 1255/96 se spremeni kot sledi:

1. v naslovu in četrti „uvodni izjavi“ se besede „industrijski in kmetijski proizvodi“ nadomestijo z „industrijski in kmetijski ter ribiški proizvodi“;

se glasi: „Uredba (ES) št. 1255/96 se spremeni, kakor sledi:

1. v naslovu in četrti „uvodni izjavi“ se besede „industrijske in kmetijske proizvode“ nadomestijo z besedami „industrijske in kmetijske ter ribiške proizvode“;
-

PRIPOROČILA

2014/180/EU:

- ★ **Priporočilo Komisije z dne 27. marca 2014 o drugem usklajenem načrtu nadzora za ugotavljanje razširjenosti goljufivih praks pri trženju nekaterih živil ⁽¹⁾** 64

Popravki

- ★ **Popravek Izvedbenega sklepa Komisije z dne 17. marca 2014 o spremembi Sklepa 2011/130/EU o določitvi minimalnih zahtev glede čezmejne obdelave dokumentov z elektronskim podpisom pristojnih organov v skladu z Direktivo 2006/123/ES Evropskega parlamenta in Sveta o storitvah na notranjem trgu (UL L 80, 19.3.2014)** 69
- ★ **Popravek Uredbe Sveta (ES) št. 2801/2000 z dne 14. decembra 2000 o spremembi Uredbe (ES) št. 1255/96 o začasni opustitvi avtonomnih dajatev skupne carinske tarife za določene industrijske in kmetijske proizvode (UL L 331, 27.12.2000) (Slovenska posebna izdaja, poglavje 2, zvezek 11, str. 88)** 70



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL